

École doctorale d'Archéologie (ED 112) UMR 7041 ArScAn

Thèse de doctorat

présentée et soutenue publiquement le 13 mai 2016

par

Taisir AL HALABI

Recherches sur l'architecture d'époque romaine sur le plateau du Ğawlān (Syrie du sud-ouest), milieu du I^{er} siècle av. J.-C. – milieu du IV^e siècle apr. J.-C.

VOLUME II – CÉRAMIQUE

sous la direction de M. François VILLENEUVE, professeur, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

MEMBRES DU JURY

Mme Jolanta MŁYNARCZYK
M. Vincent MICHEL
Maître de conférences habilité, Université de Poitiers
Mme Jacqueline DENTZER-FEYDY
M. Michel AL-MAQDISSI
M. Frank BRAEMER
Directeur de recherche émérite, CNRS / UMR 7041 ArScAn
Chercheur en archéologie orientale, Musée du Louvre
Directeur de recherche émérite, CNRS / UMR 7264 CEPAM
M. François VILLENEUVE
Directeur de recherche émérite, CNRS / UMR 7264 CEPAM
Professeur, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

TABLE DES MATIÈRES

| LA CÉRAMIQUE | 2 |
|--|-----|
| 1. MÉTHODE D'ÉTUDE DU MATÉRIEL CÉRAMIQUE | 2 |
| 1. 1. Prospection et ramassage de la céramique | 2 |
| 1. 2. Nettoyage, numérotation et prise de photos de groupes et de chaque tesson de | |
| céramique | 5 |
| 1. 3. Dessin et prise de photos des sections pour chaque tesson de céramique | 6 |
| 1. 4. Vectorisation des dessins sur le logiciel <i>Adobe-Illustrator</i> et datation | 6 |
| 1. 5. Étude du pourcentage de la céramique pour chaque période et mise en planches | 7 |
| 2. LA CÉRAMIQUE DU PLATEAU DU ĞAWLĀN (33 AV. JC. – PREMIER QUA | 4RT |
| DU VII ^e S. APR. JC.) | 9 |
| 2. 1. La céramique locale du Ğawlān septentrional | 10 |
| 2. 1. 1. La céramique dite du Ğawlān, « Golan ware » | 10 |
| 2. 1. 2. La céramique dite de Baniās, « Banias ware » | 11 |
| 2. 1. 3. La céramique dite de Ḥīrbet el-Ḥawarith, « Ḥawarith ware » | 12 |
| 2. 2. La céramique locale du Ğawlān méridional | 13 |
| 2. 2. 1. La céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya | 14 |
| 2. 2. 2. La céramique culinaire du Ğawlān méridional | 15 |
| 2. 3. La céramique importée | 16 |
| 2. 3. 1. La Sigillée Orientale A, « Eastern Sigillata A (ESA) » | 16 |
| 2. 3. 2. La céramique de Kefar Ḥananya | 17 |
| 2. 3. 3. L'« African Red Slip ware (ARS) » | 17 |
| 2. 3. 4. La « Late Roman C ware (LRC) » | 18 |
| 2. 3. 5. La « Cypriot Red Slip ware (CRS) » | 19 |
| 2. 3. 6. L'« Egyptian Red Slip ware (ERS) » | 20 |
| CONCLUSION | 22 |

LA CÉRAMIQUE

Ce volume est consacré à l'étude de la céramique ramassée lors de nos campagnes de prospections menées sur les sites – étudiés dans le présent mémoire – du Ğawlān¹. Grâce à l'étude de cette céramique, et après avoir croisé les résultats obtenus avec ceux provenant des prospections et des fouilles déjà réalisées, globalement dans la région et sur des sites particulier du plateau, nous avons pu, dans une certaine mesure, cerner la chronologie et la nature de chaque site. Nous avons pu, jusqu'à un certain point, identifier les périodes d'occupation, donc faciliter l'étude des bâtiments construits ou utilisés sur ces sites pendant l'époque romaine.

L'étude, notamment chronologique, des édifices de cette époque s'est certes principalement basée sur les résultats des fouilles archéologiques déjà effectuées ou en cours sur certains sites comme Ḥīrbet 'Omrit, Et-Tell (*Bethsaīda / Julias* ?) et Sussita-Hippos ainsi que sur le décor architectural caractéristique de l'époque romaine, mais également sur les résultats de notre étude de la céramique ramassée en prospection².

1. MÉTHODE D'ÉTUDE DU MATÉRIEL CÉRAMIQUE

La méthode employée dans notre étude de la céramique a pour objectif d'identifier les édifices d'époque romaine. Elle s'organise selon les étapes suivantes.

1. 1. Prospection et ramassage de la céramique

La prospection et le ramassage de la céramique ont été effectués en examinant d'abord l'état et l'ampleur de chaque site. Par opposition aux petits sites (p. ex. Ḥīrbet Namrah, Ḥīrbet 'Omrit et Lawīyeh), les grands sites (p. ex. Baniās, Naʿrān et Sussita-Hippos) ont été divisés

¹ Il est important de signaler que la céramique que nous allons présenter ici est restreinte au corpus de la céramique que nous avons ramassée pendant nos prospections. Elle n'est évidemment représentative de la totalité de la céramique du plateau du Ğawlān pendant la période s'étendant de la fin du IV^e siècle av. J.-C. au début du VII^e siècle apr. J.-C. que jusqu'à un certain point.

² Dans les sites fouillés comme Baniās, ou en cours de fouilles comme Ḥīrbet 'Omrit et Sussita-Hippos, notre attribution des édifices à l'époque romaine a été basée sur la chronologie donnée par les fouilleurs, ainsi que sur l'analyse et la comparaison du décor architectural et sur l'étude de la céramique : la datation provient donc du croisement des données des fouilles, du décor architectural et de la céramique ramassée.

en plusieurs secteurs afin de rendre plus adéquate la datation relative des bâtiments qui les occupent.

Comme notre recherche porte sur l'architecture et que l'étude des bâtiments constitue le sujet de notre thèse, nous avons intensifié – dans les petits sites et dans les secteurs des grands sites – le ramassage de la céramique dans et autour des vestiges des bâtiments, afin d'essayer de mettre ces derniers dans un contexte chronologique de proximité spatiale.

Selon l'ampleur et la densité des constructions, nous avons ramassé dans chaque petit site et dans chaque secteur de grand site entre 90 et 180 tessons. Les échantillons se composaient de lèvres, de fonds et de fragments de panse de récipients.

Nos prospections ont été effectuées à l'aide d'une fiche de site (Vol. II, fiche 1, p. 145) préalablement préparée et attribuée à chaque site ou secteur. Cette fiche a été remplie de manière préliminaire lors des prospections puis mise au propre après l'étude des données acquises.

Dans le tableau suivant nous détaillons le nombre de tessons ramassés dans chaque site et dans chaque secteur de site :

| NOM DU SITE | NOMBRE DE TESSONS RAMASSÉS | | | |
|------------------------|--|--|--|--|
| | PAR SITE / PAR SECTEUR | | | |
| Ville e | et sanctuaire de la partie nord du plateau | | | |
| 1. Baniās | • De l'espace cultuel dit sanctuaire de Pan (constructions | | | |
| | cultuelles): 114 | | | |
| | • Du centre urbain (palais dit d'Agrippa II) : 151 | | | |
| | • De la périphérie méridionale (bâtiments résidentiels) : <u>180</u> | | | |
| | Total : 445 | | | |
| 2. Ḥīrbet 'Omrit | • Temple d'époque romaine et voie à colonnades : 122 | | | |
| | Villes de la partie sud du plateau | | | |
| 3. Et-Tell, | Constructions cultuelles, installations militaires et | | | |
| (Bethsaīda / Julias ?) | bâtiments résidentiels : le possible temple de Livie, tronçon | | | |
| | d'enceinte et bâtiments domestiques : 136 | | | |
| 4. Ğamlā | • Du quartier oriental (l'enceinte, l'édifice 1000 et la | | | |
| | maison 1700) : 119 | | | |
| | • Du quartier occidental (bâtiments résidentiels : la maison | | | |
| | 2100): <u>105</u> | | | |
| | Total: 224 | | | |
| | | | | |

| NOM DU SITE | NOMBRE DE TESSONS RAMASSÉS | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | PAR SITE / PAR SECTEUR | | | | |
| V | illes de la partie sud du plateau | | | | |
| 5. Sussita-Hippos | • De la zone du <i>forum</i> : 113 | | | | |
| | • De la zone de l'odéon : 100 | | | | |
| | • De la zone de l'enceinte, côté sud : <u>93</u> | | | | |
| | Total: 306 | | | | |
| Sites ruraux (| villages / fermes) de la partie nord du plateau | | | | |
| 6. Ḥīrbet Namrah | • Bâtiments domestiques, zone de la maison K : 120 | | | | |
| 7. Ḥīrbet Zʿartā | • De la butte : 115 | | | | |
| | • De la pente méridionale de la butte (bâtiments | | | | |
| | domestiques, édifices D et E) : <u>120</u> | | | | |
| | Total : 235 | | | | |
| Sites ruraux (| (villages / fermes) de la partie sud du plateau | | | | |
| 8. Naʿrān | • Du quartier haut, zone nord : 130 | | | | |
| | • Du quartier haut, zone sud (bâtiment domestiques, maison E) : <u>114</u> | | | | |
| | Total : 244 | | | | |
| 9. el-Farğ | • Des bas de pentes nord, est et sud du tell (quartier nord, maisons A et B) : 122 | | | | |
| | • Du village à l'est du tell (quartier est, maison N) : <u>113</u> | | | | |
| | Total : 235 | | | | |
| Partie n | ord du plateau : relais routiers-fortins | | | | |
| 10. Manqa' ez-Zeit, relais | Constructions militaires : 115 | | | | |
| routier-fortin 11. Relais routier-fortin au | • Constructions militaires : 90 | | | | |
| sud-est de Manqa ez-Zeit | Constructions infiltances . 90 | | | | |
| Part | Partie sud du plateau : un relais routier | | | | |
| 12. Lawīyeh, relais routier | Constructions militaires : 118 | | | | |

1. 2. Nettoyage, numérotation et prise de photos de groupes et de chaque tesson de céramique

Après le nettoyage et le séchage, nous avons donné à chaque tesson un numéro d'ordre, précédé par l'abréviation du nom du site et le cas échéant du nom du secteur, codes présentés dans le tableau suivant :

| NOM DU SITE / DU SECTEUR | ABRÉVIATION | | | | |
|--|----------------|--|--|--|--|
| Ville et sanctuaire de la partie nord du plateau | | | | | |
| 1. Baniās | BNS | | | | |
| 1.1. Baniās, espace cultuel dit sanctuaire de Pan | BNSS | | | | |
| 1.2. Baniās, centre urbain | BNSC | | | | |
| 1.3. Baniās, périphérie méridionale | BNSP | | | | |
| 2. Ḫīrbet 'Omrit | OMR | | | | |
| Villes de la partie sud du platea | au | | | | |
| 3. Et-Tell (Bethsaīda / Julias ?) | BSA | | | | |
| 4. Ğamlā | GML | | | | |
| 4.1. Ğamlā, quartier oriental | GMLE | | | | |
| 4.2. Ğamlā, quartier occidental | GMLO | | | | |
| 5. Sussita-Hippos | HPP | | | | |
| 5.1. Sussita-Hippos, zone du <i>forum</i> | HPPF | | | | |
| 5.2. Sussita-Hippos, zone de l'odéon | НРРО | | | | |
| 5.3. Sussita-Hippos, zone de l'enceinte, côté sud | HPPE | | | | |
| Sites ruraux (villages / fermes) de la partie n | ord du plateau | | | | |
| 6. Hīrbet Namrah, | NAM | | | | |
| 7. Ḥīrbet Zʿartā | ZTA | | | | |
| 7.1. Ḥīrbet Zʻartā, la butte | ZTAE | | | | |
| 7.2. Ḥīrbet Z'artā, pente méridionale de la butte | ZTAM | | | | |
| Sites ruraux (villages / fermes) de la partie s | sud du plateau | | | | |
| 8. Naʿrān | NRN | | | | |
| 8.1. Na rān, quartier haut, zone nord | NRNN | | | | |
| 8.2. Na rān, quartier haut, zone sud | NRNS | | | | |
| 9. el-Farğ | FRJ | | | | |
| 9. 1. el-Farğ, bas des pentes nord, est et sud du tell | FRJP | | | | |
| 9.2. el-Farğ, village à l'est du tell | FRJV | | | | |
| Partie nord du plateau : relais routiers-fortins | | | | | |
| 10. Manqa ez-Zeit, relais routier-fortin | MNZ | | | | |
| 11. Relais routier-fortin au sud-est de Manqa ez-Zeit | REM | | | | |
| Partie sud du plateau : un relais routier | | | | | |
| 8. Lawīyeh, relais routier | LAW | | | | |

Ensuite, avec une échelle centimétrique, nous avons photographié à l'ombre tous les tessons d'un ramassage, sur deux faces, puis, nous avons photographié chacun des tessons sur deux faces.

1. 3. Dessin et prise de photos des sections pour chaque tesson de céramique

Dans cette étape, nous avons procédé au dessin des tessons, à l'échelle 1/1; ensuite, après les avoir brisés, nous avons photographié la section fraîche de chaque tesson. Cela, nous a permis de voir plus clairement la couleur et la texture de la pâte, éléments qui ont contribué à la datation.

1. 4. Vectorisation des dessins sur le logiciel Adobe-Illustrator et datation

Après avoir numérisé les dessins, nous avons mis au net ces dessins à l'aide du logiciel *Adobe-Illustrator*. Puis, les données ont été regroupées dans le tableau suivant :

| Inventaire | Référence | Catégorie / | Groupe / | Sites de | Proposition |
|------------|-----------|-------------|----------|---------------|-------------|
| | | forme | pâte | comparaison / | de datation |
| | | | | parallèles | |

La datation est basée sur la comparaison des formes et des pâtes³ avec celles des céramiques provenant de fouilles archéologiques de sites du plateau, des régions qui l'entourent et de la partie orientale du Bassin méditerranéen. Les limites de certaines périodes⁴ ont été fixées en fonction de la présence et/ou de la production de certains groupes de céramique⁵.

Ces périodes ont été fixées de la manière suivante :

• L'âge du Bronze (3300 - 1200 av. J.-C.).

³ Dans la colonne « Sites de comparaison / parallèles », nous avons fait précéder la référence bibliographique du terme « forme » lorsque la comparaison ne se fait qu'à partir des formes et non des pâtes. Nous avons employé aussi le mot « datation » quand cette référence date les formes de certaines productions céramiques sans en fournir d'exemples. En décrivant la section du tesson dans la colonne « groupe / pâte », nous avons parfois précisé qu'elle était zonée à cœur. L'absence de précisions sur la couleur du cœur veut dire que la section du tesson est de couleur homogène.

⁴ Comme par exemple la période pré-provinciale romaine (63 av. J.-C.- début du II^e siècle apr. J.-C.) et la période provinciale romaine-byzantine précoce (début du II^e-milieu du V^e siècle apr. J.-C.).

⁵ À titre d'exemple, le groupe de la céramique de Baniās « *Banias ware* », qui fut produite du II^e au V^e siècle apr. J.-C., nous a conduit à rassembler la période provinciale romaine et byzantine précoce.

- L'âge du Fer (1200 580 av. J.-C.).
- La période Perse (580 333 av. J.-C.).
- La période hellénistique (333 64 av. J.-C.).
- La période pré-provinciale romaine (63 av. J.-C. début du II^e siècle apr. J.-C.).
- La période provinciale romaine-byzantine précoce (début du II^e milieu du V^e siècle apr. J.-C.).
- La période byzantine tardive (deuxième moitié du V^e premier quart du VII^e siècle apr. J.-C.).
- La période médiévale umayyade, abbaside, croisée, ayyoubide et mamelouke (deuxième quart du VII^e début du XVI^e siècle apr. J.-C.).
- La période ottomane (début du XVI^e début du XX^e siècle apr. J.-C.).

Un certain pourcentage de la céramique de chaque site est resté non identifié.

1. 5. Étude du pourcentage de la céramique pour chaque période et mise en planches

Après la datation approximative des tessons, nous avons quantifié en pourcentage – du nombre total de tessons ramassés sur le site / secteur – le nombre de tessons présents par période ; ensuite nous avons divisé la céramique de chaque période en cinq groupes, selon la fonction :

- 1- Céramique de stockage (jarres, pithoi).
- 2- Vases de transport (amphores).
- 3- Vaisselier culinaire et de préparation (marmites/pots à cuire, casseroles, couvercles, jattes, cuvettes/bassins).
- 4- Vaisselier de table (amphores de table, cruches, cruchettes, coupes, coupelles, bols, plats/assiettes, lampes).
- 5- Vaisselier (fermé) non identifié.

Des comptages ont ensuite été réalisés pour établir en pourcentage – du nombre total de tessons ramassés sur le site / secteur – la part de chaque groupe fonctionnel, et ainsi mieux

cerner la nature de l'occupation de chaque site à chaque période. Le résultat des pourcentages est donné dans un diagramme relatif à chaque site et chaque secteur de site⁶.

Sur les planches, nous avons présenté – selon l'ampleur et la nature du site ou du secteur du site – entre 8% et 20% de la céramique d'époque romaine ramassée, mais seulement de l'ordre de 3% de la céramique des époques antérieure (hellénistique) et postérieure (byzantine) ou non identifiée. Ne constituant pas notre sujet principal de recherche, l'étude de la céramique nous a servi en tant qu'élément auxiliaire pour une datation approchée des édifices étudiés. Les planches ont été conçues en attribuant deux planches à chaque site ou chaque secteur de site : la première consacrée aux vases fermés et la deuxième aux vases ouverts. Les dessins de tessons ont été réduits au tiers, et pour ceux dont le diamètre dépassait – après réduction au tiers – la largeur de la page, nous l'avons limité à la largeur de celle-ci en indiquant en-dessous de chaque dessin le diamètre réel.

_

⁶ Cf. diagrammes 1-12, p. 38-143, attribués à chaque site ou à chaque secteur de site, qui représentent les pourcentages de la céramique par période et par fonction.

2. LA CÉRAMIQUE DU PLATEAU DU ĞAWLĀN (33 AV. J.-C. – PREMIER QUART DU VII^e S. APR. J.-C.)

À partir des études déjà réalisées sur la céramique du Ğawlān⁷ et des résultats de nos prospections archéologiques⁸, nous pouvons établir que trois groupes principaux de céramique des périodes hellénistique, romaine et byzantine sont identifiables sur ce plateau :

- 2. 1. La céramique locale du Ğawlān septentrional.
- 2. 2. La céramique locale du Ğawlān méridional.
- 2. 3. La céramique importée.

À partir de la distribution spatiale de ces trois groupes de céramiques, nous arrivons approximativement à localiser leur zone de production :

- **2. 1. La céramique locale du Ğawlān septentrional** couvre la partie nord du plateau, s'étend vers les versants sud-ouest du Mont Hermon au nord et au nord-est, aboutit la Batanée à l'est⁹ et atteint la partie septentrionale de la vallée de Houlah à l'ouest.
- **2. 2. La céramique locale du Ğawlān méridional** couvre la partie sud du plateau, dépasse vraisemblablement le wadi er-Raqqad et la vallée du Yarmouk à l'est et au sud-est¹⁰, et s'étend vers la partie sud de la vallée de Houlah et vers la basse Galilée à l'ouest¹¹.
- **2. 3. La céramique importée**, bien qu'elle se trouve sur l'ensemble du plateau, est présente en plus forte proportion dans le centre et dans la partie sud de celui-ci.

Chaque groupe de céramiques est réparti de plusieurs sous-groupes, établis à partir des types des pâtes, des formes et des régions/centres de production.

⁷ Hartal, Hudson et Berlin, 2008; Hartal, 2008, p. 211-222; Berlin, 2006; Mlynarczyk, 2004, p. 140-170; 2005, p. 113-152; 2006, p. 91-126; 2007, p. 105-154; 2008, p. 59-109; 2009, p. 104-156; Lev Kapitaikin, 2010, p. 96-117; Adan-Bayewitz, 1993, p. 165-189.

⁸ Prospections effectuées en juillet et août 2007, en juillet et août 2008, en juin, juillet, octobre et novembre 2009, en avril 2011, en mai 2012 et en mai 2013.

⁹ RENEL, 2010, p. 531-533, fig. 11 : 12, bol dit *de Baniās* trouvée à Shaʿārah dans le Léjā.

¹⁰ Informations communiquées oralement par F. Renel, J. Rohmer et D. Gazagne, docteurs de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne qui ont soutenu leurs thèses sur l'archéologie de la Syrie du Sud.

¹¹ Sur la distribution des groupes de la céramique sur le plateau, *cf*. Vol. II, carte 1, p. 144 : limite approximative entre les régions de diffusion de la céramique locale du Ğawlān septentrional et celle du Ğawlān méridional.

2. 1. La céramique locale du Ğawlān septentrional

De ce groupe, trois sous-groupes de céramiques¹² sont identifiables sur la partie nord du plateau:

- 2. 1. 1. La céramique dite du Ğawlān, « Golan ware ».
- 2. 1. 2. La céramique dite de Baniās, « Banias ware ».
- 2. 1. 3. La céramique dite de Hīrbet el-Hawarith, « Hawarith ware ».

2. 1. 1. La céramique dite du Ğawlān, « Golan ware »

Cette céramique se compose principalement de vaisselier de table. Elle fut identifiée puis désignée sous le nom de « Golan ware » par C. Epstein et S. Gutman¹³.

Produite dans la région nord du plateau, dans plusieurs sites qui ne sont jusqu'à présent pas identifiés, elle est la plus ancienne des trois sous-groupes mentionnés dans cette région. Elle couvre la partie septentrionale du plateau, s'étend légèrement vers le centre et atteint parfois certains sites au sud. À l'extérieur du plateau, on la trouve sur les versants sudouest du Mont Hermon, sur la partie nord de la vallée de Houlah, en présence faible sur la partie sud de la vallée de la Beqaa¹⁴ et peut-être au sud-est du plateau, dans le Léjā et sur sa frange occidentale¹⁵.

La production du « Cocktail ware » est provisoirement datée de la deuxième moitié du 1er siècle av. J.-C., période durant laquelle la production du « Golan ware » était en cours.

¹² Comme notre corpus de céramique ne comprend pas de céramique *Spatter Painted ware*, nous ne procédons pas dans cette présentation à l'étude de cette céramique. La Spatter Painted ware est une céramique produite dans la vallée de Houlah à l'ouest du plateau pendant la période hellénistique et au début de l'époque romaine, et trouvée dans la partie nord du plateau (à Tel Anafa, BERLIN, 1997, p. 7-9, et à Hīrbet ez-Ez-Zemel, HARTAL, 2005, p. 21).

¹³ EPSTEIN et GUTMAN, 1972, p. 255-256, pl. 5 et 6; GUTMAN, 1973b, p. 205.

¹⁴ HARTAL, 2008, p. 214.

¹⁵ Dans cette région F. Renel et J. Rohmer (RENEL, 2010, p. 524 et 526) ont identifié une production céramique dont la pâte et les formes ne sont pas très différentes de celles du « Golan ware ». La pâte de cette production, qu'ils ont appelée « Cocktail ware », est bien cuite et très grossière, à dégraissants en quartz et chamotte. Les formes constituent un vaisselier de stockage et de préparation : jarres et mortiers / jattes. Néanmoins, étant donné la ressemblance de la pâte et des formes du « Cocktail ware » avec celles du Spatter Painted ware trouvé à Hīrbet ez-Ez-Zemel (HARTAL, 2005, p. 21) et à Tel Anafa (BERLIN, 1997, p. 7-9) dans le nord du plateau, il est fort possible que le « Cocktail ware » du Léjā corresponde au Spatter Painted ware du Ğawlān.

Sa production commence à l'époque hellénistique tardive, vers le milieu du II^e siècle av. J.-C.¹⁶, et se poursuit jusqu'à l'époque byzantine tardive, début du VII^e siècle apr. J.-C.¹⁷.

2. 1. 1. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire ou basaltique¹⁸, de couleur allant du rouge orangé au beige clair et brun-jaunâtre clair. Elle est dure, bien cuite et très grossière, à inclusions de taille moyenne à grande de couleurs rouge (chamotte), blanche (calcaire) et noire (basalte). Les parois sont relativement épaisses de section zonée à cœur gris ou brun¹⁹. La surface n'est pas lissée ni lustrée et elle est rarement engobée.

2. 1. 1. 2. Les formes/types du vaisselier

La production de *Golan ware* est composée principalement de grands vases de stockage et de transport (des *pithoi*, des grandes jarres et des amphores) et de vaisselier de préparation (des jattes et des cuvettes/bassins).

2. 1. 2. La céramique dite de Baniās, « Banias ware »

La production céramique de Baniās est composée principalement de vaisselier de table, bien qu'elle comprenne aussi du vaisselier de pratiques rituelles²⁰, de cuisine et de préparation. Elle a été identifiée, puis définie sous le nom de « *Banias ware* » par M. Hartal²¹.

¹⁶ À Tyr, dans les *Strata* II et I, qui datent d'après P. M. Bikai de la fin du VIII^e siècle av. J.-C. et qui sont surmontées directement d'une couche d'époque romaine (BIKAI, 1978, p. 13 et 67, pl. II, III et IV), des tessons (bords / lèvres) de *pithoi* et de jarres de stockage on été trouvés. Une importante partie de ces tessons ressemble parfaitement en section aux *pithoi* et aux jarres de stockage du « *Golan ware* », qui date de la fin du II^e siècle av. J.-C. au IV^e siècle apr. J.-C. Or, il est possible que la céramique trouvée dans les couches II et I de Tyr soit – en partie – d'époque hellénistique tardive ou du début de l'époque romaine, c'est à-dire contemporaine de la production du « *Golan ware* ». Néanmoins, nous n'écartons pas l'hypothèse que la ressemblance entre la céramique du « *Golan ware* » et certaines formes de la céramique de Tyr de la fin du VIII^e siècle av. J.-C. soit une coïncidence.

¹⁷ HARTAL, HUDSON et BERLIN, 2008, p. 133.

¹⁸ Ce qui pourrait signifier que cette production céramique fut produite dans au moins deux centres de production.

¹⁹ HARTAL, HUDSON et BERLIN, 2008, p. 133-134.

²⁰ Comme à titre d'exemple des coupelles (saucer lamps) pour l'huile utilisée pour les pratiques rituelles.

²¹ HARTAL, 1989, p. 133, pl. 14, p. 248, 251.

Produite à Baniās, elle est diffusée sur la partie nord du plateau, s'étend vers les versants sudouest du Mont Hermon au nord-est et vers la partie septentrionale de la vallée de Ḥoulah à l'ouest. Il est vraisemblable qu'elle s'étende aussi vers la Batanée à l'est du plateau²². Sa production s'étend de la première moitié du II^e siècle apr. J.-C. jusqu'au milieu du v^e siècle apr. J.-C.²³.

2. 1. 2. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire, de couleurs rouge clair, rouge-jaunâtre, orange à nuances de rouge à jaune, brun clair, rouge-brun et rosé. Elle est assez dure, fine et poreuse et contient des inclusions de taille moyenne à fine et de couleurs blanche, noire, rouge et jaune. Le vaisselier possède en général des parois assez fines. Dans les récipients à parois épaisses, celles-ci ont une section zonée à cœur gris clair à jaune-brun²⁴. La surface est lissée et elle est rarement engobée²⁵.

2. 1. 2. 2. Les formes/types du vaisselier

La céramique de Baniās est composée de petites jarres, de cruches, de cruchettes, de bols, de cratères, de gobelets, de lampes, de soucoupes, de cuvettes, de marmites, de casseroles, de couvercles et d'autres formes rares comme des flacons, des *amphoriskoi* et des bouteilles à parfum²⁶.

2. 1. 3. La céramique dite de Hīrbet el-Hawarith, « Hawarith ware »

Elle comprend du vaisselier de service et de pratiques rituelles, mais la grande majorité de la production céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith est composée de vaisselier culinaire. Elle a été désignée sous le nom « Ḥawarith ware » par M. Hartal²⁷.

Produite à Ḥīrbet el-Ḥawarith, aux pieds des versants sud-ouest du Mont Hermon, elle est diffusée dans les mêmes zones géographiques que le « *Golan ware* » et la céramique de

²² Un tesson du bol dit *de Baniās* a été trouvé à Sha'ārah, dans le Léjā, à l'est du plateau. (RENEL, 2010, p. 531-533, fig. 11:12).

²³ ISRAELI, 2008b, p. 111; HARTAL, HUDSON et BERLIN, 2008, p. 150-151.

²⁴ ISRAELI, 2008b, p. 111.

²⁵ ISRAELI, 2008a, p. 69-73; 2008b, p. 111.

²⁶ HARTAL, HUDSON et BERLIN, 2008, p. 147-151.

²⁷ HARTAL, 1989, p. 29-30, pl. 12, p. 244-245.

Baniās. Sa production commence au début du III^e siècle apr. J.-C. et elle dure jusqu'au milieu du V^e siècle²⁸.

2. 1. 3. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire, parfois sableuse, de couleur allant du rougejaunâtre et l'orange clair. Elle est fine, dure et légère à inclusions fines et de couleurs blanche, rouge, et noire. Elle contient des vacuoles et elle émet un son métallique à la frappe. En section, les parois des récipients sont parfois zonées à cœur gris²⁹. La surface est brute et elle est rarement lissée.

2. 1. 3. 2. Les formes/types du vaisselier

La céramique de Hīrbet el-Ḥawarith est composée de marmites, de casseroles, de couvercles, de *pithoi*, de cruches, de cruchettes, de bols, de lampes et d'autres formes rares comme des coupelles (*saucer lamps*) et des cratères.

2. 2. La céramique locale du Ğawlān méridional

Ce groupe de céramique est composé de deux sous-groupes³⁰:

- 2. 2. 1. La céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya³¹.
- 2. 2. 2. La céramique culinaire du Ğawlān méridional.

 30 Notre classement en deux sous-groupes, après examen de la céramique de production locale de la partie sud du

plateau, est basé principalement sur la nature de la pâte utilisée dans la production.

²⁸ HARTAL, 2008 : p. 216-217. En revanche, s'appuyant sur des sondages qu'il a effectués dans les villages de Shaʿārah, Mismīyeh et Sahr al-Léjā à l'extrémité nord du Léjā, F. Renel propose de dater la production de la céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith du milieu du II^e siècle apr. J.-C. jusqu'à la fin du IV^e siècle. (Communication orale par F. Renel).

²⁹ HARTAL, HUDSON et BERLIN, 2008, p. 133-134.

M. Hartal ne fait pas de distinction claire entre la céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya produite sur le plateau et la céramique de Kefar Ḥananya produite à Kefar Ḥananya dans la Basse-Galilée. D'après lui, la céramique de Kefar Ḥananya – qui est intégralement importée – trouvée sur le plateau est en partie de production locale, (HARTAL, 2008, p. 213 et 218), ce qui est en opposition partielle avec la proposition de D. Adan-Bayewitz (ADAN-BAYEWITZ, 1993, p. 172) de distinguer entre les deux groupes de céramique, proposition que nous suivons pour notre part.

2. 2. 1. La céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya

Nous avons identifié cette céramique sous le nom de « céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya » parce qu'elle est quasiment un équivalent – au niveau des formes – de la production céramique de Kefar Ḥananya, un centre de production céramique d'époques romaine et byzantine qui se trouve en Basse-Galilée, à 13 km au nord-ouest du lac de Tibériade³².

On ne dispose pas d'assez d'indices pour étayer l'hypothèse selon laquelle les centres de production du Ğawlān méridional ont copié la céramique de Kefar Ḥananya. C'est pourquoi il n'est pas impossible, d'après A. M. Berlin³³, de proposer l'hypothèse inverse, à savoir que la céramique du site de Kefar Ḥananya a copié la céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya.

Cette céramique est composée de vaisselier culinaire et de table. Sa production sur le plateau – localisée dans plusieurs centres de production (éventuellement à 'Ein Našūt, à Dabīyeh³⁴, à Ğamlā, à Rāsm Ballout, à Lawīyeh et à Sussita-Hippos)³⁵ – commence vraisemblablement vers le milieu du I^{er} siècle av. J.-C. et continue jusqu'au milieu du V^e siècle³⁶.

2. 2. 1. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est basaltique, de couleur rouge-orangé, rouge foncé à brun-rouge. Elle est assez dure et fine et comporte des inclusions petites à moyennes, de couleurs noire et blanche. Les parois sont parfois plus épaisses que celles produites à Kefar Ḥananya même³⁷. En section, elles sont occasionnellement zonées à cœur gris foncé ou brun-rouge. La surface est lissée.

³² ADAN-BAYEWITZ, 1993, p. 27-28.

³³ A. M. Berlin s'interroge sur la date de production de la céramique de Kefar Ḥananya et sur celle de la céramique culinaire de Ğamlā. (BERLIN, 2006, p. 17). À ce propos, nous considérons que cette dernière a une pâte différente de la céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya, mais des formes semblables. Nous proposons donc de l'identifier comme un nouveau groupe de production céramique, que nous appelons « céramique culinaire du Ğawlān méridional ».

³⁴ KILLEBREW, 1991, p. 66.

³⁵ ADAN-BAYEWITZ, 1993, p. 165-170.

³⁶ Berlin, 2006, p. 17-18.

³⁷ ADAN-BAYEWITZ, 1993, p. 172.

2. 2. 1. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production céramique est composée de marmites, de casseroles, de bols et d'assiettes.

2. 2. 2. La céramique culinaire du Ğawlān méridional

Cette céramique fut produite dans les environs de Ğamlā. Un de ses centres de production a été identifié à eğ-Ğummeizeh³⁸, un site qui se trouve à 2 km au nord de Ğamlā (UTM : E755458m ; N3645949m ; NITM : 270 757).

A. M. Berlin l'identifie sous le nom de « céramique culinaire de Ğamlā », *Gamla cooking ware*³⁹. Cependant, comme nous l'avons trouvée dans plusieurs sites de la partie sud du plateau (à Sussita-Hippos, à Mazra'at Kānāf, à el-Farǧ et à Deir 'Aziz), nous proposons de l'identifier sous le nom de « céramique culinaire du Ğawlān méridional ».

Cette production a des formes semblables à certains types de la céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya et à la céramique culinaire de Kefar Ḥananya (formes 3A et 4A d'après D. Adan-Bayewitz⁴⁰), mais sa pâte est différente.

Il est vraisemblable que la production de la céramique culinaire du Ğawlān méridional commence vers le milieu du I^{er} siècle av. J.-C. et dure jusqu'au début du II^e siècle apr. J.-C.⁴¹.

2. 2. 2. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est basaltique, de couleurs rouge-brun à brun foncé et brun pâle. Elle est très dure et fine, avec des inclusions fines de couleurs noire, blanche et rouge. La surface est parfois lissée et la pâte est souvent zonée à cœur brun foncé à gris foncé.

2. 2. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production ne se compose que de marmites et de casseroles.

³⁸ BERLIN, 2006, p. 17.

³⁹ BERLIN, 2006, p. 17.

⁴⁰ ADAN-BAYEWITZ, 1993, p. 119, 125 et 149.

⁴¹ ADAN-BAYEWITZ, 1993: p. 119, 125 et 149.

2. 3. La céramique importée

Cette céramique est répandue, comme nous l'avons déjà mentionné, sur l'ensemble du plateau, mais elle est présente dans le centre et dans la partie sud de celui-ci en proportion plus importante que dans sa partie nord. Cette différence entre nord, centre et sud est vraisemblablement liée à la division administrative de la région entre les provinces romaines.

Elle est composée principalement des groupes suivants :

- 2. 3. 1. La Sigillée Orientale A, « Eastern Sigillata A (ESA) ».
- 2. 3. 2. La céramique de Kefar Ḥananya.
- 2. 3. 3. L'« African Red Slip ware (ARS) ».
- 2. 3. 4. La « Late Roman C ware (LRC) ».
- 2. 3. 5. La « Cypriot Red Slip ware (CRS) ».
- 2. 3. 6. L'« Egyptian Red Slip ware (ERS) ».

2. 3. 1. La Sigillée Orientale A, « Eastern Sigillata A (ESA) »

Cette céramique représente principalement du vaisselier de table. Elle fut produite sur la côte orientale de la Méditerranée, notamment dans sa partie nord⁴². Elle fut utilisée sur l'ensemble du plateau pendant près de trois siècles, de la deuxième moitié ou du troisième quart du Π^e siècle av. J.-C. à la deuxième moitié du Π^e siècle apr. J.-C.⁴³, mais sa diffusion a très peu touché l'extrémité nord du plateau.

2. 3. 1. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire, de couleurs brun-orange, beige-orange, rosegris blanchâtre ou parfois rouge. Elle est dure et très fine, avec peu d'inclusions. Les parois sont fines, à section de couleur homogène. La surface est engobée, de couleur rouge-orangée à rouge-brun. Elle est parfois décorée de bandeaux géométriques, de motifs de plantes, d'animaux ou de personnages, appliqués en relief moulés, ou incisés.

⁴² HAYES, 1985, p. 10; SLANE, 1997, p. 272.

⁴³ HAYES, 1985, p. 12.

2. 3. 1. 2. Les formes/types du vaisselier

Le vaisselier de cette production céramique est composé de cratères, de bols, de plats/assiettes, de coupes, de cruches et de cruchettes⁴⁴.

2. 3. 2. La céramique de Kefar Hananya

Cette céramique comporte principalement du vaisselier culinaire. Elle fut produite en Basse-Galilée, dans la région de Kefar Ḥananya⁴⁵. Sa production s'étend du milieu du 1^{er} siècle av. J.-C. au milieu du V^e siècle apr. J.-C.⁴⁶. Elle est abondante sur le plateau, mais comme nous l'avons déjà mentionné (*cf. supra*, p. 14), ses formes sont comparables à celle de la céramique locale du Ğawlān-type Kefar Ḥananya. On estime qu'elle ne constitue pas plus de 20% de l'ensemble formé par addition des céramiques du Ğawlān-type Kefar Ḥananya de production locale et de celles de Kefar Ḥananya de production galiléenne⁴⁷.

2. 3. 2. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire, sableuse ou parfois basaltique de couleurs orange-jaunâtre, orange et rouge-orangée. Elle est fine, poreuse et moyennement dure, à inclusions fines de couleurs blanche et noire. Les parois sont relativement fines, et la pâte est parfois zonée à cœur gris foncé. La surface est souvent lissée.

2. 3. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production céramique est composée de marmites, de casseroles, de bols, d'assiettes de coups, de cruches et de jarres de stockage.

2. 3. 3. L'« African Red Slip ware (ARS) »

Cette céramique comporte principalement du vaisselier de table⁴⁸. Elle fut produite en Afrique du Nord, notamment dans la province romaine d'Afrique proconsulaire, durant une

⁴⁴ HAYES, 1985, p. 13-47.

⁴⁵ ADAN-BAYEWITZ, 1993, p. 27-28.

⁴⁶ ADAN-BAYEWITZ, 1989, p. 98-99.

⁴⁷ Adan-Bayewitz, 1993, p. 165.

⁴⁸ HAYES, 1972, p. 425.

période de près de six siècles, de la fin du I^{er} à la fin du VII^e siècle apr. J.-C.⁴⁹. Pendant sa période de production, elle était répandue dans tout le Bassin méditerranéen⁵⁰.

2. 3. 3. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire ou sableuse, de couleurs orange-rouge à rougefoncé et parfois à nuances roses. Elle est assez grossière et moyennement dure, avec des inclusions fines de couleurs blanche, brune ou noire et orange. La pâte est parfois zonée à cœur gris foncé. Sa surface, de couleur plus foncée, est légèrement lustrée ou engobée. Le décor appliqué sur les surfaces n'est jamais peint : il est soit incisé soit moulé en relief.

2. 3. 3. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production céramique est composée de casseroles, de bols, de plats/assiettes, de couvercles, de cuvettes, de coupes, de cruches, de cruchettes et d'autres formes plus rares comme des flacons et des bouteilles à parfum⁵¹.

2. 3. 4. La « Late Roman C ware (LRC)⁵² »

Cette céramique est composée principalement de vaisselier de table. Sa production commence – vraisemblablement en Asie Mineure (à Phocée⁵³) – au tournant du IV^e siècle apr. J.-C. Pendant la période s'étendant de la fin du IV^e au VII^e siècle elle a été répandue dans tout le Bassin méditerranéen⁵⁴.

2. 3. 4. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est en général calcaire, de couleur rouge à rouge-foncé. Elle est fine et très dure et comporte des inclusions blanches (calcaire) fines. Sauf quelques

⁴⁹ HAYES, 1980, p. 517.

⁵⁰ MEYZA, 2007, p. 14.

⁵¹ HAYES, 1972, p. 13-18.

⁵² Ou *Phocaean Red Slip ware*, un autre nom proposé pour ce type de vaisselier par J. W. Hayes. (HAYES, 1980, p. 525).

⁵³ HAYES, 1980, p. 517.

⁵⁴ HAYES, 1980, p. 522, 525.

exceptions⁵⁵, la pâte resta uniforme pendant toute la période de sa production⁵⁶. Les parois sont moyennement épaisses : elles sont parfois de section zonée à cœur gris clair. Les surfaces intérieure et particulièrement extérieure sont couvertes d'un engobe très fin⁵⁷ de la même couleur que la pâte. La surface intérieure est souvent lissée : la partie supérieure est tournassée⁵⁸.

2. 3. 4. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production céramique est composée principalement d'assiettes (formes 3 et 10 d'après J. W. Hayes⁵⁹) et de bols.

2. 3. 5. La « Cypriot Red Slip ware (CRS) »

Classée d'abord par F. O. Waagé sous le nom de *Late Roman D ware* ⁶⁰ et appelée actuellement *Cypriot Red Slip ware* en suivant J. W. Hayes ⁶¹, cette céramique est composée de vaisselier de table et de vaisselier de service (de stockage et de préparation). Elle fut vraisemblablement produite à Chypre, car elle y est très répandue. Pendant sa période de production, qui s'étend de la deuxième moitié du IV^e au début du VII^e siècle apr. J.-C., elle était répandue dans toute la région orientale du Bassin méditerranéen ⁶².

2. 3. 5. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est calcaire, et de couleur très variable : jaune-pâle, orange, rouge, brun, brun foncé, pourpre et sépia. Elle est très fine, homogène et assez dure, avec des inclusions calcaires. Ses parois sont assez épaisses et sa pâte est rarement zonée, à cœur gris clair. La surface est couverte d'un engobe épais de couleur un peu plus foncée que celle de la pâte. La surface intérieure est mieux lissée que la surface extérieure.

⁵⁵ Sa cuisson à haute température a parfois produit des teintes de couleurs entre le noir, le violet, le rouge-brun, le rouge-violet et le brun.

⁵⁶ HAYES, 1972, p. 336.

⁵⁷ L'engobe sur la surface intérieure, qui déborde rarement sous la lèvre, est en général un peu plus épais que celui de la surface extérieure.

⁵⁸ HAYES, 1972, p. 323-324, 370.

⁵⁹ HAYES, 1972, p. 329-338 et 343-346.

⁶⁰ WAAGÉ, 1948, 52f, 56f.

⁶¹ HAYES, 1972, p. 371-372.

⁶² MEYZA, 2007, p. 14; HAYES, 1980, p. 528.

2. 3. 5. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production céramique est composée d'assiettes, de bols, de bassins et de jarres de stockage ⁶³, souvent à décor guilloché.

2. 3. 6. L'« Egyptian Red Slip ware (ERS) »

Cette céramique est composée principalement de vaisselier de table. Elle fut produite en Égypte (dans la vallée du Nil⁶⁴) pendant la période s'étendant de la fin du IV^e siècle à la fin du VII^e siècle apr. J.-C. Pendant cette période, elle fut répandue dans les régions voisines de son centre de production. Elle comprend trois types de productions, qui sont des imitations de l'*African Red Slip ware* :

- 1. Egyptian « A » ou « Coptic Red Slip ware».
- 2. Egyptian « B ».
- 3. Egyptian « C »⁶⁵.

2. 3. 6. 1. La pâte

La pâte de cette céramique est limoneuse, de couleurs rosé, rouge, rouge-orangé et brun. Comportant parfois des vacuoles, elle n'est pas bien cuite et n'est pas assez dure. Elle est fine (*Egyptian « A »*) ou grossière (*Egyptian « B* et *C »*), et sa pâte possède des inclusions fines noires (quartz), blanches (calcaire), dorées (mica?) et rouges (chamotte?). Ses parois sont assez épaisses et sa pâte, qui est homogène, est parfois zonée à cœur gris (*Egyptian « C »*). La surface est couverte d'un engobe de couleur rouge à rouge foncé. La surface intérieure, qui est lustrée, est couverte d'un engobe un peu plus épais que celui de la surface extérieure⁶⁶.

2. 3. 6. 2. Les formes/types du vaisselier

Cette production céramique est composée de plats/assiettes, de bols, de coupes et de cruches⁶⁷.

⁶³ HAYES, 1972, p. 371-372 et 385-386.

⁶⁴ Un de ses centres de production a été localisé sur l'île d'Éléphantine à Assouan. (HAYES, 1980, p. 530).

⁶⁵ Pour plus de détails sur les légères différences entre les trois types de cette production céramique, voir Hayes, 1972, p. 387-401.

⁶⁶ HAYES, 1972, p. 399.

⁶⁷ HAYES, 1972, p. 387-401.

La céramique présente dans le Ğawlān du II^e siècle av. J.-C. au VI^e siècle apr. J.-C. a donc été envisagée ici en trois groupes : céramique locale du Ğawlān septentrional, céramique locale du Ğawlān méridional et céramique importée.

En céramique locale, nous constatons une importante production pendant cette période : plusieurs centres de production ont été identifiés dans le nord et dans le sud du plateau. Cette abondante production locale est peut-être liée au fait que le plateau est géographiquement assez isolé. L'abondance de la production locale pourrait à son tour expliquer la faible proportion de la céramique importée, mais cette faible proportion de cette dernière peut aussi s'expliquer par le caractère plutôt villageois des occupations sur le plateau.

CONCLUSION

Cette brève présentation de la céramique ramassée sur le plateau a permis de constater que pendant l'époque romaine on continua à produire et utiliser une céramique locale (« *Golan ware* ») dans la partie nord ; sa production avait commencé à l'époque hellénistique tardive, au milieu du II^e siècle av. J.-C. Parallèlement, au début de l'époque romaine, à partir du milieu du I^{er} siècle av. J.-C., on produit de nouvelles céramiques dans les régions centrale et méridionale du plateau (la céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya et la céramique culinaire du Ğawlān méridional).

De même que la céramique du nord (« *Golan ware* », céramique de Baniās et céramique de Ḥirbet el-Ḥawarith) est faiblement présente sur la partie sud du plateau, de même les productions céramiques du sud (céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya et céramique culinaire du Ğawlān méridional) ne sont pas très présentes dans sa partie nord⁶⁸: d'après M. Hartal⁶⁹, la répartition administrative du plateau entre les provinces romaines (Syrie au nord et Palestine au sud) au début du II^e siècle apr. J.-C. y entraina très probablement une présence rare de la céramique du sud dans le nord et l'inverse. C'est pourquoi, vu la diminution de la diffusion de la céramique du sud dans le nord, un nouveau centre de production apparut dans le nord, dans la ville de Baniās, pendant la première moitié du II^e siècle apr. J.-C., justement après la division administrative définitive de la région. Un siècle plus tard, au début du III^e siècle apr. J.-C.⁷⁰, un autre centre de production céramique apparut à Ḥirbet el-Ḥawarith, à 4,5 km au sud-est de Baniās. L'apparition de ce nouveau centre de production pourrait aussi être mise en relation avec l'incidence, proposée par M. Hartal, de la division administrative du plateau entre sud et nord sur la répartition céramique. Par contrecoup, ces créations d'ateliers dans le nord pourraient avoir renforcé la baisse de

⁻

⁶⁸ Il est important de noter que le pourcentage de la céramique du Ğawlān méridional dans le nord est plus élevé que celui de la céramique du Ğawlān septentrional dans le sud. Si la céramique produite dans la partie sud du plateau atteint les 17 % de la céramique de production locale au nord, la céramique produite dans le nord ne dépasse pas les 8 % de la céramique de production locale dans le sud. La céramique produite dans le sud et dans le centre du plateau s'étend jusqu'aux confins nord de celui-ci, tandis que celle de production septentrionale ne se trouve presque pas aux extrémités sud du plateau.

⁶⁹ HARTAL, 2008, p. 219-220.

⁷⁰ Ou bien vers le milieu du II^e siècle apr. J.-C. (sur la base de sondages faits par F. Renel dans des villages de l'extrémité nord du Léjā : communication orale de F. Renel).

diffusion de la céramique du sud dans le nord. De fait, durant le II^e et le III^e siècles apr. J.-C., période de la production du « *Banias ware* » et du « *Ḥawarith ware* », la division administrative du plateau entre les deux provinces était en vigueur : elle imposait sans doute des coûts de transport majorés par des douanes. Les productions céramiques de Baniās, de Ḥirbet el-Ḥawarith et « *Golan ware* » devaient donc désormais suffire à répondre aux besoins des habitants de la région nord du plateau.

Lors de notre étude pour datation de la céramique ramassée pendant nos prospections, nous avons trouvé des parallèles, au moins quant aux formes, à la céramique *Golan ware* en Syrie d Sud (à Sia⁷¹, à Buṣra⁷² et au Léjā⁷³), en Haute-Galilée⁷⁴ et à Tyr⁷⁵. Également, des parallèles à la céramique de Baniās et à celle de Ḥirbet el-Ḥawarith ont été constatés à Sia⁷⁶ et à Sha⁷⁷ pour la première, et à Sia⁷⁸ et à Buṣra⁷⁹ pour la deuxième.

Contrairement à la céramique culinaire du Ğawlān méridional, qui ne semble pas être sortie du plateau, pour la céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya nous avons trouvé aussi des parallèles en Basse-Galilée⁸⁰ et dans le sud de la Palestine⁸¹.

Bien que ces parallèles aient été établis avec des productions dont les pâtes sont parfois relativement différentes, la fabrication pendant la même période des mêmes formes dans ces régions autour du plateau pourrait témoigner de besoins similaires qui ont apparemment entraîné des techniques de production identiques.

⁷¹ BERTIN, 2004, pl. 2:1; pl. 19:1, 3 et 5; pl. 32:1141/30/12, 1145/6/30; pl. 43:502.17; pl. 53: V16.2.

⁷² WILSON et SA'D, 1984, p. 96-97, fig. 161; p. 136-137, fig. 517.

⁷³ RENEL, 2010, p. 524, 526, fig. 7:5.

 $^{^{74}}$ Frankel et al., 2001, p. 65-68, fig. 3. 11: 18, 20 et 21; Aviam, 2004, p. 80-81, fig. 7. 18: 3; Aviam et Getzov, 1998, p. 70, fig. 10: 1.

⁷⁵ BIKAI, 1978, p. 13 et 67; pl. II, III et IV.

⁷⁶ BERTIN, 2004, pl. 32: 1145/6/2; pl. 34: 1143/6/14.

⁷⁷ RENEL, 2010, p. 531-533, fig. 11:12.

⁷⁸ BERTIN, 2004, pl. 33: 1143/6/11.

⁷⁹ WILSON et SA'D, 1984, p. 106-107, figs. 256 et 264; p. 122-123, fig. 436.

⁸⁰ Adan-Bayewitz, 1993, p. 178, pl. G4C: 1; Loffreda, 1974, p. 33, fig. 3: 2; p. 37, fig. 5: 21 et 22; Loffreda, 1970, p. 66-67, fig. 1: 1; p. 67-68, fig. 1: 3 et 4; p. 71-73, fig. 2: 1-3

⁸¹ NEGEV. 1986, p.84, forme n° 668.

La présence de la céramique importée sur le plateau est à relier avec la nature et l'ampleur des sites. Nous constatons que dans les villes principales, comme Baniās au nord et Sussita-Hippos au sud, le pourcentage de cette céramique est plus élevé que dans les sites ruraux⁸². Cela est lié à l'importance administrative et économique de chaque site. De plus, comme pendant l'époque romaine l'intensité de l'occupation dans la partie sud du plateau était plus élevée que dans la partie nord – différences à relier à la nature géographique du plateau et à la situation économique –, nous remarquons que le pourcentage de la céramique importée dans le sud du plateau est plus élevé que dans le nord⁸³.

Cette présentation initiale de la céramique ramassée pendant nos prospections, appuyée sur les résultats des études conduites sur la céramique provenant des fouilles effectuées sur le plateau⁸⁴, dans les régions voisines et en Méditerranée orientale⁸⁵, nous a fourni les bases d'une chronologie d'occupation pour chaque site, afin d'en dater les édifices d'époque romaine.

-

⁸² La céramique importée atteint à Baniās le taux de 20 % et à Sussita-Hippos 35 %. Dans les sites ruraux elle atteint 10 % au nord et 20 % au sud du plateau (*cf.* Vol. II, diagrammes 1-12, p. 38-143).

⁸³ Dans les sites de la partie nord du plateau le pourcentage moyen de céramique importée n'est que de 13 % tandis que dans les sites de la partie sud du plateau il atteint les 28 % (cf. Vol. II, diagrammes n^{os} 1-12).

 $^{^{84}}$ Killebrew, 1991; Berlin, 1999 et 2006; Frankel et al., 2001; Mlynarczyk, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 et 2009; Hartal, 2005; Hartal, Hudson et Berlin, 2008; Israeli, 2008a et 2008b, Lev Kapitaikin, 2010; Zingboym, 2011.

 ⁸⁵ Lapp, 1961; Loffreda, 1970 et 1974; Hayes, 1972, 1980 et 1985; Wilson et Sa'd, 1984; Negev, 1986;
 Adan-Bayewitz, 1993; Dar, 1994; Ben-Arieh, 1997; Berlin, 1997; Aviam et Getzov, 1998; Gerber,
 2001; Aviam, 2004; Bertin, 2004; Johnson, 2006; Meyza, 2007; Renel, 2010.

| PLANCHES D | E CÉRAMIQUE | , TABLEAUX | ET DIAGRAMN | ИES |
|------------|-------------|------------|-------------|-----|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Planche 1, Baniās, espace cultuel dit sanctuaire de Pan

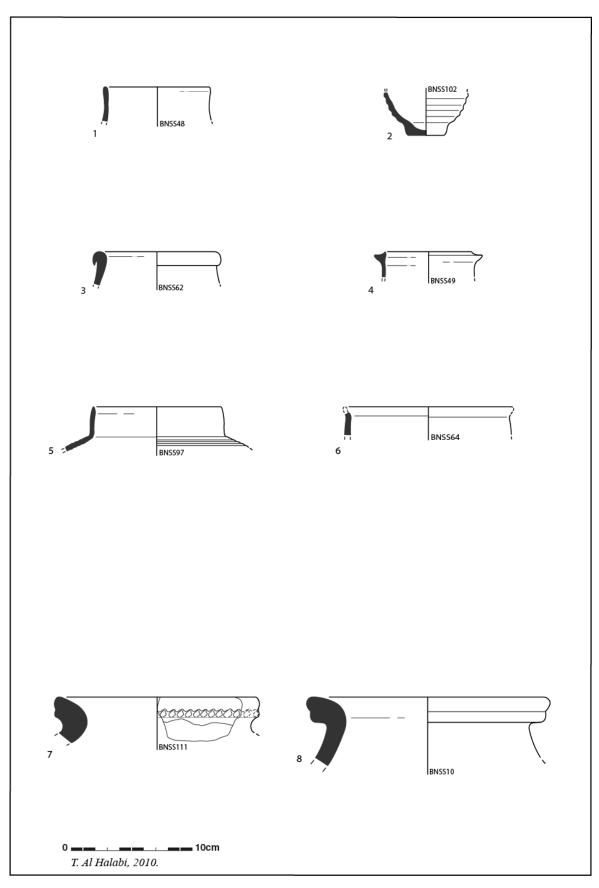


Tableau de la planche 1, Baniās, espace cultuel dit sanctuaire de Pan

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|--|---|---|--|
| 1 | BNSS48 | Cruche | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 148, fig. 13 : 11-14 ; p. 148). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 2 | BNSS102 | Cruchette | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | <i>Tel Anafa</i> , (Berlin, 1997 : Pl. 49 : PW 434, 435 ; p. 142- 143). | Fin du I ^{er} siècle av début du I ^{er} siècle apr. JC. |
| 3 | BNSS62 | Cruche | Pâte basaltique brun - rouge, inclusions noires, et blanches : <i>Banias</i> ware ? | <i>Hīrbet Namrah</i> , (Zingboym, 2011 : fig. 3 : 17) | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 4 | BNSS49 | Cruche | Céramique de Baniās, « Banias ware », surface extérieure lissée. | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Ḥudson et Berlin, 2008 : p. 148, fig. 13 : 6 ; p. 147). | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 5 | BNSS97 | Marmite | Pâte calcaire brun foncé, inclusions rouges (chamotte?), blanches et noires: Ḥawarith ware? | Buşra, (Forme: Wilson et Sa'd, 1984: p. 122-123, fig. 436; p. 54). | Romaine provinciale : II ^e - IV ^e siècles apr. JC. ? |
| 6 | BNSS64 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4A, Adan-Bayewitz 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya « Kfar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 124-125. Pl. 4A, Kefar Ḥananya form 4A : 3-8). Sia', le champ du potier, (Forme : Bertin, 2004 : Pl. 21 : 3, 5 et 8 ; p. 11- 12). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : I ^{er} siècle av I ^{er} siècle apr. JC. Romaine provinciale : II ^e -III ^e siècles apr. JC. |
| 7 | BNSS111 | Jarre ou Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Tel Anafa</i> , (Berlin, 1997 : Pl. 59 : PW 489 ; p. 157). | Début du 1 ^{er} siècle apr. JC. |
| 8 | BNSS10 | Jarre ou Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, Har Scenaïm, (Rās djabal Halāwa), (Dar, 1994 : p. 360-361, Pl. 21 : 2). Buṣra, (Forme : Wilson et Sa'd, 1984 : p. 96-97, fig. 161; p. 54-55). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : I ^{er} siècle av I ^{er} siècle apr. JC. Romaine : I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |

Planche 1 (cont.), Baniās, espace cultuel dit sanctuaire de Pan

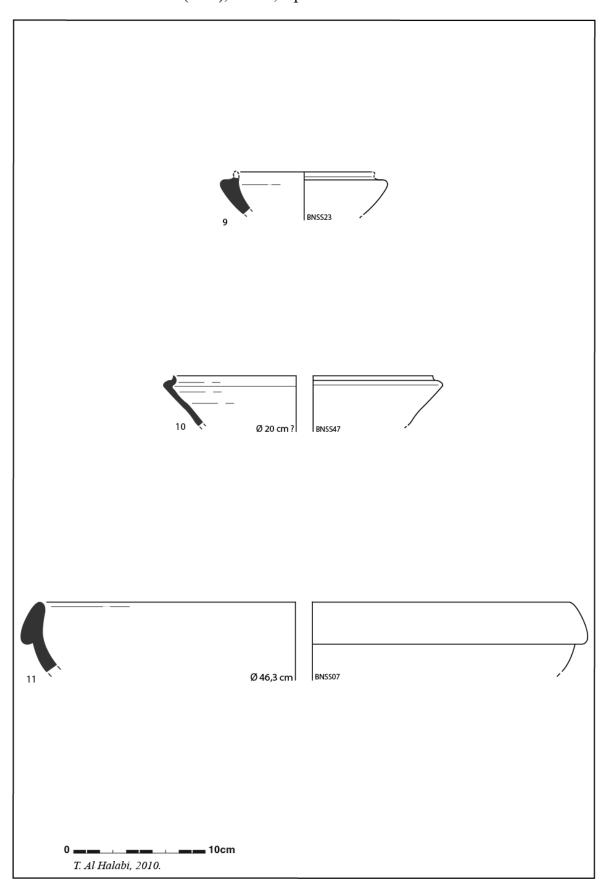


Tableau de la planche 1 (cont.), Baniās, espace cultuel dit sanctuaire de Pan

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|----------------------|----------------------|--------------------------------------|---|
| | | Coupelle | Céramique de Baniās, | Baniās, | Romaine provinciale : |
| 9 | BNSS23 | | « Banias ware ». | (Berlin, 1999 : p. 37, | fin du II ^e - IV ^e siècle |
| | | | | fig. 10 : 6). | apr. JC. |
| | | « Bol de | Céramique de Baniās, | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 10 | BNSS47 | Baniās » : plat à | « Banias ware ». | (Israeli, 2008a : p. 70, | byzantine précoce : |
| | | cuire à lèvre à | | fig. 4.10 : 1-12 ; p. 69- | пе - ve siècles apr. JС. |
| | | profil en S. | | 71). | |
| | | | | Shaʻārah, maison B06, | Romaine provinciale: |
| | | | | (Forme : Renel, 2010 : | п ^е siècle apr. JС. |
| | | | | p. 532-533, fig. 11:12) | |
| | | Jatte, | Cypriot Red Slip | Sussita-Hippos, | Byzantine tardive : |
| 11 | BNSS07 | (forme K1/3, | ware (CRS). | (Młynarczyk, 2005: | V ^e - première moitié du |
| | | Meyza, 2007). | | p. 147, fig. 8:103; | VI ^e siècle apr. JC. |
| | | | | p. 132). | |

Planche 2, Baniās, centre urbain

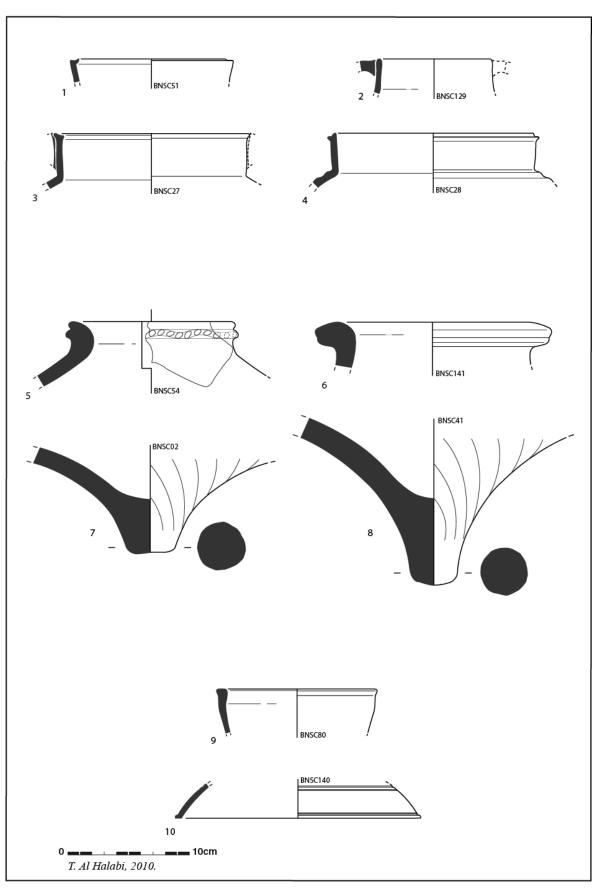


Tableau de la planche 2, Baniās, centre urbain

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|------------------------------------|--|--|--|
| 1 | BNSC51 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 136, fig. 3 : 4 et 11; p. 135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 2 | BNSC129 | Marmite | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | Baniās, (Israeli, 2008b, p. 118, fig. 7.12 : 35). | Romaine provinciale : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 3 | BNSC27 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 136, fig. 3: 12 et 14; p. 135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 4 | BNSC28 | Marmite | Pâte calcaire brun- rosée, inclusions rouges (chamotte ?) et blanches, vacuoles. | <i>Ğamlā</i> , (Forme: Berlin, 2006, p. 36, fig. 2.12:11; p. 17). | Romaine pré-provinciale : deuxième moitié du 1 ^{er} siècle av 1 ^{er} siècle apr. JC. |
| 5 | BNSC54 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005, p. 175, fig. 140 : 2 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 6 | BNSC141 | Jarre de stockage ou <i>Pithos</i> | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Haute-Galilée, Qeren Naftali, (Forme: Aviam, 2004, p. 71-73, fig. 7. 13:3 et 4). | Hellénistique tardive- romaine pré-provinciale : début du 1 ^{er} s. av milieu du 1 ^{er} s. apr. JC. ? |
| 7 | BNSC02 | Fond de Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | #\bar{I}rbet el-\text{\tin{\text{\tex{\tex | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e s. apr. JC. Byzantine : IV ^e - VI ^e siècles apr. JC. |
| 8 | BNSC41 | Fond de Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | fig. 3. 11 : 21). <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 146, fig. 12 : 15 ; p. 142). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 9 | BNSC80 | Bol | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | ? | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - V ^e siècles apr. JC. ? |
| 10 | BNSC140 | Couvercle | Pâte calcaire rouge- orangée, inclusions rouges (chamotte ?) et blanches, vacuoles. | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005, p. 143, fig. 130 : 9 ; p. 141). | Romaine provinciale- byzantine : III ^e - VII ^e siècles apr. JC. |

Planche 2 (cont.), Baniās, centre urbain

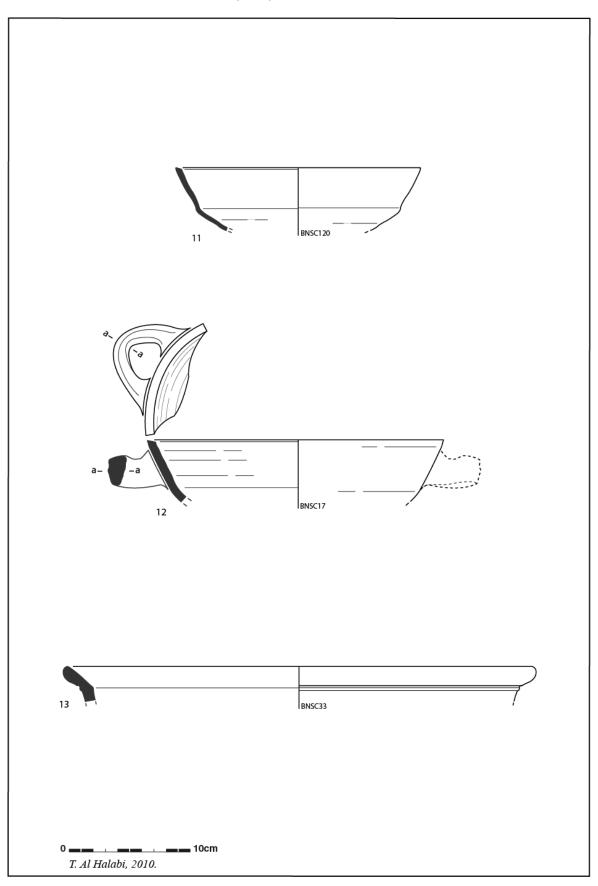


Tableau de la planche 2 (cont.), Baniās, centre urbain

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|---------------------------------|--|---|--|
| 11 | BNSC120 | Casserole carénée à bord coupé. | Céramique de Ḫīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 138, fig. 5 : 11 ; p. 137-139). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 12 | BNSC17 | Casserole carénée à bord coupé. | Céramique de Ḫīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | Hīrbet el-Ḥawarith, (Hartal, Hudson et Berlin, 2008: p. 138, fig. 5). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 13 | BNSC33 | Cratère ou jatte | Céramique de Baniās, « Banias ware », surfaces intérieur et extérieur lissées. | Baniās, (Israeli, 2008a : p. 70, fig. 4.11 : 3 et 4 ; p. 71). | Romaine provinciale : II ^e -IV ^e siècles apr. JC. |

Planche 3, Baniās, périphérie méridionale

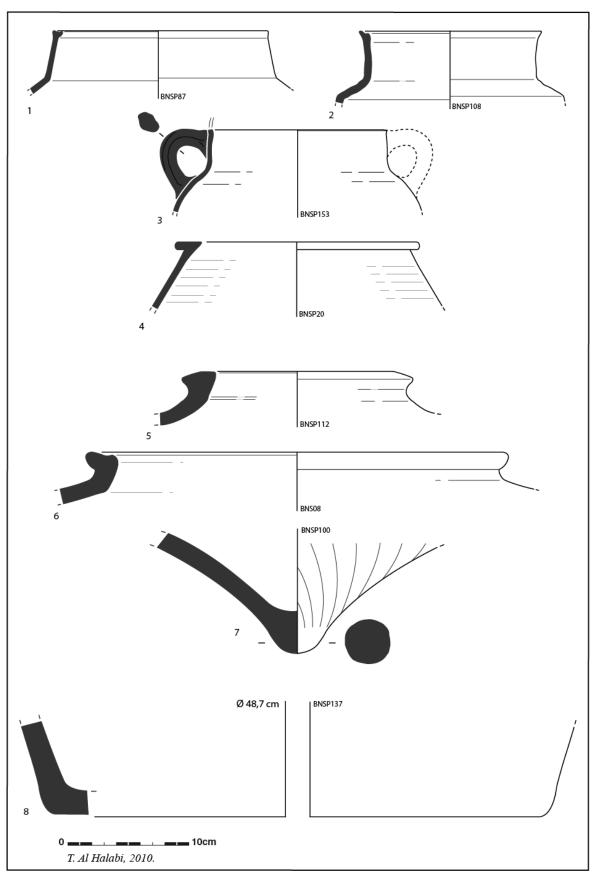


Tableau de la planche 3, Baniās, périphérie méridionale

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------------------|----------------------|------------------------|--|--|
| | DNGD07 | Marmite | Céramique de Hīrbet | Hīrbet el-Hawarith, | Romaine provinciale- |
| 1 | BNSP87 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008, p. 136, | III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | 3.6 | C/ 1 1 II-1 / | fig. 3 : 5 et 7 ; p. 135). | |
| 2 | DNGD100 | Marmite | Céramique de Hīrbet | Hīrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 2 | BNSP108 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008, p. 136, | III ^e - V ^e s. apr. JC. |
| | | | | fig. 3 : 15 et 16 ; p. 135). Sha'ārah, maison B06 | Romaine provinciale : |
| | | | | (Forme : Renel, 2010, | II ^e siècle apr. JC. |
| | | | | p. 532-533, fig. 11 : 11). | ii siecie api. JC. |
| | | Marmite | Pâte orange-brun, | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 3 | BNSP153 | Marinic | inclusions blanches et | (Israeli, 2008a, p. 70, | byzantine précoce : |
| | D 1101 133 | | noires, vacuoles : | fig. 4.12 : 9 ; p. 71). | III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | | Hawarith ware? | ing. 1.12 . 5 , p. 71). | m v siccies upr. s. c. |
| | | Bol | Céramique de Hīrbet | Ḩīrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 4 | BNSP20 | | el-Hawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008, p. 149, | III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | | | fig. 14: 4 et 5; p. 147). | • |
| | | Pithos | Céramique du | Baniās, | Romaine provinciale : |
| 5 | BNSP112 | | Ğawlān, | (Israeli, 2008b, p. 120, | III ^e - IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | « Golan ware ». | fig. 7.13 (cont.): 57; | |
| | | | | p. 118-119). | |
| | | Pithos | Céramique du | Bāb el-Hāwa, | Byzantine: |
| 6 | BNSP08 | | Ğawlān, | (Hartal, 2005, p. 177, | IV ^e - début VII ^e siècle |
| | | | « Golan ware ». | fig. 141 : 1 et 2 ; p. 269). | apr. JC. |
| | | | | Haute-Galilée, | Byzantine: |
| | | | | (Forme : Frankel et al., | IV ^e -VI ^e siècles apr. JC. |
| | | | | 2001, p. 65-68, | |
| | | | | fig. 3. 11 : « 20 ? »). | |
| | | Fond de Pithos | Céramique du | Bāb el-Hāwa, | Romaine provinciale- |
| 7 | BNSP100 | | Ğawlān, | (Hartal, 2005, p. 183, | byzantine précoce : |
| | | | « Golan ware ». | fig. 144 : 7 ; p. 269). | III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | Dianta | Fond de bassin | Céramique du | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 8 | BNSP137 | | Ğawlān, | (Israeli, 2008b, p. 112- | byzantine précoce : |
| | | | « Golan ware ». | 113, fig. 7. 9 : 7). | III ^e - V ^e siècles apr. JC. |

Planche 3 (cont.), Baniās, périphérie méridionale

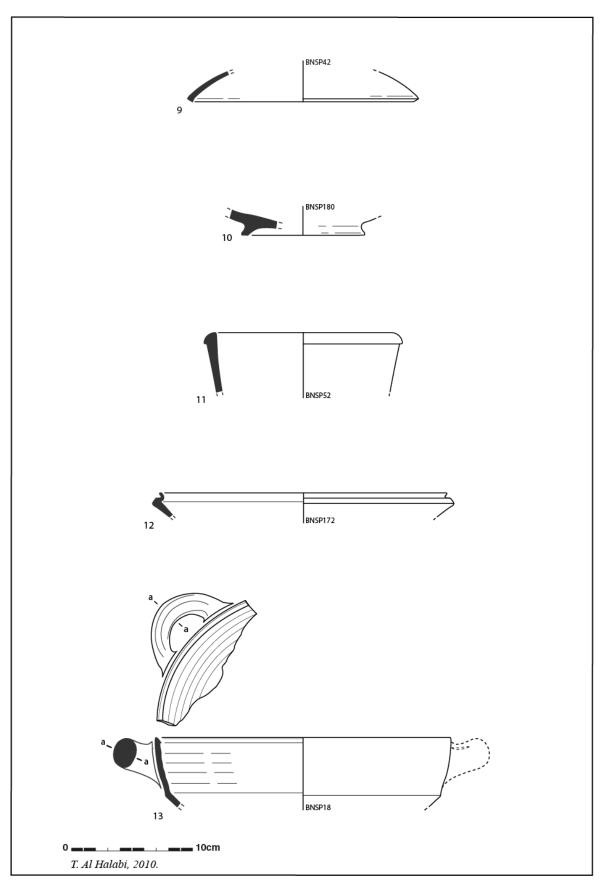
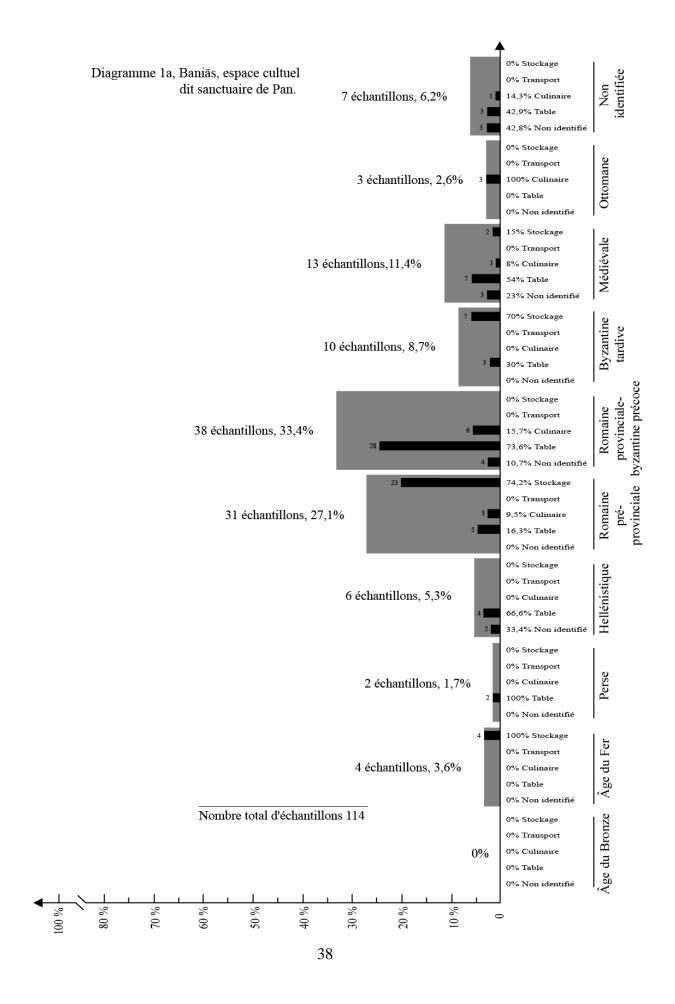
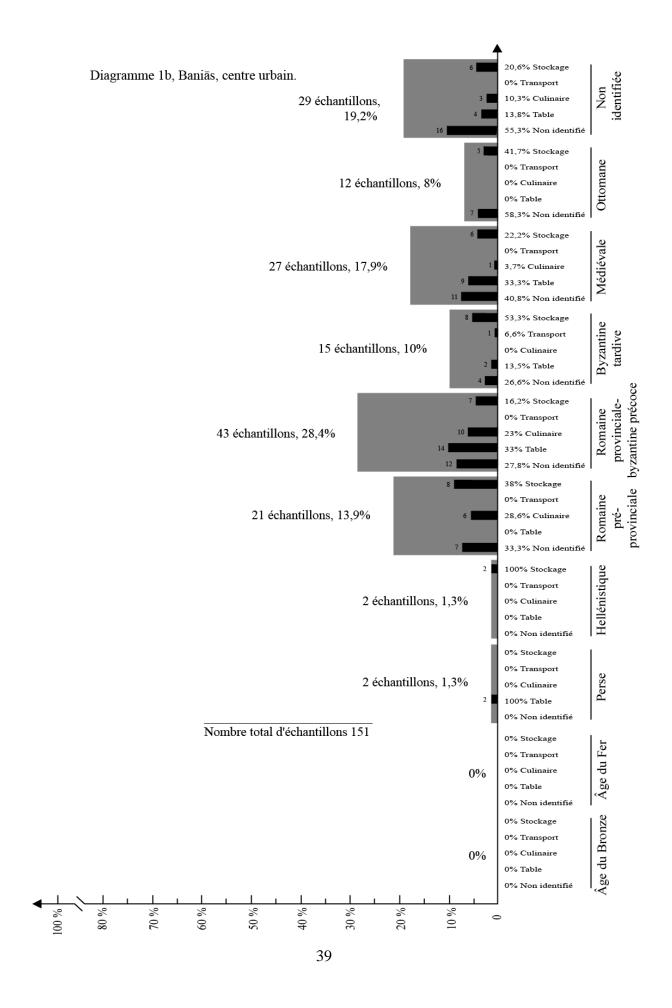


Tableau de la planche 3 (cont.), Baniās, périphérie méridionale

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|---------|-------------------|----------------------|---------------------------|---|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | | Couvercle | Céramique de Ḥīrbet | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 9 | BNSP42 | | el-Ḥawarith, | (Berlin, 1999, p. 39, | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | fig. 12 : 6). | III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 10 | BNSP180 | Fond de bol ou | Late Roman C ware | ? | Byzantine ? |
| | | d'assiette | « LRC » ? | | |
| | | Bol | Céramique de Baniās, | Baniās, | Romaine provinciale: |
| 11 | BNSP52 | | « Banias ware ». | (Israeli, 2008a, p. 72, | III ^e - IV ^e siècles |
| | | | | fig. 4.12:1, 2 et 3; | apr. JC. |
| | | | | p. 71). | |
| | | « Bol de | Céramique de Baniās, | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 12 | BNSP172 | Baniās » : plat à | « Banias ware », | (Israeli, 2008a, p. 70, | byzantine précoce : |
| | | cuire à lèvre à | surface extérieure | fig. 4.10 : 1-12 ; p. 69- | II ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | profil en S. | lissée. | 71). | |
| | | Casserole carénée | Céramique de Ḥīrbet | Ӊīrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 13 | BNSP18 | à bord coupé. | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008, p. 138, | III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| | | | | fig. 5). | |





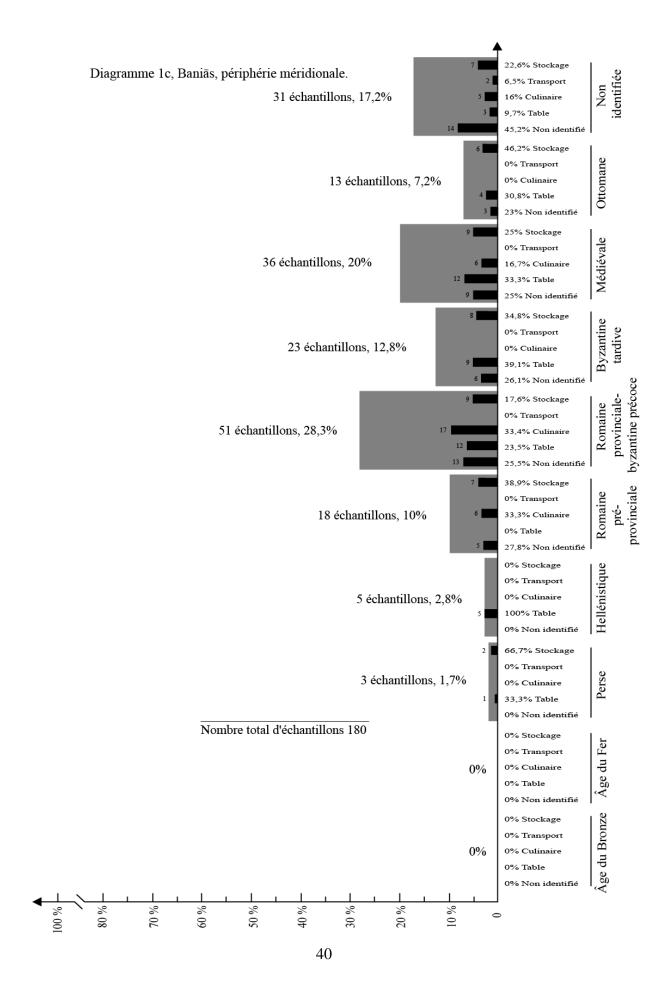


Planche 4, 'Omrit, Ḥīrbet

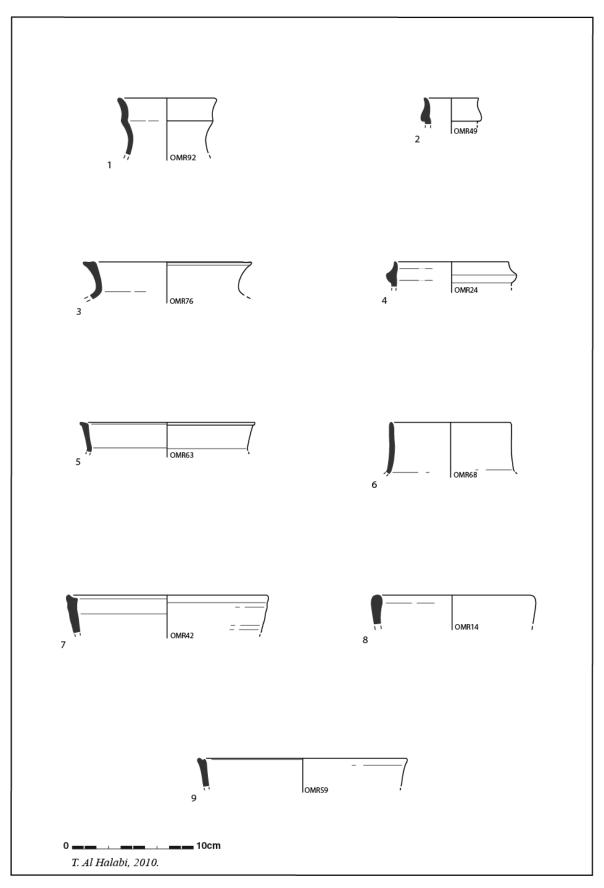


Tableau de la planche 4, 'Omrit, Ḥīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|---|---|--|--|
| 1 | OMR92 | Cruche, (type A 10, Loffreda, 1974). | Pâte rouge claire, inclusions blanches, vacuoles. | Cafarnao, (Loffreda, 1974, p. 35, fig. 4 : 1-10 ; p. 34-36). | Romaine: deuxième moitié du I ^{er} s. av première moitié du II ^e s. apr. J C. |
| | | | | Tel Yoqne 'am (Forme: Avissar, 2005, p. 46, fig. 2.7:3; p. 45). Ğamlā, | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : milieu du r ^{er} s. av. JC. |
| 2 | OMR49 | Cruchette ou bouteille fusiforme. | Pâte orange pâle, inclusions blanches, vacuoles. | <i>Gamlā</i> , (Berlin, 2006, p. 58, fig. 2.29 : 7 ? ; p. 57). | Hellénistique tardive : fin du II ^e - début du I ^{er} siècle av. JC. ? |
| 3 | OMR76 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4B, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Hananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 127, Pl. 4B, Kefar Hananya form 4B; p. 126-128). | Romaine : milieu du 1 ^{er} - milieu du 11 ^e siècle apr. JC. |
| 4 | OMR24 | Cruche | Pâte orange, inclusions blanches et (Rouges « chamotte » ?), vacuoles. | Hammat Gader, (Ben-Arieh, 1997, p. 360, pl. V: «8?»; p. 353, 355). | (Romaine-byzantine précoce : I ^{er} / II ^e - V ^e siècle apr. JC. ?). |
| 5 | OMR63 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 130, pl. 4C « contd. », Kefar Ḥananya form 4C: 14; p. 128-130). | Romaine provinciale- byzantine précoce : début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 6 | OMR68 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el- Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 137, fig. 4 : 3 et 10 ; p. 135-137). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 7 | OMR42 | Jarre (de stockage ?) | Pâte rouge, inclusions blanches et noires, vacuoles. | Sussita-Hippos, (Forme: Młynarczyk, 2007, p. 152, fig. 13: 199; p. 136). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : 1 ^{er} s. av deuxième moitié du 1 ^{er} s. apr. JC. |
| 8 | OMR14 | Jarre de stockage ou bol | Pâte rouge-brun, inclusions noires, section zonée à cœur gris foncé. | Mont Hermon, Har Scenaïm, (Rās djabal Halāwa), (Dar, 1994, p. 324-325, pl. 3:17). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : I ^{er} s. av I ^{er} s. apr. JC. |
| 9 | OMR59 | Marmite | Pâte grise-foncée, inclusions noires et rouges (chamotte?): Ḥawarith ware? | Buşra, (Forme : Wilson et Sa'd, 1984, p. 120-121, fig. 425 ; p. 72). | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - IV ^e siècles apr. JC. |

Planche 4 (cont.), 'Omrit, Ḥīrbet

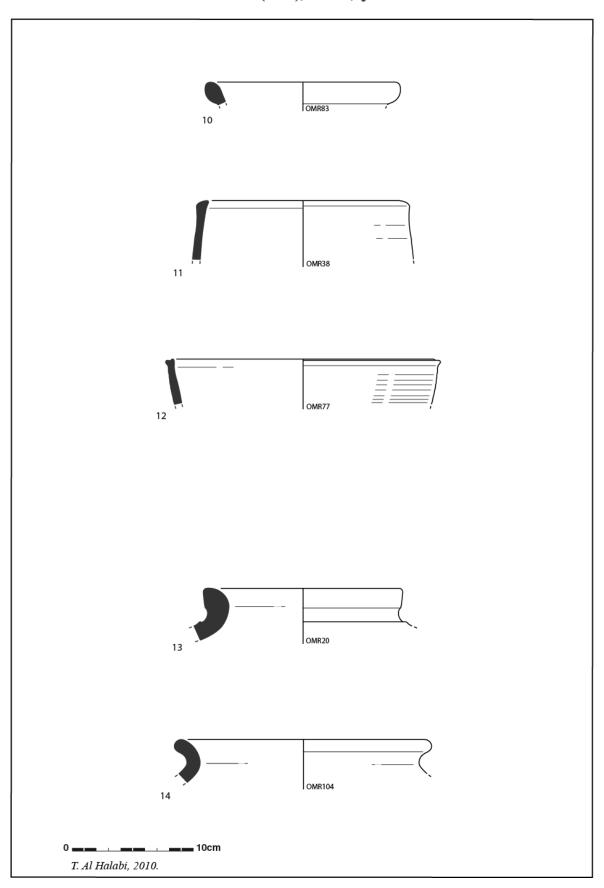


Tableau de la planche 4 (cont.), 'Omrit, Ḥīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|--|---|--|---|
| 10 | OMR83 | Jarre de stockage | Pâte orange pâle, inclusions blanches, vacuoles. | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2007, p. 144, fig. 5 : 69 ; p. 145 ; fig. 6 : 102 ; p. 123, 126). | Hellénistique. |
| | | Jarre, (type F 3, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974, p. 63- 64, fig. 16 : 15). | Hellénistique - début de l'époque romaine. |
| 11 | OMR38 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | Hīrbet el-Ḥawarith, (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 136, fig. 3: 10; p. 135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 12 | OMR77 | Marmite | Pâte basaltique rouge-foncée, inclusions blanches et noires, section zonée à cœur gris foncé : céramique culinaire | <i>Ğamlā</i> , (Berlin, 2006, p. 36, fig. 2.12: 2, 4 et 11?; p. 40). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : première moitié du 1 ^{er} siècle av deuxième moitié du 1 ^{er} siècle apr. JC. |
| | | | du Ğawlān méridional ? | Sia', matériel du tombeau T, (Forme : Bertin, 2004, pl. 50 : 103.18 ; p. 15). | Romaine provinciale : II ^e -III ^e siècle apr. JC. (J. Rohmer : comm. personnelle). Romaine pré- provinciale : deuxième moitié du I ^{er} siècle apr. JC. |
| 13 | OMR20 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Sia', temple 2, (Forme : Bertin, 2004, pl. 32 : 1145/6/30). | Byzantine : V ^e siècle apr. JC. |
| 14 | OMR104 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Bāb el-Hāwa, (Hartal, 2005, p. 175, fig. 140 : 9 et 11 ; p. 267). | Byzantine : IV ^e - VI ^e siècles apr. JC. |

Planche 5, 'Omrit, Ḥīrbet

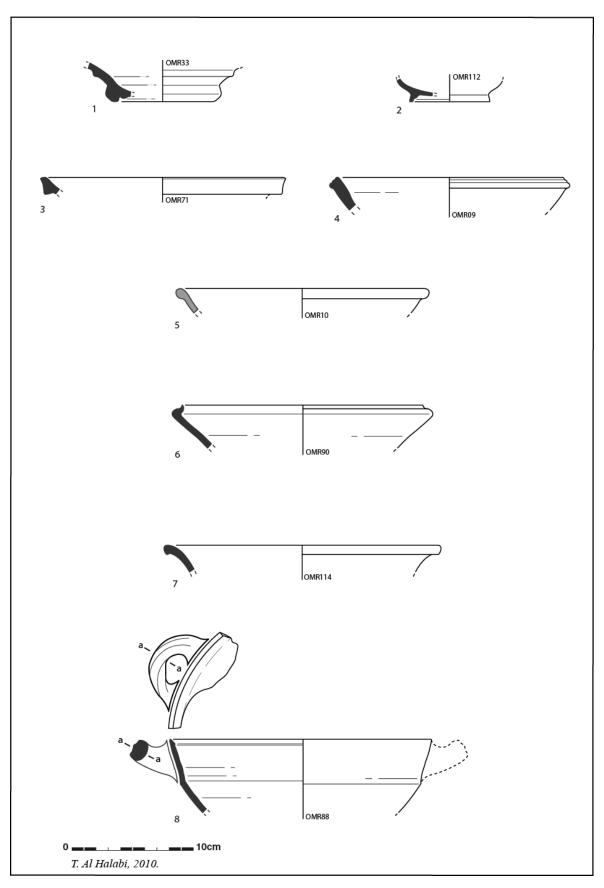


Tableau de la planche 5, 'Omrit, Ḥīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|---|--|--|--|
| 1 | OMR33 | Bol | Pâte orange, inclusions blanches, vacuoles: Late Roman C ware (LRC)?. | ? | Byzantine tardive: V ^e - VI ^e siècles apr. JC. ? |
| 2 | OMR112 | Bol ? (forme ouverte) ou flacon ou cruchette globulaire ? (forme fermée). | Pâte beige-orangée, inclusions blanches, engobe rouge-clair sur la surface extérieure. | Céramique (flacons ou cruchettes globulaires) nabatéenne. | Romaine provinciale : II ^e siècle apr. JC. ? (F. Villeneuve : comm. personnelle). |
| 3 | OMR71 | Bol, (LRC, forme 3, types H et F, Hayes, 1972). | Late Roman C ware (LRC). | Hammat Gader, (Ben-Arieh, 1997, p. 360-361, pl. V: 20; p. 356). Beth-Shean, | Byzantine tardive : VI ^e siècle apr. JC. Byzantine : |
| | | | | (Forme : Johnson, 2006, p. 586-587, fig. 15.13 : 259-261 ; p. 550-551). | IV ^e - VI ^e siècles apr. JC. |
| 4 | OMR09 | Bol galiléen, (forme Golan G1B, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya. | Dabīyeh, (Killebrew, 1991, p. 69, fig. 1 : 2 ; p. 66-67). Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 2003, p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale : fin du I ^{er} ou début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 5 | OMR10 | Plat ou bol, (ESA, forme 53). | Sigillée orientale A, (ESA). | Hayes, 1985, p. 38-39, forma 53, Tav. VII: 1-3. | Romaine provinciale : fin du I ^{er} - début du II ^e siècle apr. JC. |
| 6 | OMR90 | « Bol de Baniās » : plat à cuire à lèvre à profil en S. | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | Baniās: (Israeli, 2008a, p. 70, fig. 4.10: 1-12; p. 69-71). Sha'ārah, maison B06, (Forme: Renel, 2010, p. 532-533, fig. 11: 12). | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e -V ^e siècle apr. JC. Romaine provinciale : II ^e siècle apr. JC. |
| 7 | OMR114 | Cratère | Pâte rouge pâle, inclusions blanches et rouges (chamottes), section zonée à cœur gris foncé. | Tel Anafa, (Berlin, 1997, pl. 42: PW 393; p. 133-136). | Hellénistique tardive : première moitié du I ^{er} siècle av. JC. |
| 8 | OMR88 | Casserole carénée à bord coupé. | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 138, fig. 5 : 7 ; p. 137-139). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |

Planche 5 (cont.), 'Omrit, Ḥīrbet

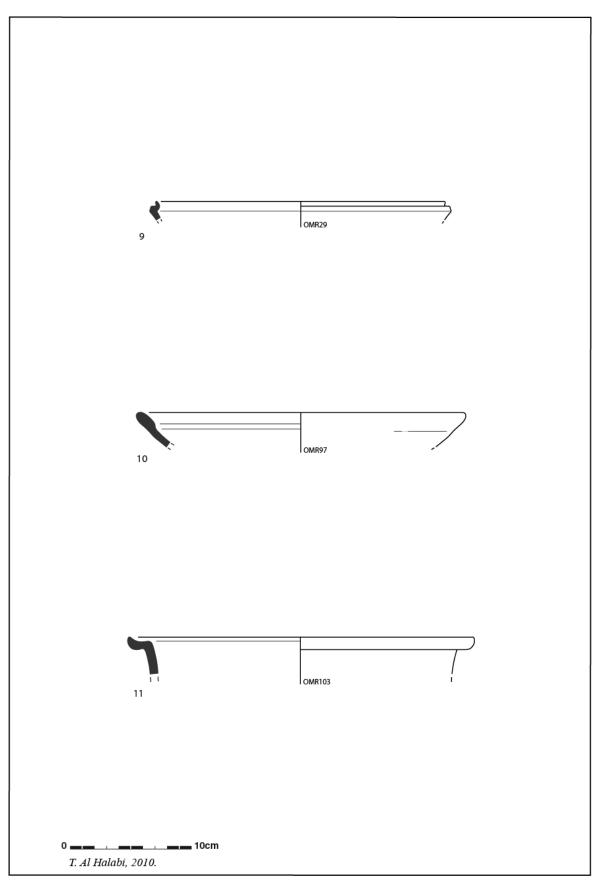


Tableau de la planche 5 (cont.), 'Omrit, Ḥīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------|--|
| | | « Bol de | Céramique de Baniās, | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 9 | OMR29 | Baniās » : plat à | « Banias ware ». | (Israeli, 2008a, p. 70, | byzantine précoce : |
| | | cuire à lèvre à | | fig. 4.10 : 1-12 ; p. 69- | II ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| | | profil en S. | | 71). | • |
| | | | | Shaʻārah, maison B06, | Romaine provinciale: |
| | | | | (Forme : Renel, 2010, | п ^е siècle apr. JС. |
| | | | | p. 532-533, fig. 11:12). | |
| | | Bol galiléen, | Céramique de Kefar | Cafarnao, | Romaine provinciale- |
| 10 | OMR97 | (type A 15, | Ḥananya <i>«Kefar</i> | (Loffreda, 1974, p. 37: | byzantine précoce. |
| | | Loffreda, 1974). | Ḥananya ware ». | 21-23 ; p. 40). | |
| | | Bol galiléen, | Céramique du | Даbīyeh, | Romaine provinciale- |
| 11 | OMR103 | (forme Golan | Ğawlān-type Kefar | (Killebrew, 1991, p. 67, | byzantine précoce : |
| | | G3B, Adan- | Ḥananya. | 71, fig. 2 : 12). | début du II ^e - fin du |
| | | Bayewitz, 1993) | | Région centrale du | IV ^e siècle apr. JC. |
| | | ou | | Ğawlān, | |
| | | Bol, (Sigla A 1, | | (Datation : Adan- | |
| | | Loffreda, 1970). | | Bayewitz, 2003, p. 12, | |
| | | | | Tab. 1). | |
| | | | | Cafarnao, la synagogue, | Hellénistique tardive- |
| | | | | (Forme: Loffreda, 1970, | romaine: |
| | | | | p. 71-73, fig. 2:1-3; | (I ^{er} siècle av. JC.?) ou |
| | | | | p. 74). | I ^{er} - III ^e siècle apr. JC. |

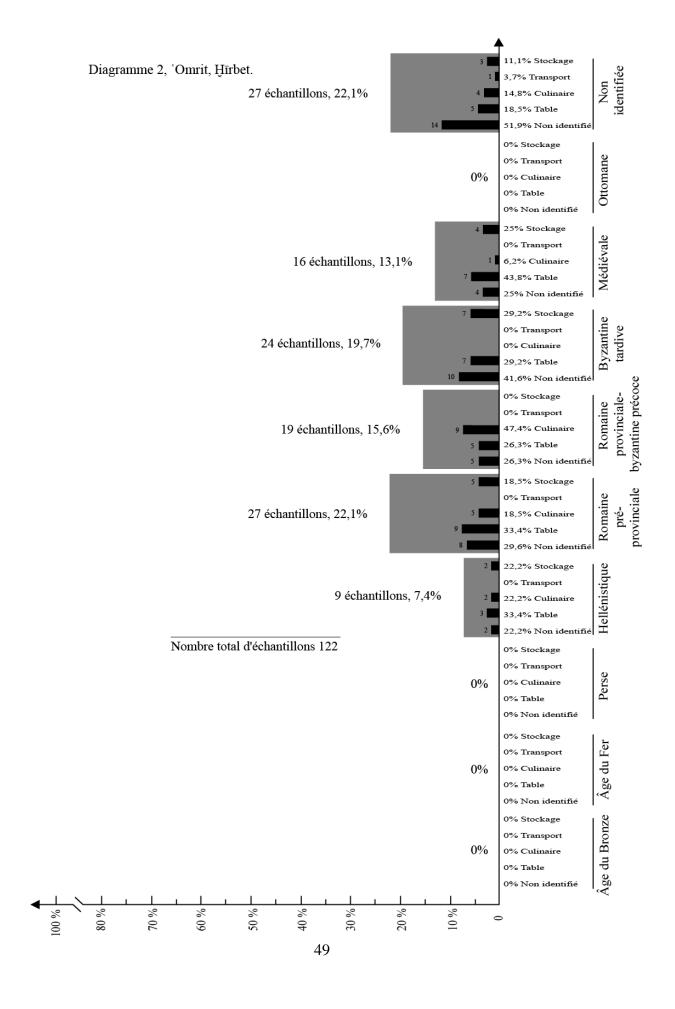


Planche 6, et-Tell, (Bethsaīda-Julias ?)

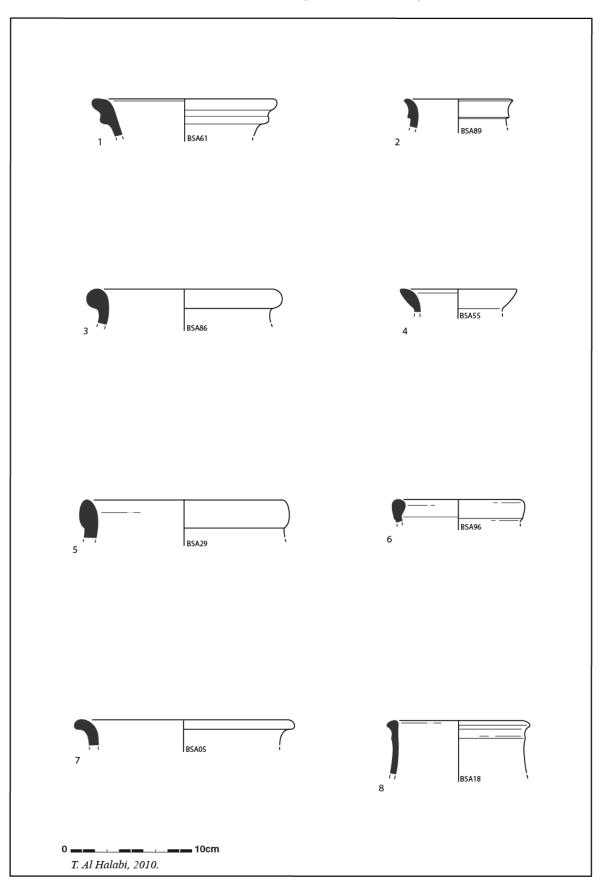


Tableau de la planche 6, et-Tell, (Bethsaīda-Julias ?)

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|--------|------------------|--|---|--|
| | | forme Amphore de | Pâte rouge, inclusions | parallèles Shahba, tombe, | datation II ^e siècle - première |
| 1 | BSA61 | table | blanches, vacuoles, | (Forme : Renel, 2010, | moitié du I ^{er} siècle |
| | | | section zonée à cœur | p. 520, fig. 3:3; p. 517). | av. JC. |
| | | | brun à brun foncé. | Buṣra, | Romaine: |
| | | | | (Forme : Wilson et Sa'd, | I ^{er} -II ^e siècle apr. JC. ? |
| | | | | 1984, p. 136-137, | |
| | | Cruche ou petite | Pâte (sableuse ?) brun- | fig. 517 ; p. 74). Hammat Gader, | Romaine provinciale- |
| 2 | BSA89 | jarre | foncée, inclusions | (Ben-Arieh, 1997, | byzantine précoce : |
| 2 | DSAO | jarre | blanches et noires, | p. 358-359, Pl. IV : 1; | II ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | | vacuoles. | p. 350 353, 11.17 . 1 , p. 351). | ii v siecies upi. s. c. |
| | | Jarre de | Pâte brun, inclusions | Beth-Shean, | Hellénistique : |
| 3 | BSA86 | stockage | blanches et rouges | (Forme : Johnson, | III ^e - I ^{er} siècles av. JC. |
| | | | (chamotte), vacuoles. | 2006, p. 577, fig. 15. 3: | |
| | | | | 62 ; p. 532). | |
| | Da | Cruche | Pâte rouge, | Hammat Gader, | Hellénistique tardive : |
| 4 | BSA55 | | dégraissants blanches | (Berlin, 1997, pl. 10: | deuxième moitié du II ^e |
| | | | et noirs, vacuoles, section zonée à cœur | PW 55 et PW 58 ; p. 52-53). | siècle av. JC. |
| | | | orange pâle. | 33). | |
| | | Jarre de | Pâte orange, inclusions | Cafarnao, | Hellénistique tardive- |
| 5 | BSA29 | stockage | blanches et oranges | (Loffreda, 1974, p. 63- | début de l'époque |
| | | au | (chamottes ?), | 64, fig. 16 : 1). | romaine: |
| | | amphore | vacuoles, section zonée | | I ^{er} siècle av. JC. |
| | | | à cœur épais beige- | | |
| | | XX 0 (| foncé. | D 1 -1 | · · · · |
| | BSA96 | Vase fermé | Pâte rouge, inclusions | Bethsaīda, | Romaine pré- provinciale : début |
| 6 | D3A90 | | blanches, vacuoles, section zonée à cœur | (Fortner, 2008, <i>Taf.</i> 64: 1165; <i>Taf.</i> 65: | du I ^{er} siècle apr. JC. ? |
| | | | brun-foncé. | 1184 ; p. 125). | du i siècle api. 3c. : |
| | | Jarre de | Pâte brun-claire, | Bethsaīda, | Hellénistique tardive- |
| 7 | BSA05 | stockage | (sableuse ?), inclusions | (Fortner, 2008, | début de l'époque |
| | | | blanches, noires et | <i>Taf.</i> 62 : 1122 ; p. 125). | romaine : |
| | | | jaunes (chamotte ?), | | I ^{er} siècle av. JC. ? |
| | | | vacuoles. | Bethsaīda, | Hellénistique |
| | | | | (Arav, 1999b, pl. III . 8, | |
| | | Grande cruche | Pâte brun-rouge, | p. 57). | Hellénistique ? |
| 8 | BSA18 | Granue crucile | inclusions blanches, | ' | Henemsuque ! |
| | 201110 | | noires et rouges | | |
| | | | (chamotte), section | | |
| | | | zonée à cœur gris. | | |

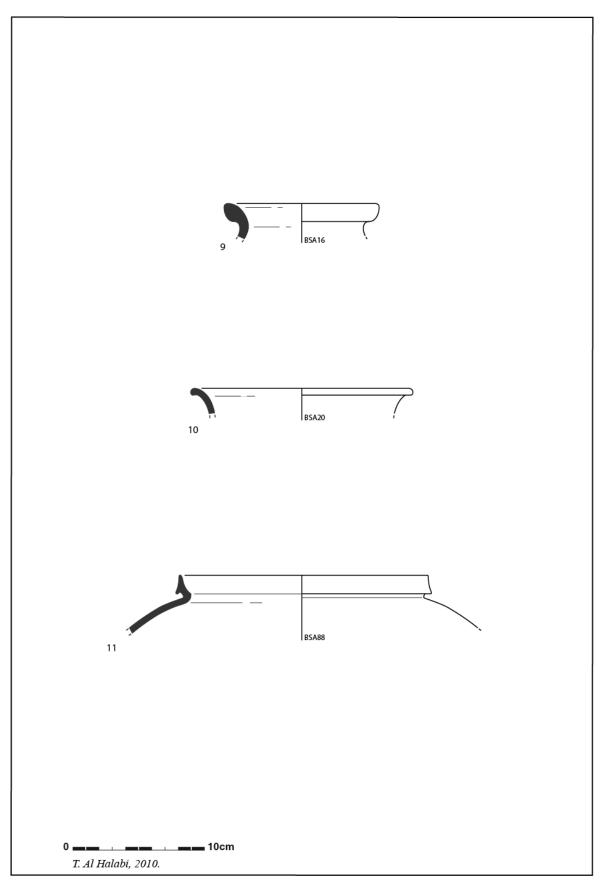


Tableau de la planche 6 (cont.), et-Tell, (Bethsaīda-Julias ?)

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|----------------------|-------------------------|--------------------------------------|---|
| | | Cruche | Pâte sableuse, beige- | Mont Hermon, Har | Romaine pré- |
| 9 | BSA16 | ou | orangée, inclusions | Scenaïm, (Rās djabal | provinciale: |
| | | jarre de | blanches, vacuoles. | Halāwa), | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | stockage | | (Dar, 1994, p. 326-327, | siècle av I ^{er} siècle |
| | | | | pl. 4:1). | apr. JC. |
| | | | | $Bethsaar{\imath}da,$ | Hellénistique |
| | | | | (Arav, 1995, pl. XVII. 2, | |
| | | | | p. 51) | |
| | | Jarre de | Pâte beige-claire, | Ӊīrbet ez-Zemel, | Hellénistique tardive : |
| 10 | BSA20 | stockage? | dégraissants noires et | (Hartal, 2005, p. 31, | deuxième moitié du II ^e |
| | | (forme fermée) | blanches, section zonée | fig. 23:11; p. 59). | siècle av. JC. |
| | | ou | à cœur gris clair. | | |
| | | bol ? | | | |
| | | (forme ouverte). | | | |
| | | Pot globulaire | Pâte basaltique orange- | Hammat Gader, | Romaine provinciale- |
| 11 | BSA88 | ou marmite | foncée, inclusions | (Ben-Arieh, 1997, | byzantine: |
| | | | blanches. | p. 354-355, pl. III : 24 ; | III ^e -VI ^e siècle apr. JC. |
| | | | | p. 351). | |

 $Planche\ 7,\ et\ -Tell,\ (Bethsa\bar{\iota}da\ -Julias\ ?)$

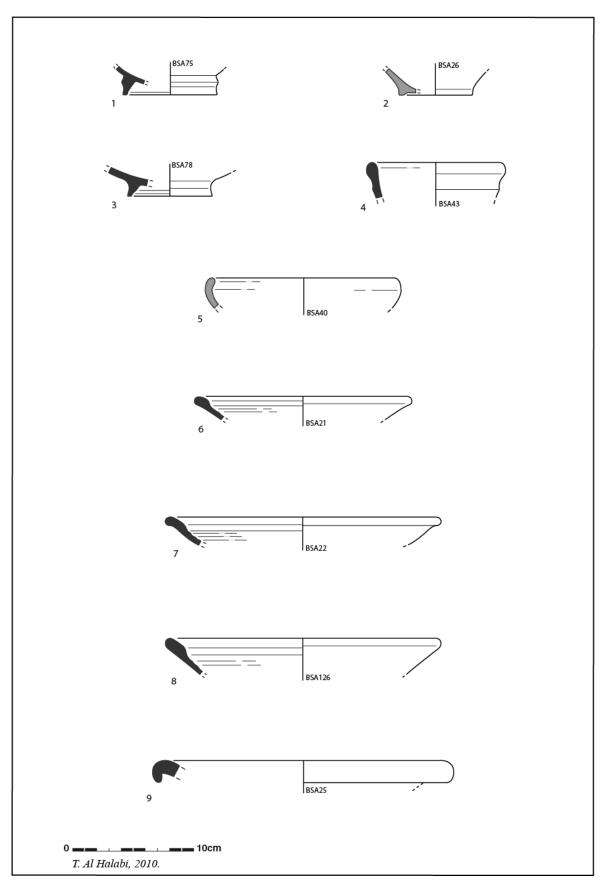


Tableau de la planche 7, et-Tell, (Bethsaīda-Julias ?)

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|--|--|--|--|
| 1 | BSA75 | Bol, (forme 8, Hayes, 1972). | Late Roman C ware (LRC). | (Hayes, 1972, p. 340, fig. 70, « forme 8 : 1 ? » ; p. 342). | Byzantine tardive : deuxième moitié du V ^e - début du VI ^e siècle apr. JC. ? |
| 2 | BSA26 | Tasse ou coupe (ESA, forme 45, Hayes, 1985). | Sigillé Orientale A (ESA). | (Hayes, 1985, p. 34, forma 45, Tav. VI: 11). | Romaine pré- provinciale : première moitié du 1 ^{er} siècle apr. JC. |
| 3 | BSA78 | Bol, (forme <i>ERS</i> B?, Hayes, 1972). | Egyptian Red Slip ware (ERS). | (Hayes, 1972, p. 397-399, fig. 88 : c?). | Byzantine : v ^e siècle apr. JC. ? |
| 4 | BSA43 | Bol | Pâte brune, inclusions blanches, noires et rouges (chamotte ?), vacuoles. | Bethsaīda, (Fortner, 2008, Taf. 38:680; p. 121). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : début du II ^e siècle av fin du I ^{er} siècle apr. JC. |
| 5 | BSA40 | Bol, (type 253.4, Lapp, 1961). | Sigillée Orientale A, (ESA). | (Lapp, 1961, type 253.4). | Hellénistique tardive- début de l'époque romaine : deuxième moitié du II ^e - I ^{er} siècle av. JC. |
| 6 | BSA21 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 105, pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E: 9; p. 103-109). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. Milieu du III ^e - fin du |
| | | | | (Ma'oz, 2010, p. 257). | VI ^e siècle apr. JC. |
| 7 | BSA22 | Bol galiléen, (forme Golan G1E, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya. | Régione centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 175, pl. G1E, Golan form G1E: 5). Régione centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 2003, p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| 8 | BSA126 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 105-106, pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E: 9, 12 et 19; p. 103-109). (Ma'oz, 2010, p. 257). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 9 | BSA25 | Plat, (Fishplate). | Pâte orange pâle, inclusion noires, blanches et rouges foncées (Chamotte ?), section zonée à cœur gris fin. | Beth-Shean, (Forme: Johnson, 2006, p. 575, fig. 15.1.: 8, 9 et 10; p. 525). | Hellénistique : III ^e - II ^e siècles av. JC. |

Planche 7 (cont.), et-Tell, (Bethsaīda-Julias ?)

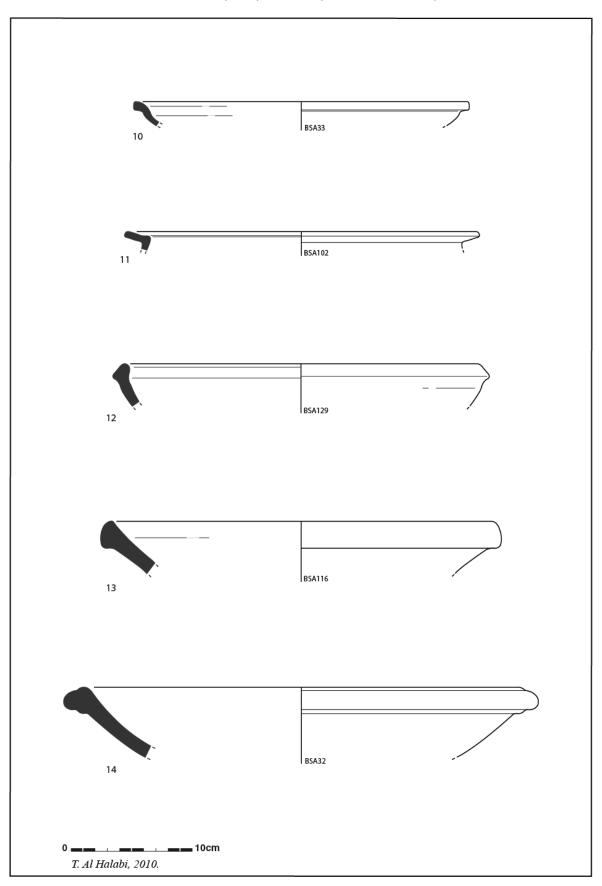


Tableau de la planche 7 (cont.), et-Tell, (Bethsaīda-Julias ?)

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|--|---|---|---|
| 10 | BSA33 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Dabīyeh, (Killebrew, 1991, p. 69, fig. 1 : 4 ; p. 66). Kefar Ḥananya, (Datation : Adan- Bayewitz, 1993, p. 98- 100). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Maʻoz, 2010, p. 254- 257). | Romaine provinciale- byzantine : milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 11 | BSA102 | Casserole, (forme Kefar Ḥananya 3A, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 112 et 113, pl. 3A, Kefar Ḥananya form 3A ; p. 111-119). Haute-Galilée, Gischala (Gush Ḥalav), (Forme: Aviam, 2004, p. 107-108, fig. 10. | Romaine: milieu du I ^{er} siècle av milieu du II ^e siècle apr. JC. Hellénistique tardive- romaine: I ^{er} siècle av II ^e siècle apr. JC. |
| | | | | 3:11 et 12). **Bethsaīda, (Tessaro, 1995, fig. 7, p. 135). | Hellénistique |
| 12 | BSA129 | Bol ou petite jatte | Pâte brun-rouge, dégraissants noires et blanches, section zonée à cœur gris- rougi. | Sia', matériel du tombeau T, (Forme: Bertin, 2004, pl. 42: 203.18; p. 15). | Romaine provinciale : II ^e -III ^e siècle apr. JC. (J. Rohmer : comm. personnelle). Romaine pré- provinciale : deuxième moitié du I ^{er} siècle apr. JC. |
| 13 | BSA116 | Grand bol, (CRS, forme K1/3, Meyza, 2007), ou jatte. | Cypriot Red Slip ware, (CRS). | Chypre, Nea Paphos, (Meyza, 2007, pl. 9:7; p. 65). Haute-Galilée, Ḥorvat Ovesh, (Forme: Aviam et Getzov, 1998, p. 73-74, fig. 12:9). | Byzantine: deuxième moitié du IV ^e - VI ^e siècle apr. JC. |
| 14 | BSA32 | Jatte | Pâte orange- blanchâtre, inclusions noires, rouges (chamotte) et blanches, section zonée à cœur gris clair : Late Roman C « LRC » ?. | Haute-Galilée, Ḥorvat Ovesh, (Forme : Aviam et Getzov, 1998, p. 73-74, fig. 12 : 5 ?). | Byzantine tardive : V ^e - début du VII ^e siècle apr. JC. |

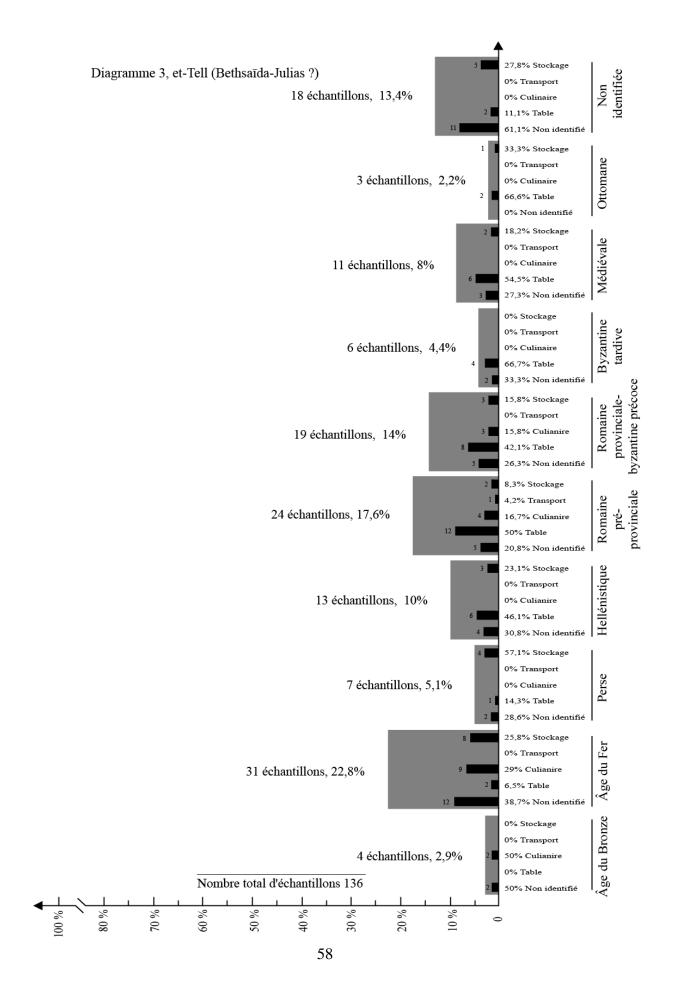


Planche 8, Ğamlā, quartier oriental

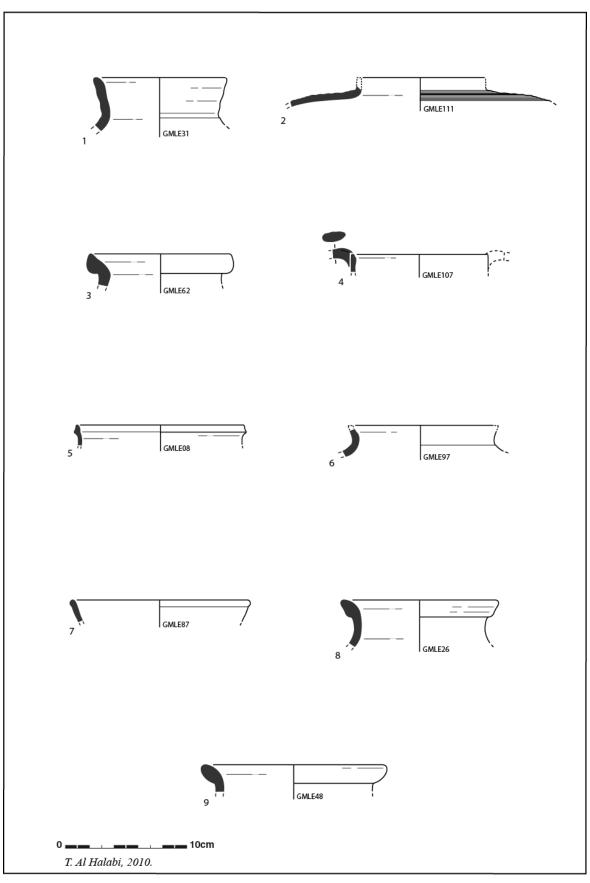


Tableau de la planche 8, Ğamlā, quartier oriental

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|--|--|---|--|
| 1 | GMLE31 | Jarre de stockage | Pâte brun-rouge, inclusions blanches et noires. | <i>Ğamlā</i> , (Berlin, 2006, p. 109, fig. 4.6 : 13 ; p. 49). | Romaine pré- provinciale : fin du 1 ^{er} s. av deuxième moitié du 1 ^{er} siècle apr. JC. |
| | | | | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2009, p. 152, fig. 9 : 158 ; p. 133). | Hellénistique tardive : « début ? » du 1 ^{er} siècle av. JC. |
| 2 | GMLE111 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4A « ? », Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Hananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 125-126, pl. 4A, Kefar Hananya form 4A ; p. 124-125). | Romaine: milieu du I ^{er} siècle av milieu du II ^e siècle apr. JC. ? |
| 3 | GMLE62 | Amphore de table, amphore ou jarre de stockage. | Pâte rouge claire, inclusions noires, blanche et rouges (chamotte). | Tell Jubeh, (Forme: Renel, 2010, p. 520, fig. 3:5; p. 17). | Hellénistique tardive : II ^e siècle - première moitié du I ^{er} siècle av. JC. |
| 4 | GMLE107 | Marmite, (forme Golan G4A, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 177, pl. G4A, Golan form G4A). Région centrale du Ğawlān, (Datation: Adan-Bayewitz, 2003, p. 12, Tab. 1). | Romaine: milieu du 1 ^{er} siècle av milieu du II ^e siècle apr. JC. |
| 5 | GMLE08 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 133, pl. 4E, Kefar Ḥananya form 4E1 : 1; p. 132-135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : début du IV ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| 6 | GMLE97 | Marmite | Céramique culinaire du Ğawlān méridional, surface lissée | <i>Ğamlā</i> , (Berlin, 2006, p. 36, fig. 2.12 : « 11 ? » ; p. 40). | Romaine pré- provinciale : deuxième moitié du I ^{er} s. av première moitié du I ^{er} s. apr. JC. ? |
| 7 | GMLE87 | Marmite | Céramique culinaire du Ğawlān méridional. | <i>Ğamlā</i> , (Berlin, 2006, p. 96, fig. 3.26 : 26 ; p. 40). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : début du I ^{er} s. av2 ^{ème} moitié du I ^{er} s. apr. JC. |
| 8 | GMLE26 | Amphore de table / Jarre | Pâte brun-rouge, inclusions blanches, noires et rouges (Chamotte), vacuoles. | <i>Ğamlā</i> , (Berlin, 2006, p. 139, fig. 5.4 : B5-5 ; p. 28- 30). | Hellénistique tardive- début de l'époque romaine : 1 ^{er} siècle av. JC. |
| 9 | GMLE48 | Jarre de stockage | Pâte rouge, inclusions blanches et noires, section zonée à cœur gris. | ? | Hellénistique |

Planche 8 (cont.), Ğamlā, quartier oriental

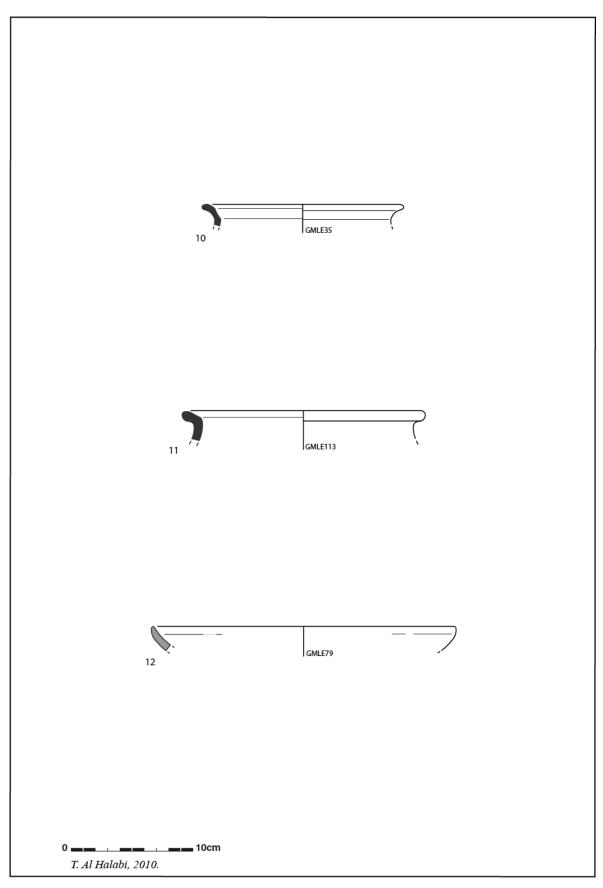


Tableau de la planche 8 (cont.), Ğamlā, quartier oriental

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| | | Marmite, | Pâte rouge, | Région centrale du | Romaine pré- |
| 10 | GMLE35 | (forme | inclusions noires et | Ğawlān, | provinciale: |
| | | Golan G3A, | blanches, section | (Adan-Bayewitz, 1993, | milieu du I ^{er} siècle av |
| | | Adan-Bayewitz, | grise foncée, cuisson | p. 176, Pl. G3A, Golan | milieu du II ^e siècle |
| | | 1993). | réductrice. | form G3A:1; p. 111- | apr. JC. |
| | | | | 119). | |
| | | Casserole | Céramique culinaire | Ğamlā, | Fin de l'époque |
| 11 | GMLE113 | | du Ğawlān | (Berlin, 2006, p. 42, | hellénistique-début de |
| | | | méridional. | fig. 2.16 : 1 ; p. 41). | l'époque romaine : |
| | | | | | I ^{er} siècle av. JC. |
| | | Assiette | Sigillée orientale A | ? | ? |
| 12 | GMLE79 | | (ESA). | | |

Planche 9, Ğamlā, quartier occidental

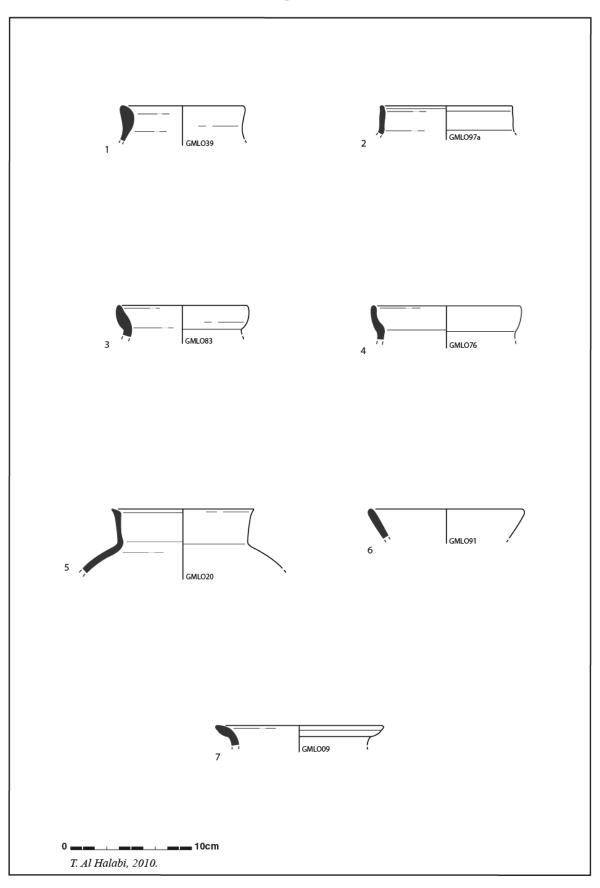


Tableau de la planche 9, Ğamlā, quartier occidental

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|---------|----------------|--|---|--|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | CM COO | Cruche | Pâte rouge-brun, | ? | ? |
| 1 | GMLO39 | | inclusions noires, | | |
| | | | blanches et rouges | | |
| | | Marmite, | (chamotte). | V -f H | Romaine : |
| 2 | GMLO97a | (forme Kefar | Céramique de Kefar Hananya « <i>Kefar</i> | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, | milieu du I ^{er} siècle av |
| 2 | GMLO97a | Hananya 4A, | | p. 125-126, Pl. 4A, <i>Kefar</i> | milieu du II siècle av |
| | | Adan-Bayewitz, | Ḥananya ware ». | Hananya form 4A; | apr. J-C. |
| | | 1993). | | p. 124-125). | арт. 3-С. |
| | | Cruche | Pâte orange | Cafarnao, | Hellénistique tardive- |
| 3 | GMLO83 | ou | pâle/jaunâtre, | (Loffreda, 1974, p. 64, | début de l'époque |
| | GWILO03 | jarre de | inclusions blanches et | fig. 16 : 1-7, 15, 17 et | romaine: |
| | | stockage. | rouges (chamottes?), | 18; p. 63). | I ^{er} siècle av. JC. |
| | | stockage. | vacuoles. | 10 , p. 05). | i siccic av. v. c. |
| | | Marmite | Céramique culinaire | Ğamlā, | Hellénistique tardive- |
| 4 | GMLO76 | | du Ğawlān | (Berlin, 2006, p. 34, | romaine pré- |
| | | | méridional. | fig. 2.10 : 10 et 12 ; | provinciale: |
| | | | | p. 40). | début du I ^{er} siècle av |
| | | | | _ | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | | | | siècle apr. JC. |
| | | Marmite | Pâte rouge, inclusions | ? | Romaine pré- |
| 5 | GMLO20 | | blanches, vacuoles. | | provinciale: |
| | | | | | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | | | | siècle av. JC. ? |
| | | Marmite | Pâte rouge, inclusions | Oboda, | Romaine pré- |
| 6 | GMLO91 | ou | noires et blanches, | (Forme: | provinciale: |
| | | cruche | section zonée à cœur | Negev, 1986, p.84, forme | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | | gris-foncé. | n° 668 ; p. XVII-XIX). | siècle av I ^{er} siècle |
| | | Maria | D^(-11/2 | TIAC | apr. JC. |
| 7 | CMI OOO | Marmite | Pâte basaltique rouge, | Tel Anafa, | Romaine pré- |
| / | GMLO09 | | inclusions blanches et | (Berlin, 1997, pl. 54 : | provinciale: |
| | | | noires transparentes | PW 461 ; p. 147). | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | | (quartz ?), vacuoles. | | siècle av première moitié du 1 ^{er} siècle |
| | | | | | |
| | | | | | apr. JC. |

Planche 9 (cont.), $\check{G}aml\bar{a}$, quartier occidental

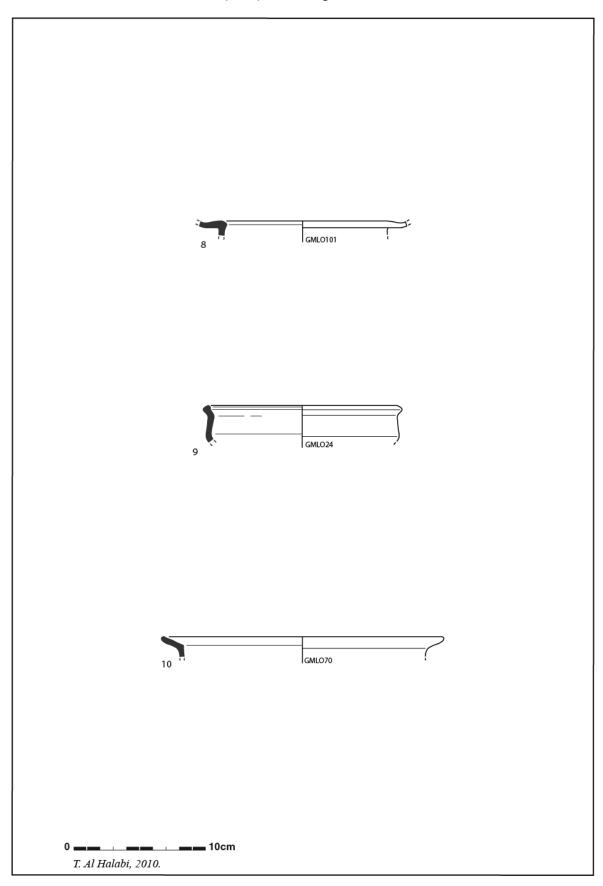
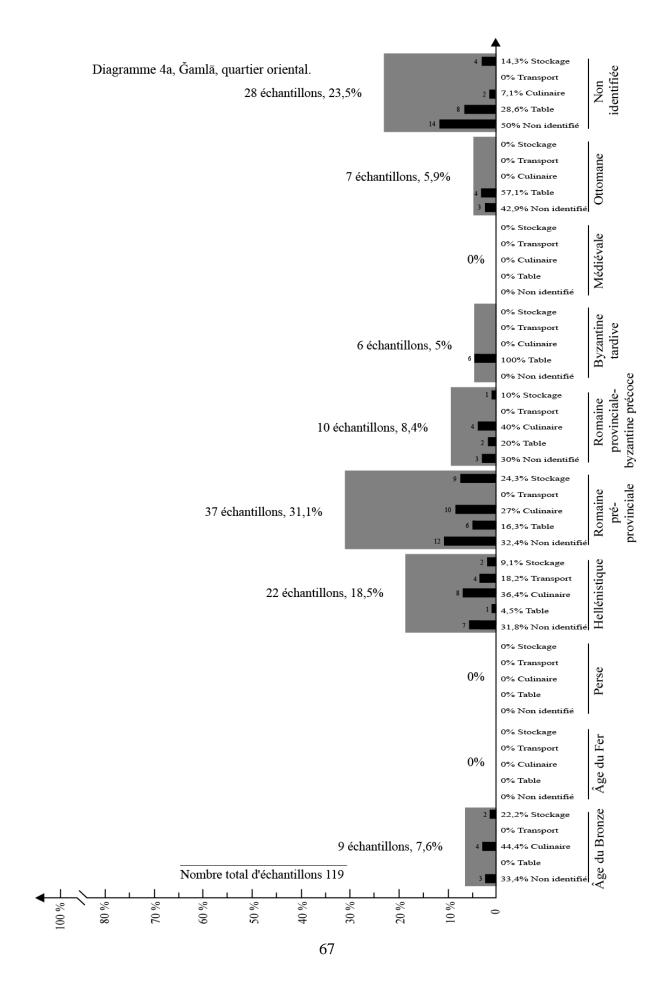


Tableau de la planche 9 (cont.), Ğamlā, quartier occidental

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|---------|------------------|------------------------|-------------------------|--|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | | Casserole, | Pâte rouge, inclusions | Beth-Shean, | Hellénistique tardive- |
| 8 | GMLO101 | (le rebord | noires et blanches, | (Forme : Johnson, 2006, | début de l'époque |
| | | ondulé et cassé | section zonée à cœur | p. 577, fig. 15.3 : 52; | romaine : II ^e - I ^{er} siècle |
| | | à l'extrémité | gris-noir. | p. 531). | av. JC. |
| | | serait l'attache | | | |
| | | d'une anse au | | | |
| | | bord). | | | |
| | | Casserole, | Céramique du | Ğamlā, | Romaine: |
| 9 | GMLO24 | (forme Golan | Ğawlān-type Kefar | (Berlin, 2006, p. 43, | milieu du I ^{er} siècle av |
| | | G3A, Adan- | Ḥananya. | fig. 2.17:11; p. 41). | milieu du II ^e siècle |
| | | Bayewitz, | | Région centrale du | apr. JC. |
| | | 1993). | | Ğawlān, | |
| | | | | (Adan-Bayewitz, 1993, | |
| | | | | p. 176, Pl. G3A, Golan | |
| | | | | form G3A). | |
| | | | | Région centrale du | |
| | | | | Ğawlān, | |
| | | | | (Datation : | |
| | | | | Adan-Bayewitz, 2003, | |
| | | | | p. 12, Tab. 1). | |
| | | Casserole, | Pâte rouge-foncée, | Cafarnao, | Romaine: |
| 10 | GMLO70 | (type A 17, | inclusions blanches, | (Loffreda, 1974, p. 41, | milieu du I ^{er} siècle av |
| | | Loffreda, 1974). | noires et beiges, | fig. 6:8-14; p. 42). | début du III ^e siècle |
| | | | section zonée à cœur | | apr. JC. |
| | | | gris foncé. | | |



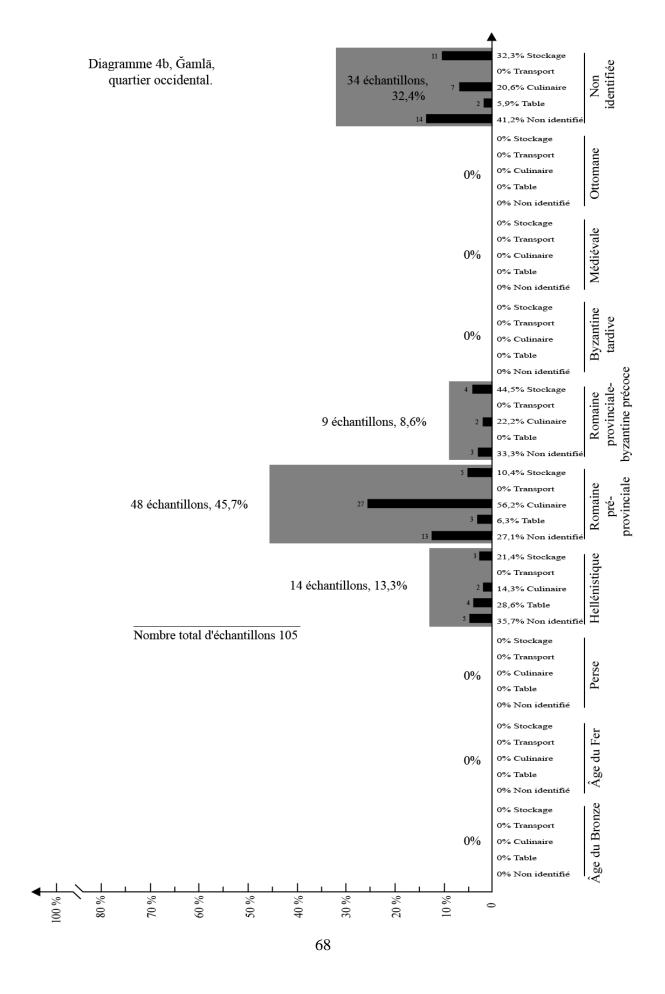


Planche 10, Sussita-Hippos, zone du forum

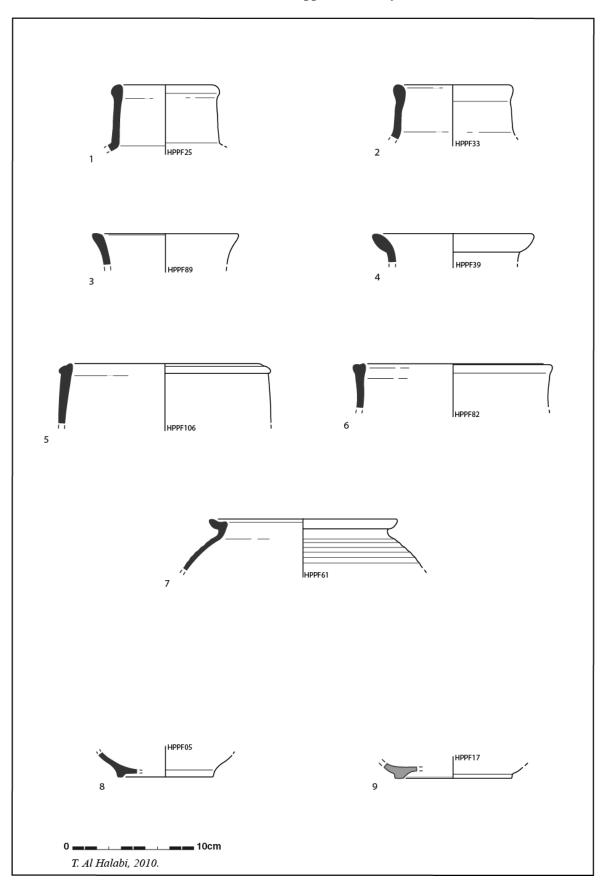


Tableau de la planche 10, Sussita-Hippos, zone du forum

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------------------------------------|----------------------|--|--|--|
| | | Amphore | Pâte brun-rouge, | Beth-Shean, | Byzantine: |
| 1 | HPPF25 | | inclusions noires et | (Forme: | IV ^e - VI ^e siècles |
| | | | blanches, vacuoles. | Johnson, 2006, | apr. JC. |
| | | | | p. 581, fig. 15.7:132; | |
| | | | | p. 539). | |
| | | Amphore | Pâte brun-orangée, | Sussita-Hippos, | Byzantine : avant le |
| 2 | HPPF33 | (« Beisan-type » | inclusions blanches, | (Młynarczyk, 2009, | milieu du V ^e siècle |
| | | jar). | vacuoles. | p. 151, fig. 8: 138; | apr. JC. |
| | | | | p. 144, fig. 1 : 4) | ou umayyade ? |
| | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | Jarre de stockage | Pâte sableuse, beige- | Sussita-Hippos, | Fin de l'époque |
| 3 | HPPF89 | | brun, inclusions | (Młynarczyk, 2004, | hellénistique-début de |
| | | | blanches grossières et | p. 168, fig. 5 : 18, | l'époque romaine : |
| | | | fines. | p. 158; 2009: p. 152, | I ^{er} siècle av. JC. |
| | | | | fig. 9 : 158, p. 133). | |
| | | | | Cafarnao, | |
| | | | | (Loffreda, 1974, p. 110, | |
| | | Tama da sea da sa | Dôta | fig. 36 : 2 ; p. 63). | E: d - 12 |
| 4 | LIDDE20 | Jarre de stockage | Pâte rouge-orangée, inclusions noires et | Sussita-Hippos, | Fin de l'époque hellénistique-début de |
| 4 | HPPF39 | | blanches. | (Młynarczyk, 2005, p. 147, fig. 8 : 105 ; | _ |
| | | | bianches. | | l'époque romaine : 1 ^{er} siècle av. JC. |
| | | | | p. 133). Suweida, | Romaine pré- |
| | | | | Nécropole Qasr | provinciale : |
| | | | | al-Nejmeh, | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | | | (Renel, 2010, p. 525, | s. av première moitié |
| | | | | fig. 6 : 4 ; p. 522). | du I ^{er} s. apr. JC. |
| | | Marmite | Pâte orange, | Sussita-Hippos, | Romaine provinciale- |
| 5 | HPPF106 | 171411111C | inclusions rouges | (Lev Kapitaikin, 2010, | byzantine précoce : |
| | | | (chamotte) et | p. 115, pl. VI : 53 ; | IV ^e - VI ^e siècle |
| | | | blanches. | p. 108). | apr. JC. |
| | | | | Cafarnao, | Romaine provinciale- |
| | | | | (Loffreda, 1974, p. 104- | byzantine précoce : |
| | | | | 105, fig. 32 : 2 ; p. 45). | II ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | Marmite | Pâte rouge-foncée, | Sia', le champ du potier, | Romaine provinciale : |
| 6 | HPPF82 | | inclusions noires et | (Forme : Bertin, | II ^e - III siècles |
| | | | rouges (chamottes), | 2004, pl. 21 : 10 ; p. 11). | apr. JC. ? |
| | | | vacuoles. | | |
| | | Marmite | Pâte rouge-foncée, | Hammat Gader, | Romaine provinciale- |
| 7 | HPPF61 | | inclusions noires, | (Ben-Arieh, 1997, | byzantine précoce : III ^e |
| | | | blanches et rouges | p. 354-355, pl. III: 19- | - VI ^e siècles apr. JC. |
| | | | (chamotte ?). | 25 ; p. 351). | |
| 8 | HPPF05 | Fond de | Late Roman C ware | ? | Byzantine: |
| | | bol | (LRC). | | v ^e - vi ^e siècles |
| | | | | | apr. JC. |
| | | Fond de plat, | Sigillée Orientale A, | ? | Romaine pré- |
| 9 | HPPF17 | $(ESA\ form\ 4,$ | (ESA). | | provinciale: |
| | | Hayes 1972). | | | deuxième moitié du I ^{er} |
| | | | | | siècle av. JC. |

Planche 10 (cont.), Sussita-Hippos, zone du forum

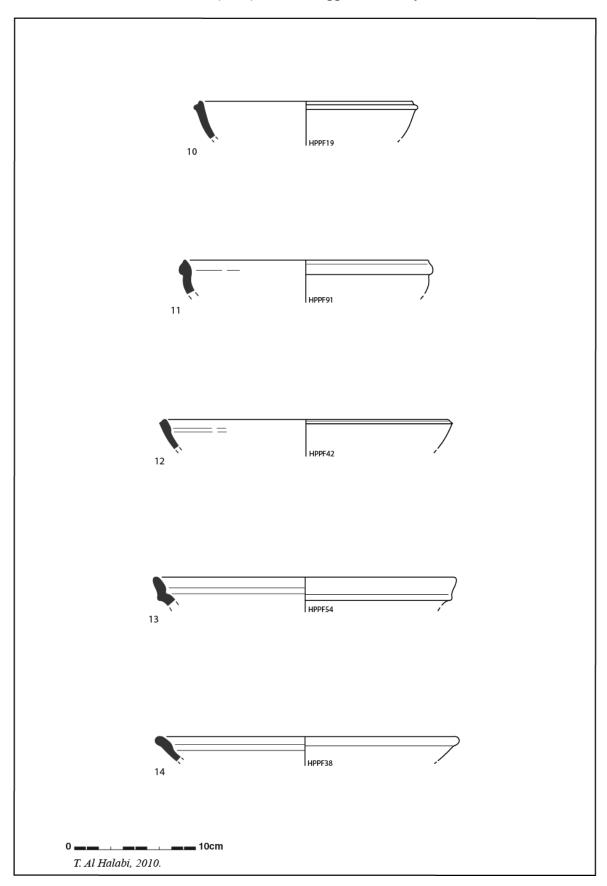


Tableau de la planche 10 (cont.), Sussita-Hippos, zone du forum

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|--|---|--|---|
| 10 | HPPF19 | Bol galiléen, (forme Golan G1A, | Céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993, | Romaine provinciale : fin du I ^{er} - fin du III ^e siècle apr. JC. |
| | | Adan-Bayewitz, 1993). | | p. 173, Pl. G1A, Golan form G1A: 1; p. 88-91). Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 2003, | |
| 11 | HPPF91 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1A, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | p. 12, Tab. 1). Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 89, pl. 1A, Kefar Ḥananya form 1A: 2; p. 88-91). | Romaine provinciale : fin du 1 ^{er} - fin du III ^e siècle apr. JC. |
| 12 | HPPF42 | Bol galiléen, (forme Golan G1C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993, p. 174, Pl. G1C, Golan form G1C: 1 et 4 ; p. 98-100). Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 2003, p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Ma [°] oz, 2010, p. 254- 257). | Romaine provinciale- byzantine tardive: milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 13 | HPPF54 | Bol caréné | Pâte basaltique brun- rouge, inclusions noires. | <i>Buşra</i> , (Wilson et Sa'd, 1984, p. 110-111, fig. 307; p. 70). | Romaine pré- provinciale : fin du 1 ^{er} siècle av 1 ^{er} siècle apr. JC. |
| 14 | HPPF38 | Bol galiléen, (type A 15, Loffreda, 1974). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Cafarnao, (Loffreda, 1974, p. 37, fig. 5 : 21-23 ; p. 40). | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - V ^e siècles apr. JC. |

Planche 11, Sussita-Hippos, zone de l'odéon

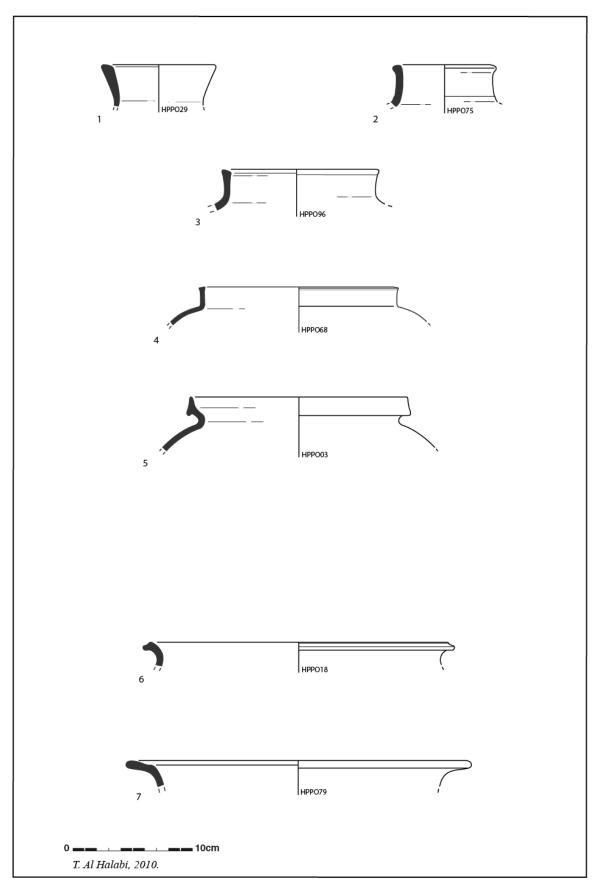


Tableau de la planche 11, Sussita-Hippos, zone de l'odéon

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de datation |
|---------|------------|-----------------------|--|---------------------------------------|---|
| | | forme Cruche ou jarre | Pâte brun claire, | parallèles Cafarnao, | Fin de l'époque |
| 1 | HPPO29 | de stockage | inclusions blanches et | (Loffreda, 1974, p. 110, | hellénistique-début de |
| 1 | 111 1 029 | (type F 1, | rouges (chamotte?), | fig. 36 : 2 ; p. 63). | l'époque romaine : |
| | | Loffreda, 1974). | vacuoles. | ing. 30 . 2 , p. 03). | I ^{er} siècle av. JC. |
| | | Jarre | Pâte brun pâle, | Sussita-Hippos, | Romaine pré- |
| 2 | HPPO75 | (de stockage ?). | inclusions noires et | (Młynarczyk, 2007, | provinciale: |
| | | | blanches, vacuoles. | p. 144, fig. 5 : 80 ; | I ^{er} siècle av I ^{er} siècle |
| | | | | p. 124). | apr. JC. |
| | | Marmite | Pâte calcaire orange- | Sussita-Hippos, | Romaine provinciale: |
| 3 | HPPO96 | | rouge, inclusions | (Młynarczyk, 2006, | début du II ^e - milieu du |
| | | | noires et rouges | p. 124, fig. 8 : 101 ; | IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | (chamotte?), section | p. 111). | |
| | | | zonée à cœur gris foncé. | | |
| | | Marmite, | Céramique de Kefar | Kefar Ḥananya, | Romaine provinciale : |
| 4 | HPPO68 | (forme Kefar | Hananya «Kefar | (Adan-Bayewitz, 1993, | début du II ^e - milieu du |
| | 111 1 0 00 | Ḥananya 4C, | Ḥananya ware ». | p. 129-130, pl. 4C, <i>Kefar</i> | IV ^e siècle apr. JC. |
| | | Adan-Bayewitz, | . , | Hananya form 4C: 2). | 1 |
| | | 1993). | | Sussita-Hippos, | |
| | | | | (Lev Kapitaikin, 2010, | |
| | | | | p. 111, pl. II: 13-24; | |
| | | | | p. 105). | |
| _ | HDDOOG | Marmite | Pâte sableuse jaune- | Hammat Gader, | Romaine provinciale- |
| 5 | HPPO03 | | orangée, inclusions blanches fines. | (Ben-Arieh, 1997, | byzantine : III ^e - VI ^e siècles |
| | | | branches filles. | p. 354-355, pl. III : 24 ; p. 351). | apr. JC. |
| | | Casserole, | Céramique de Kefar | Kefar Ḥananya, | Romaine provinciale- |
| 6 | HPPO18 | (forme Kefar | Hananya «Kefar | (Adan-Bayewitz, 1993, | byzantine précoce : |
| | | Hananya | Ḥananya ware ». | p. 119-124, Pl. 3B, Kefar | début du II ^e - fin du IV ^e |
| | | 3B, Adan- | | Hananya form 3B). | siècle apr. JC. |
| | | Bayewitz, 1993). | | | _ |
| | | Casserole, | Céramique de Kefar | Kefar Ḥananya, | Romaine : |
| 7 | HPPO79 | (forme Kefar | Ḥananya « <i>Kefar</i> | (Adan-Bayewitz, 1993, | milieu du I ^{er} siècle av |
| | | Ḥananya | Ḥananya ware ». | p. 111-119, pl. 3A, <i>Kefar</i> | milieu du II ^e siècle |
| | | 3A, Adan- | | Hananya form 3A). | apr. JC. |
| | | Bayewitz, 1993). | | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2009, | |
| | | | | p. 153, fig. 10 : 184 ; | |
| | | | | p. 133, fig. 10 . 184 , p. 136). | |
| | | | | p. 130). | |

Planche 12, Sussita-Hippos, zone de l'enceinte, côté sud

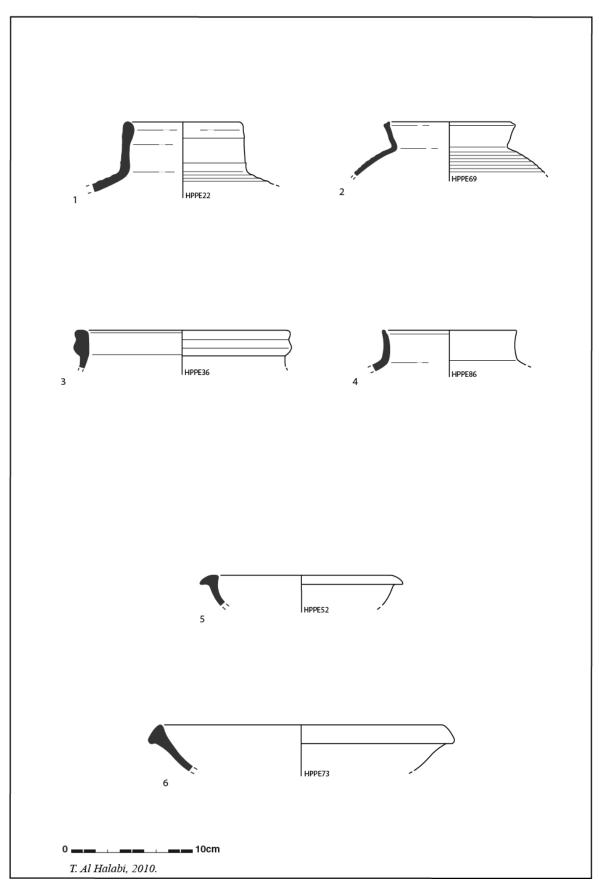


Tableau de la planche 12, Sussita-Hippos, zone de l'enceinte, côté sud

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|--------|-------------------|-----------------------|-------------------------------|--|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | | Amphore, | Pâte orange claire, | Hammat Gader, | Romaine provinciale- |
| 1 | HPPE22 | (« Beisan-type » | inclusions noires et | (Ben-Arieh, 1997, | byzantine précoce : |
| | | jar). | grises, section zonée | p. 358-359, Pl. IV:9; | II ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| | | | à cœur gris fin. | p. 351). | |
| | | | | Sussita-Hippos, | Romaine provinciale- |
| | | | | (Młynarczyk, 2009, | byzantine précoce : |
| | | | | p. 149, fig. 6:84; | III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| | | | | p. 125). | |
| | | Marmite côtelée à | Céramique culinaire | Ğamlā, | Hellénistique tardive : |
| 2 | HPPE69 | bord strié. | du Ğawlān | (Berlin, 2006, p. 34, | fin du II ^e - milieu du I ^{er} |
| | | | méridional. | fig. 2.10 : 1 ; p. 40). | siècle av. JC. |
| | | Amphore de table | Pâte calcaire beige- | Sussita-Hippos, | Hellénistique tardive : |
| 3 | HPPE36 | ou jarre de | jaunâtre, inclusions | (Młynarczyk, 2004, | premier quart du I ^{er} |
| | | stockage. | blanches. | p. 68, fig. 5 : 10 ; | siècle av. JC. |
| | | | | p. 157). | |
| | | | | Shahba, tombe, | Hellénistique : |
| | | | | (Renel, 2010, p. 520, | II ^e siècle - première |
| | | | | fig. 3:2; p. 517). | moitié du I ^{er} siècle |
| | | | | | av. JC. |
| | | Marmite, | Céramique du | Région centrale du | Romaine: |
| 4 | HPPE86 | (forme | Ğawlān -type Kefar | Ğawlān, | milieu du I ^{er} siècle av |
| | | Golan G4A, | Ḥananya. | (Adan-Bayewitz, 1993, | milieu du II ^e siècle |
| | | Adan-Bayewitz, | | p. 177, Pl. G4A, <i>Golan</i> | apr. JC. |
| | | 1993). | | form G4A : 1). | |
| | | | | Région centrale du | |
| | | | | Ğawlān, | |
| | | | | (Adan-Bayewitz, 2003, | |
| | | | | p. 12, Tab. 1). | |
| | | Bol (galiléen) | Pâte basaltique | Tel Anafa, | Romaine pré- |
| 5 | HPPE52 | à bord en section | rouge-foncée, | (Berlin, 1997, p. 112- | provinciale: |
| | | en T. | inclusions noires et | 114, pl. 34 : PW 306 et | fin du I ^{er} siècle av |
| | | | rouges (chamotte?), | PW 307). | début du I ^{er} siècle |
| | | | section zonée à cœur | | apr. JC. |
| | | | gris claire. | | |
| | | Plat, | Cypriot Red Slip | Chypre, Nea Paphos, | Byzantine tardive : |
| 6 | HPPE73 | (CRS, | ware (CRS). | (Meyza, 2007, pl. 9 : 7; | V ^e - milieu du VI ^e siècle |
| | | forme K 1/3, | | p. 65). | apr. JC. |
| | | Meyza, 2007). | | Haute-Galilée, Ḥorvat | |
| | | | | Ovesh, (Forme: Aviam | |
| | | | | et Getzov, 1998, p. 73- | |
| | | | | 74, fig. 12 : 9). | |

Planche 12 (cont.), Sussita-Hippos, zone de l'enceinte, côté sud

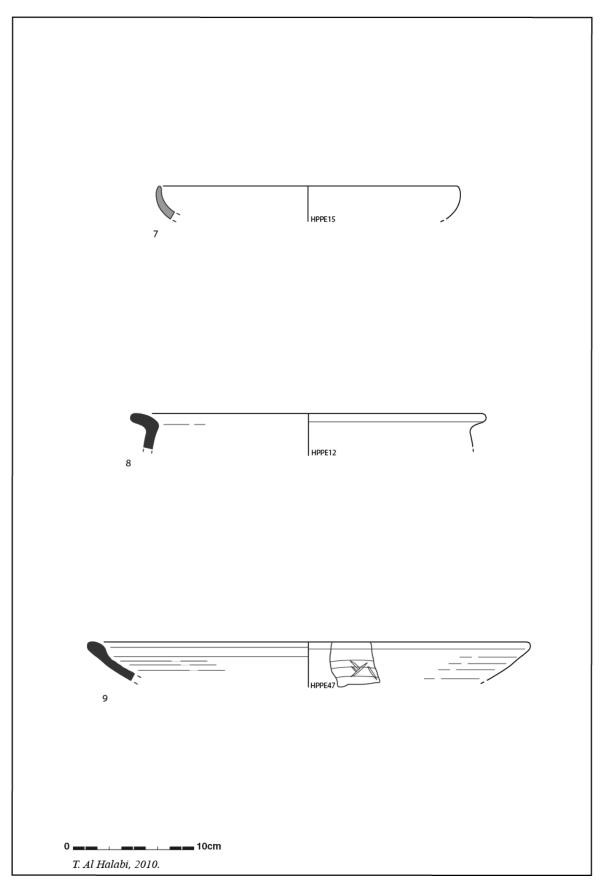
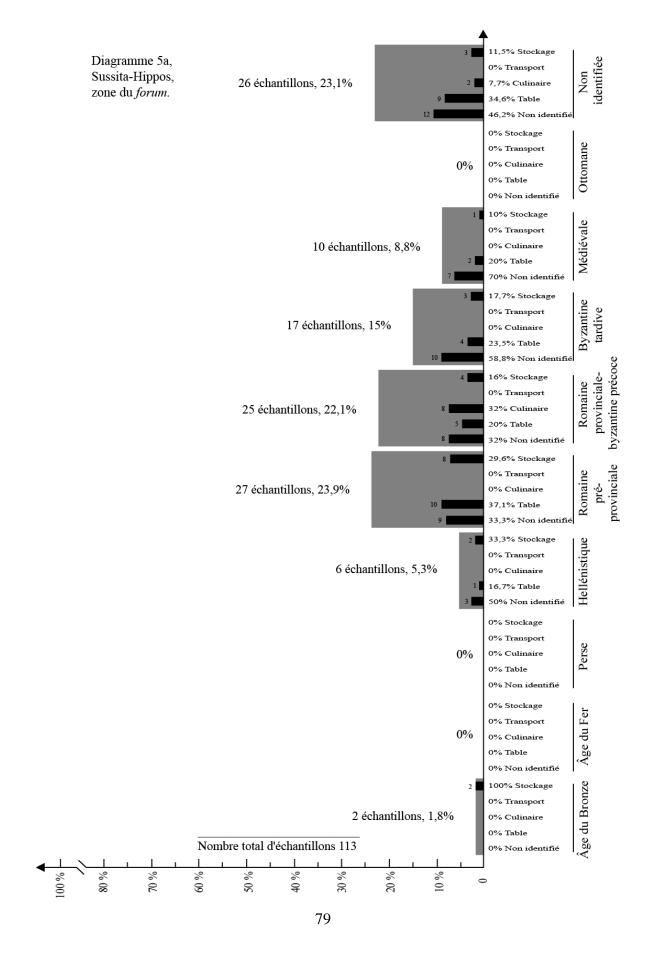
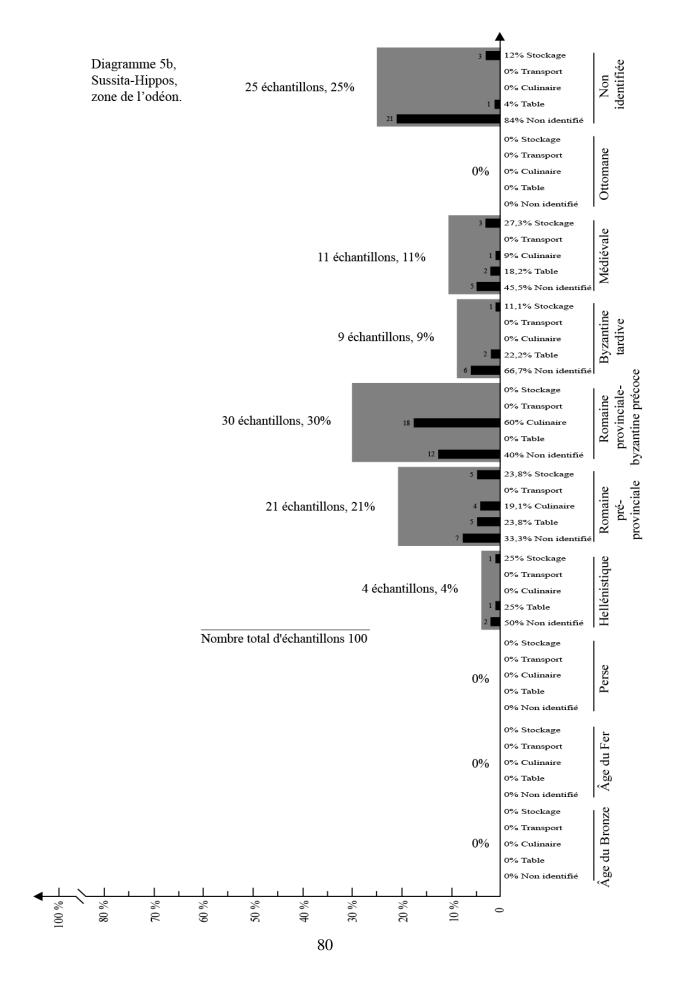


Tableau de la planche 12 (cont.), Sussita-Hippos, zone de l'enceinte, côté sud

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------|---|
| | | Plat | Sigillée Orientale A, | Hayes, 1985, p. 15-16, | Hellénistique tardive- |
| 7 | HPPE15 | ou | (ESA). | forma 4A, Tav. I : 9. | début de l'époque |
| | | assiette | | | romaine: |
| | | (ESA, | | | fin du II ^e siècle av |
| | | form 4A, | | | début du 1 ^{er} siècle |
| | | Hayes, 1985). | | | apr. JC. |
| | | Casserole | Pâte sableuse brun, | Beth-Shean, | Hellénistique : |
| 8 | HPPE12 | | inclusions blanches, | (Forme: | IV ^e - fin du II ^e siècle |
| | | | section zonée à cœur | Johnson, 2006, p. 575, | av. JC. |
| | | | noir. | fig. 15.1 : 16 ; p. 526). | |
| | | Bol galiléen, | Céramique du | Cafarnao, | Romaine provinciale- |
| 9 | HPPE47 | (type A 15, | Ğawlān - type Kefar | (Loffreda, 1974, p. 37, | byzantine précoce : |
| | | Loffreda, 1974). | Ḥananya. | fig. 5 : 21-23 ; p. 40). | II ^e - V ^e siècles apr. JC. |





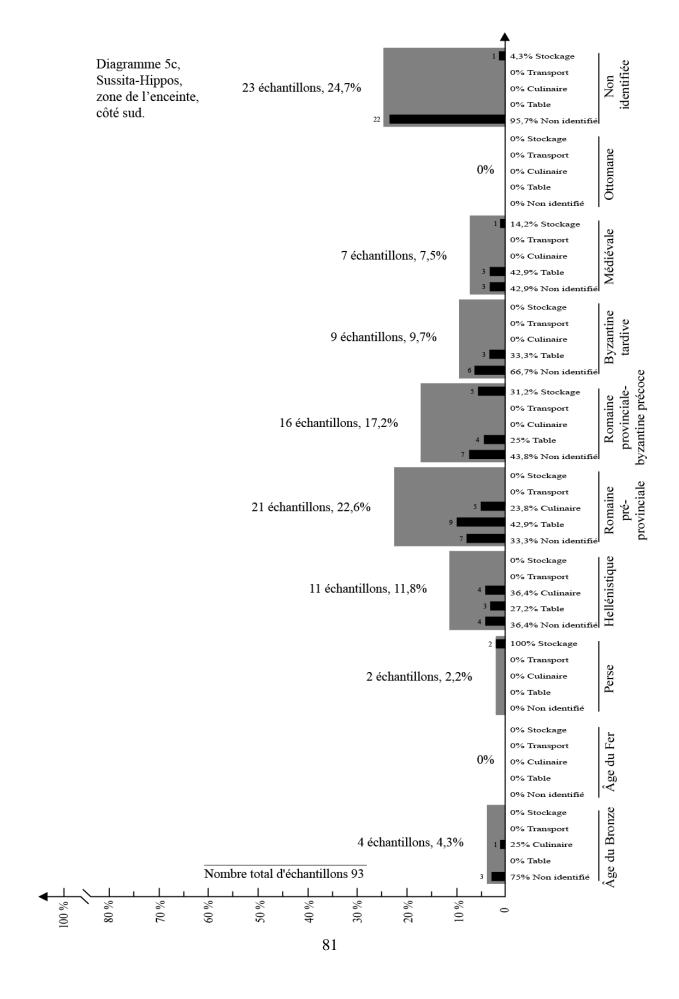


Planche 13, Namrah, Ḥīrbet

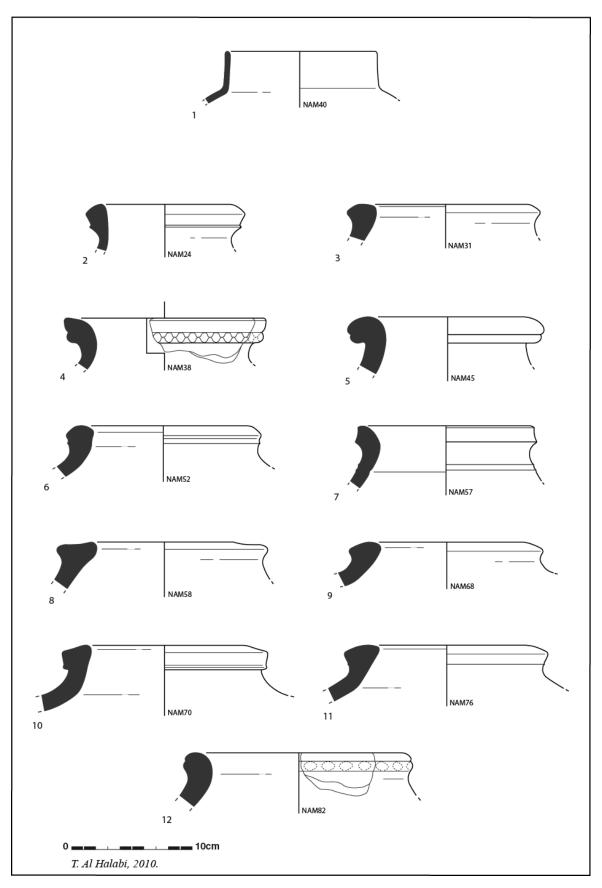


Tableau de la planche 13, Namrah, Ḥīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|----------------------|--|---|---|
| 1 | NAM40 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 137, fig. 4 : 4 ; p. 135-137). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 2 | NAM24 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Bāb el-Hāwa, (Hartal, 2005, p. 175, fig. 140 : 8 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 3 | NAM31 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Bāb el-Hāwa, (Hartal, 2005, p. 179, fig. 142 : 8 ; p. 265). Haute-Galilée, (Forme : Frankel et al., | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. Romaine provinciale- byzantine précoce : |
| | | Pithos | Pâte brun pâle, | 2001, p. 65-68, fig. 3. 11 : 21). Tel Anafa, | IV ^e - VI ^e siècles apr. JC. Romaine pré-provinciale : |
| 4 | NAM38 | n | inclusions rouges (chamotte) et blanches, vacuoles. | (Berlin, 1997, p. 157, PW 489, pl. 59, PW 489). | début du I ^{er} siècle apr. JC. |
| 5 | NAM45 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005, p. 175, fig. 140 : 5 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 6 | NAM52 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, ferme de Djubbatha, (Dar, 1994, p. 352-353, pl. 17 : 6). | Romaine : I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |
| 7 | NAM57 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Dabīyeh</i> , (Killebrew, 1991, p. 71, fig. 2 : 23 ; p. 67). | Romaine provinciale- byzantine précoce : IV ^e -V ^e siècle apr. JC. |
| 8 | NAM58 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Sia', le champ du potier, (Forme: Bertin, 2004, pl. 19:1; p. 11). | Romaine provinciale : II ^e - III ^e siècles apr. JC. |
| 9 | NAM68 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Sia', le champ du potier, (Forme : Bertin, 2004, pl. 19 : 3 et 5 ; p. 11). | Romaine provinciale : II ^e - III ^e siècles apr. JC. ? |
| 10 | NAM70 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, Ḥīrbet S'ar, (Dar, 1994, p. 350- 351, pl. 16: 11). | Romaine: I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |
| 11 | NAM76 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Hīrbet Namrah</i> , (Hartal, 2005, p. 75, fig. 51 : 7 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 12 | NAM82 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, Ḥīrbet S'ar, (Dar, 1994, p. 350-351, pl. 16: 13). | Romaine: I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |

Planche 13 (cont.), Namrah, Ḥīrbet

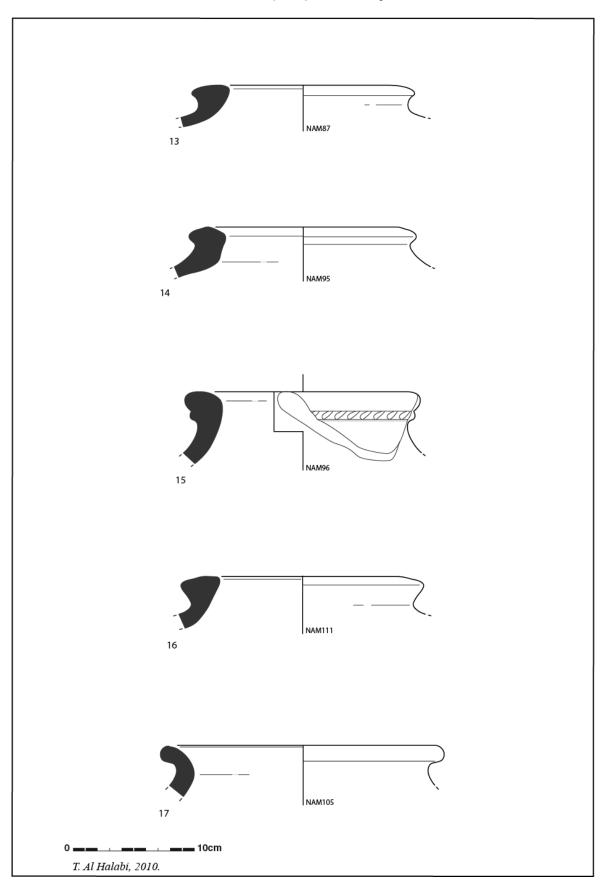


Tableau de la planche 13 (cont.), Namrah, Ḥīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|----------------------|-----------------------------------|---|---|
| | | Pithos | Céramique de Hīrbet | • | Romaine provinciale- |
| 13 | NAM87 | Pilnos | el-Hawarith, | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| 15 | NAIVIO/ | | ei-ṇawariii, «Hawarith ware ». | | III ^e - V ^e siècles |
| | | | «ṇawarun ware ». | Berlin, 2008, p. 146, | |
| | | | | fig. 12 : 5 ; p. 142). <i>Hīrbet Namrah</i> , | apr. JC. |
| | | | | , | Hellénistique- |
| | | | | (Zingboym, 2011, fig. 4: | byzantine : II ^e siècle av VI ^e siècle |
| | | | | 3) | |
| | | Pithos | Pâte brun foncé, | Tel Anafa, | apr. JC Hellénistique tardive : |
| 14 | NAM95 | r unos | inclusions grises et | (Berlin, 1997, pl. 57 : | deuxième moitié du II ^e |
| 14 | NAM93 | | blanches. | PW481 ; p. 155-156). | siècle av. JC. |
| | | | bianches. | Mont Hermon, Har | siecie av. JC. |
| | | | | Scenaïm, (Rās djabal | |
| | | | | Halāwa), | |
| | | | | (Dar, 1994, p. 328-329, | |
| | | | | Pl. 5 : 12). | |
| | | Pithos | Céramique du | Bāb el-Hāwa, | Romaine provinciale- |
| 15 | NAM96 | Timos | Ğawlān, | (Hartal, 2005, p. 175, | byzantine précoce : |
| 13 | IVAIVIO | | « Golan ware ». | fig. 140 : 4 et 6 ; p. 265). | III ^e - V ^e siècles |
| | | | « Gotan ware ». | ng. 140 : 4 ct 0 , p. 203). | apr. JC. |
| | | Pithos | Céramique du | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 16 | NAM111 | | Ğawlān, | (Israeli, 2008b, p. 120, | byzantine précoce : |
| | | | « Golan ware ». | fig. 7. 13 (cont.): 47; | III ^e - IV ^e siècles |
| | | | | p. 118-119). | apr. JC. |
| | | Jarre (de | Pâte orange pâle, | Tel Anafa, | Hellénistique tardive- |
| 17 | NAM105 | stockage). | inclusions noires, | (Berlin, 1997, pl. 54 : | romaine pré- |
| | | - | blanches et rouges | PW 462 ; p. 147). | provinciale: |
| | | | (chamotte), section | Hīrbet ez-Zemel, | deuxième moitié du IIe |
| | | | zonée à cœur gris | (Hartal, 2005, p. 35, | siècle av début du Ier |
| | | | foncé. | fig. 25:1; p. 264-265). | siècle apr. JC. |

Planche 14, Namrah, Ḥīrbet

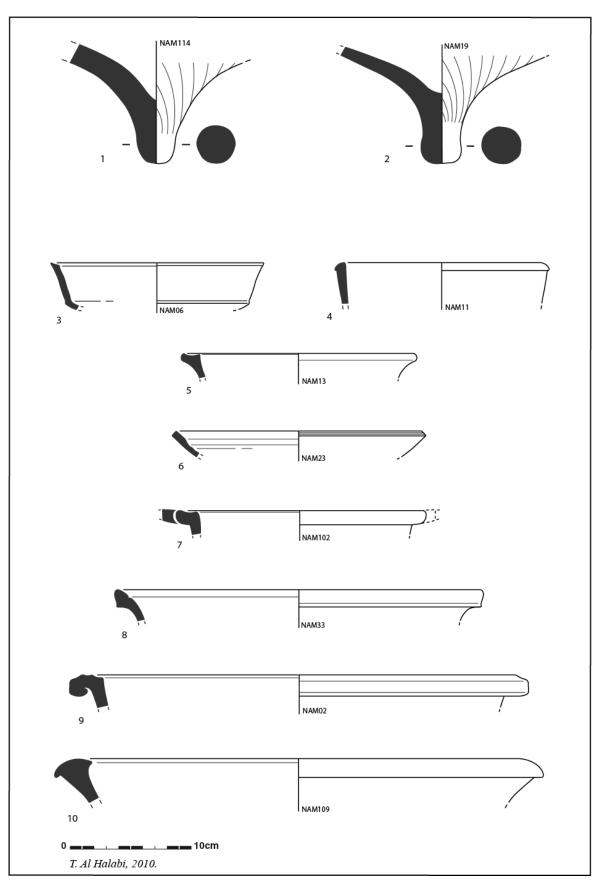


Tableau de la planche 14, Namrah, Ḫīrbet

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|---|--|---|---|
| 1 | NAM114 | Fond de Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | #\bar{t}rbet el-\text{Hawarith}, (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 146, fig. 12: 14, 15 et 16; p. 142). #\bar{t}rbet Namrah, (Hartal, 2005, p. 75, fig. 51: 13; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 2 | NAM19 | Fond de <i>Pithos</i> | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | ? | Romaine provinciale : III ^e siècle apr. JC? |
| 3 | NAM06 | Casserole carénée | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008, p. 138, fig. 5 : 6 et 11; p. 137-139). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 4 | NAM11 | Marmite | Céramique de Ḫīrbet el-Ḥawarith, «Hawarith ware ». | <i>Dabīyeh</i> , (Killebrew, 1991, p. 71, fig. 2 : 17; p. 67). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |
| 5 | NAM13 | Bol | Pâte rouge-brun, inclusions blanches, section zonée à cœur gris foncé. | Buṣra, (Forme: Wilson et Sa'd, 1984, p. 118-119, fig. 398; p. 71). | Byzantine tardive : V ^e - VI ^e siècles apr. JC. |
| 6 | NAM23 | Bol galiléen, (forme Golan G1C, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Dabīyeh, (Killebrew, 1991, p. 69, fig. 1:2; p. 66-67). Région centrale du Ğawlān, (Datation: Adan-Bayewitz, 2003, p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Ma'oz, 2010, p. 254- 257). | Milieu du III ^e -fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 7 | NAM102 | Casserole, (type A 16, Loffreda, 1974). | Pâte rouge, inclusions noires et blanches, section zonée à cœur brun. | Cafarnao, (Loffreda, 1974, p. 40- 42, fig. 6 : 2). | Romaine provinciale : première moitié du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 8 | NAM33 | Bol ou casserole | Pâte brun-rouge, inclusions blanches, noires, et rouges (chamotte): Banias ware? | ? | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - V ^e siècles apr. JC. ? |
| 9 | NAM02 | Grande jatte ou bassin | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, « Ḥawarith ware » ? | ? | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e s. apr. JC. ? |
| 10 | NAM109 | Grande jatte ou bassin | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Hammat Gader, (Forme: Ben-Arieh, 1997, p. 352-353, pl. II: 11; p. 350). | Romaine provinciale- byzantine précoce : IV ^e - V ^e siècles apr. JC. |

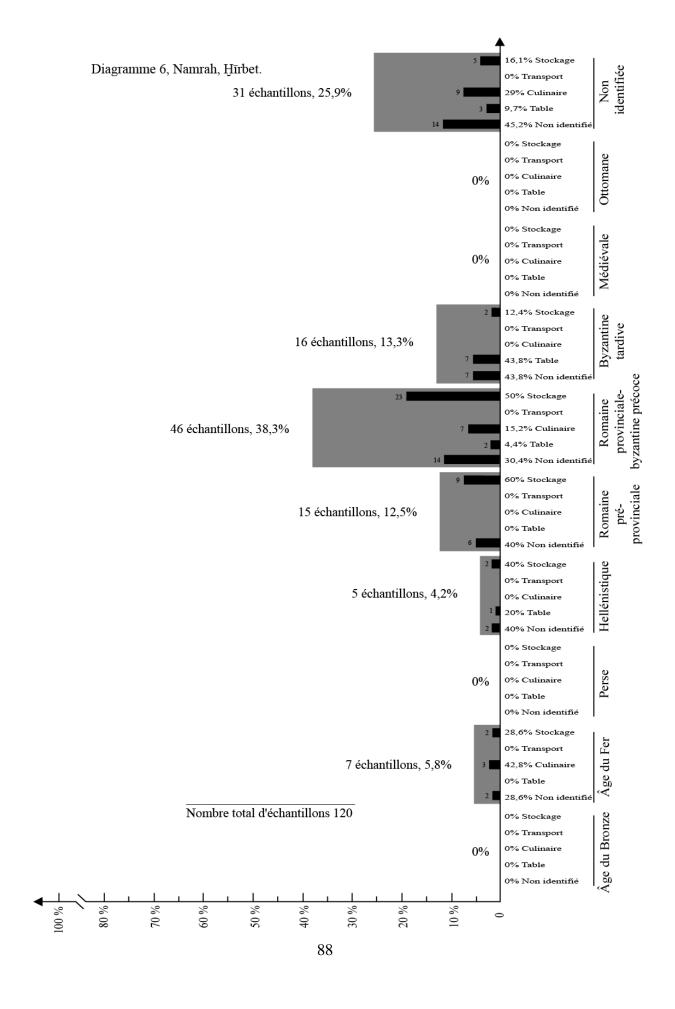


Planche 15, Zʻartā, Ḥīrbet, butte

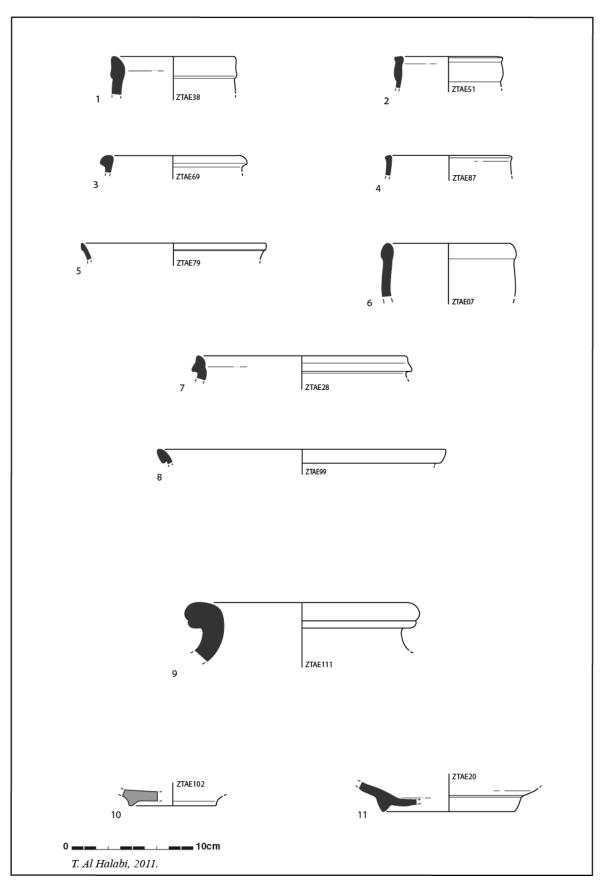


Tableau de la planche 15, Z artā, Hīrbet, butte

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|---|--|---|--|
| 1 | ZTAE38 | Jarre de stockage (type F 1, Loffreda, 1974). | Pâte orange, inclusions blanches, vacuoles. | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 63-64, fig. 16 : 2). | Fin de l'époque hellénistique-début de l'époque romaine : rer siècle av. JC. |
| 2 | ZTAE51 | Cruche | Pâte fine rouge- orangée, inclusions rouges fines (chamotte ?) et | Beth-Shean, (Forme: Johnson, 2006: p. 586, fig. 15.12: 249; p. 549). | Deuxième moitié du IV ^e - x ^e siècle apr. JC. |
| | | | blanches. | Bāb el-Hāwa, (Hartal, 2005 : p. 137, fig. 127 : 20-21 ; p. 132, 140). | Byzantine tardive : VI ^e - VII ^e siècles apr. JC. |
| 3 | ZTAE69 | Jarre de stockage | Pâte orange-brun, inclusions noires et blanches. | Mont Hermon, Har Scenaïm, (Rās djabal Halāwa), (Dar, 1994 : p. 326-327, Pl. 4 : 20-29. ?) | Hellénistique ? |
| 4 | ZTAE87 | Petite marmite | Pâte grise, inclusions blanches, vacuoles : céramique culinaire du Ğawlān méridional ? | Pétra, quartier d'ez-Zantur, (Forme: Gerber, 2001: p. 11, fig. 2: « H? »). | Romaine provinciale : II ^e - III ^e siècles apr. JC. ? |
| 5 | ZTAE79 | Casserole | Sigillé Orientale A (ESA). | (Hayes, 1985 : <i>Tav</i> . III : 1 ; p. 21. ?). | Hellénistique tardive : première moitié du 1 ^{er} siècle av. JC. ? |
| 6 | ZTAE07 | Amphore ou jarre de stockage | Pâte basaltique rouge-foncée, inclusions noires et blanches. | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2008 : p. 107 ; fig. 10 : 193 ; p. 92). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 7 | ZTAE28 | Jarre de stockage | Pâte orange-rouge, inclusions blanches, vacuoles. | <i>Tel Anafa</i> , (Berlin, 1997 : Pl. 68 : PW 536 ; p. 162-164). | Hellénistique tardive : fin du II ^e - début du I ^{er} siècle av. JC. |
| 8 | ZTAE99 | Forme indéterminée | Pâte rouge, inclusions blanches et noires, vacuoles. | <i>Tel Anafa</i> , (Berlin, 1997 : Pl. 52 : PW 460 ; p. 147). | Hellénistique tardive ? |
| 9 | ZTAE111 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « <i>Golan ware</i> ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 175, fig. 140 : 6 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 10 | ZTAE102 | Fond d'assiette | Sigillée Orientale A, (ESA). | ? | ? |
| 11 | ZTAE20 | Fond d'assiette, (forme 1 A, Hayes, 1972). | Late Roman C ware (LRC). | Hayes, 1972 : p. 325-327, fig. 65 : 2 ?. | Byzantine précoce : fin du IV ^e - début du V ^e siècle apr. JC. ? |

Planche 15 (cont.), Z'artā, Ḥīrbet, butte

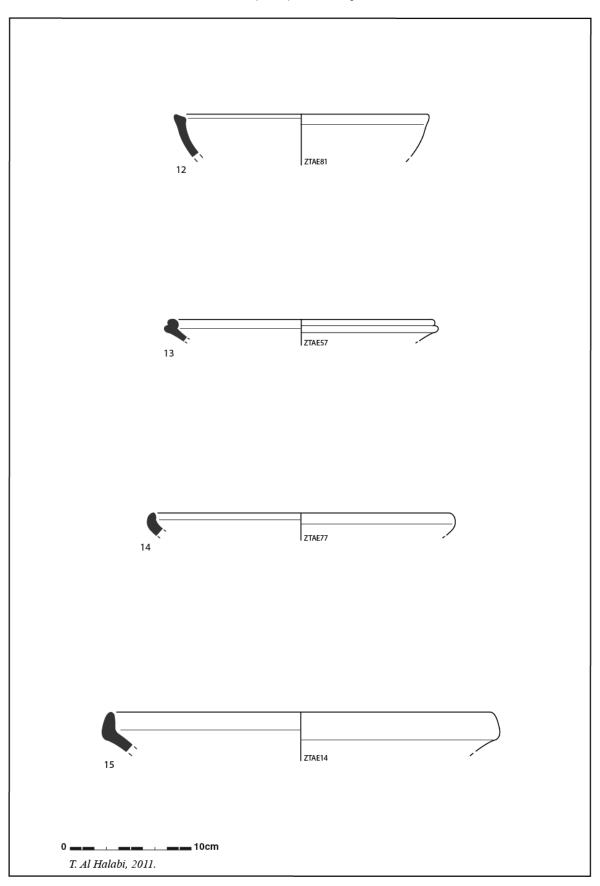


Tableau da la planche 15 (cont.), Z'artā, Ḫīrbet, butte

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|--------|-------------------|------------------------|--------------------------|--|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | | Bol | Pâte fine, rouge- | Mont Hermon, Har | Romaine provinciale- |
| 12 | ZTAE81 | | claire, inclusions | Scenaïm, (Rās djabal | byzantine précoce : |
| | | | blanches et rouges | Halāwa), | II ^e - IV ^e siècles |
| | | | (chamotte ?) fines. | (Dar, 1994 : p. 322-323, | apr. JC. |
| | | | | Pl. 2:7). | |
| | | « Bol de | Pâte orange-rouge, | ? | Romaine provinciale- |
| 13 | ZTAE57 | Baniās » : plat à | inclusions noires, | | byzantine précoce : |
| | | cuire à lèvre à | blanche et rouges | | II ^e - V ^e siècles |
| | | profil en S? | (chamotte), | | apr. JC. |
| | | | vacuoles : Banias | | |
| | | | ware ? | | |
| | | Bol à bord | Pâte basaltique rouge, | Sussita-Hippos, | Hellénistique : |
| 14 | ZTAE77 | rentrant | inclusions blanches et | (Młynarczyk, 2004: | II ^e siècle av. JC. |
| | | | noires, surfaces | p. 165, fig. 2:12, 13 et | |
| | | | intérieure et | 19 ; p. 151-152). | |
| | | | extérieure engobées | | |
| | | | en rouge. | | |
| | | Bol | Pâte basaltique | Mont Hermon, Har | Romaine provinciale- |
| 15 | ZTAE14 | | rouge-orangée, | Scenaïm, (Rās djabal | byzantine précoce : |
| | | | inclusions noires et | $Halar{a}wa),$ | III ^e - IV ^e siècles |
| | | | rouges (chamotte?). | (Dar, 1994 : p. 360-361, | apr. JC. |
| | | | | Pl. 21 : 32). | |

Planche 16, Z'artā, Ḥīrbet, pente méridionale de la butte

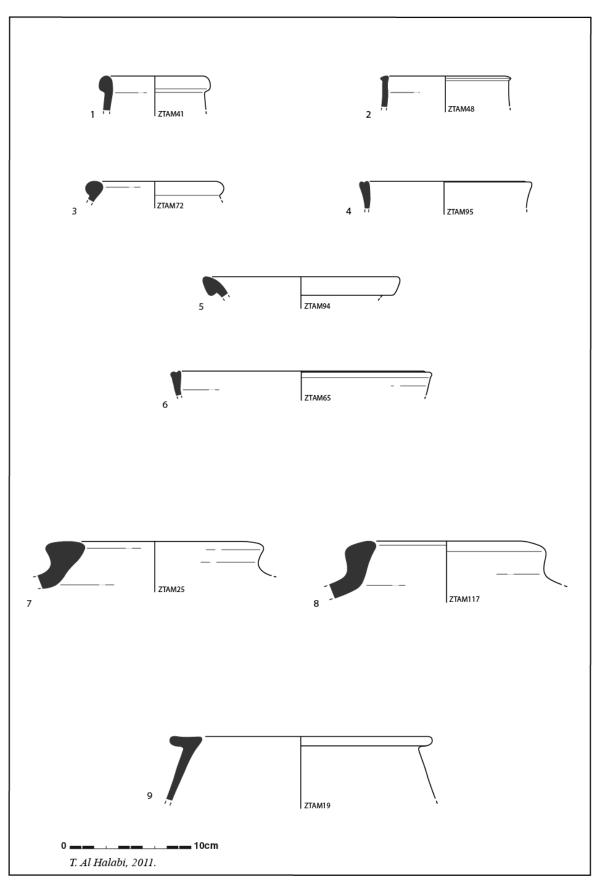


Tableau da la planche 16, Z artā, Hīrbet, pente méridionale de la butte

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|------------------------------------|---|---|--|
| 1 | ZTAM41 | Amphore ou jarre de stockage | Pâte orange claire, inclusions rouges (chamottes ?) et blanches. | Beth-Shean, (Forme: Johnson, 2006: p. 581, fig. 15.7: 143; p. 540-541). Mont Hermon, | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. Hellénistique |
| | | | | (Dar, 1994 : p. 326-327, Pl. 4 : 27-28). | |
| 2 | ZTAM48 | Petite marmite | Pâte rouge-brun, inclusions noires, section zonée à cœur brun-rouge : <i>Baniās</i> ware? | Sia', temple 2, (Forme: Bertin, 2004: Pl. 32: 1145/6/2; Pl. 34: 1143/6/14; p. 13). | Byzantine : V ^e siècle apr. JC. |
| | | | | Tel Yoqne 'am (Forme: Avissar, 2005: p. 48, fig. 2. 9: 7). | Romaine: milieu du 1 ^{er} av milieu du III ^e siècle apr. JC. |
| 3 | ZTAM72 | Jarre de stockage | Pâte rouge, inclusions noires et blanches, vacuoles. | ? | ? |
| 4 | ZTAM95 | Marmite | Pâte basaltique rouge-foncée, inclusions noires et grises. | Buṣra, (Forme: Wilson et Sa'd, 1984: p. 120-121, fig. 416; p. 72). | Romaine provinciale : II° siècle apr. JC. |
| 5 | ZTAM94 | Cruche | Pâte orange-rouge, inclusions blanches, beiges et rouges (chamotte), vacuoles. | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 157, fig. 133 : 4 ; p. 155). | Hellénistique tardive : fin du II ^e - début du I ^{er} siècle av. JC. |
| 6 | ZTAM65 | Marmite | Pâte basaltique rouge-brun, zonée à cœur brun foncé, inclusions noires et blanches. | Buşra, (Forme: Wilson et Sa'd, 1984: p. 120-121, fig. 423; p. 72). | Romaine : I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |
| 7 | ZTAM25 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, (Dar, 1994 : p. 360-361, Pl. 21 : 1). | Fin de l'époque hellénistique-début de l'époque romaine : 1 ^{er} siècle av. JC. |
| 8 | ZTAM117 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 179, fig. 142 : 2 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 9 | ZTAM19 | Pot globulaire | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware », surface lissée. | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 149, fig. 14 : 1-6 ; p. 147). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |

Planche 16 (cont.), Z'artā, Ḥīrbet, pente méridionale de la butte

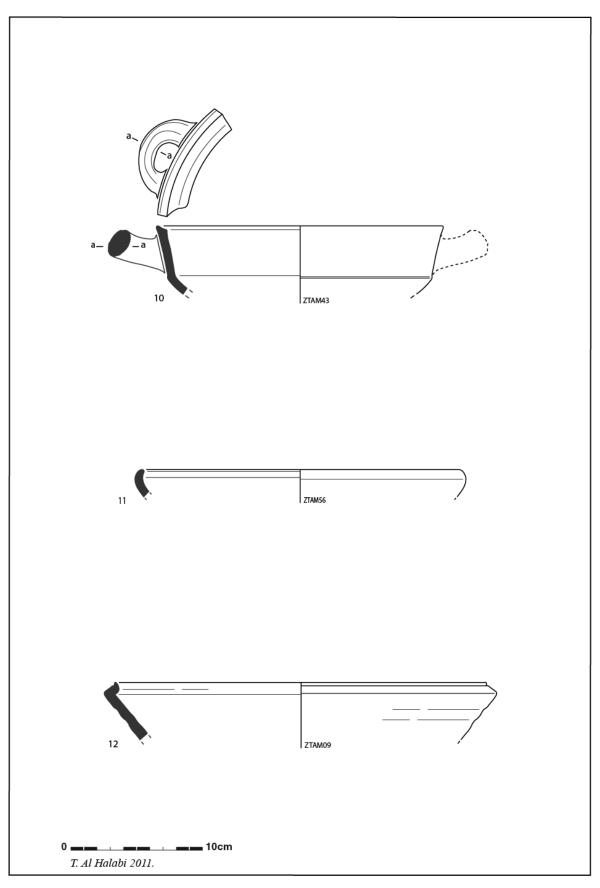
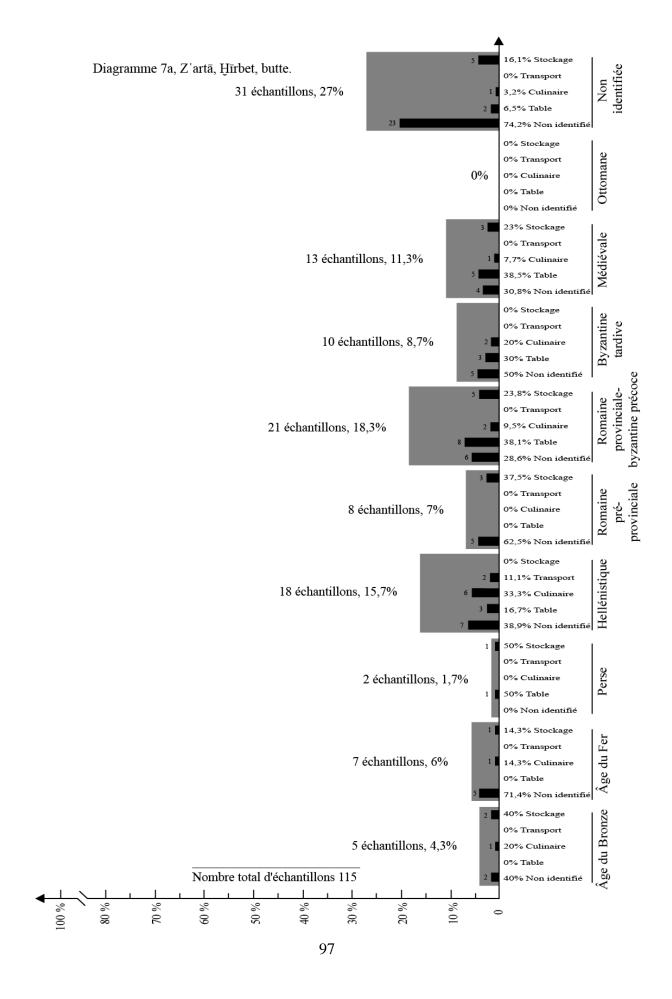


Tableau da la planche 16 (cont.), Z'artā, Ḫīrbet, pente méridionale de la butte

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|--|--|--|---|
| 10 | ZTAM43 | Casserole carénée | Céramique de Ḫīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 138, fig. 5 : 4 ; p. 137-139). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 11 | ZTAM56 | Bol à bord rentrant | Pâte orange-rossée, inclusions rouges (chamottes), blanches et noires. Surface extérieure engobée en rouge. | Tel Anafa, (Berlin, 1997: Pl. 16: 133-140; p. 74-75). | Hellénistique : première moitié du III ^e - deuxième moitié du II ^e siècle av. JC. |
| 12 | ZTAM09 | « Bol de Baniās » : plat à cuire à lèvre à profil en S. | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | Baniās, (Israeli, 2008a : p. 70, fig. 4.10 : 1-12 ; p. 69- 71). | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - V ^e siècles apr. JC. |



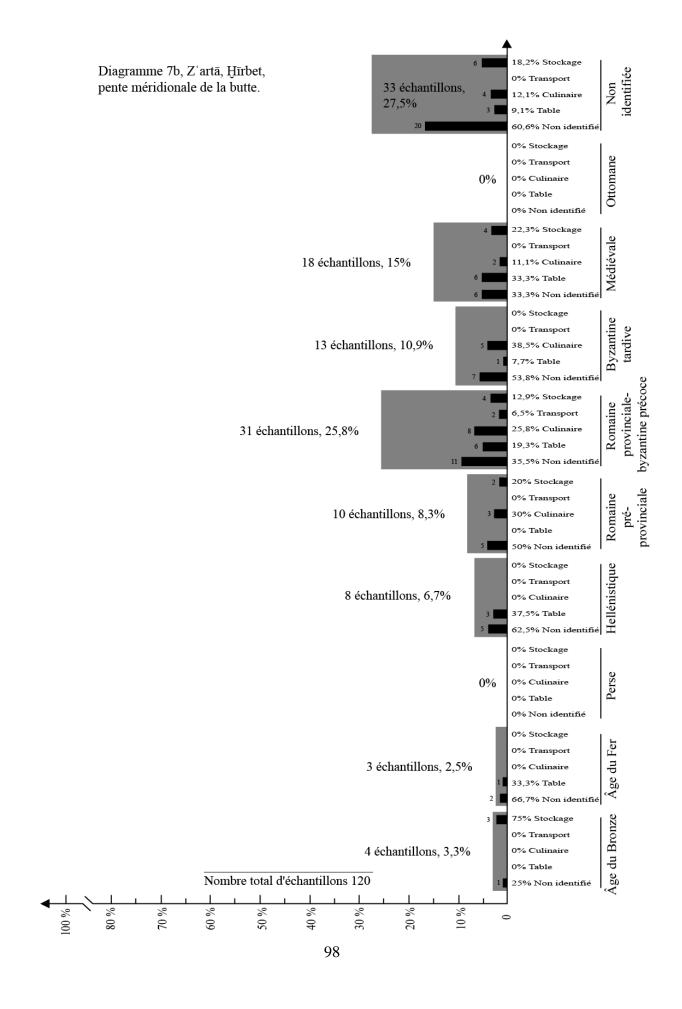


Planche 17, Na rān, quartier haut, zone nord

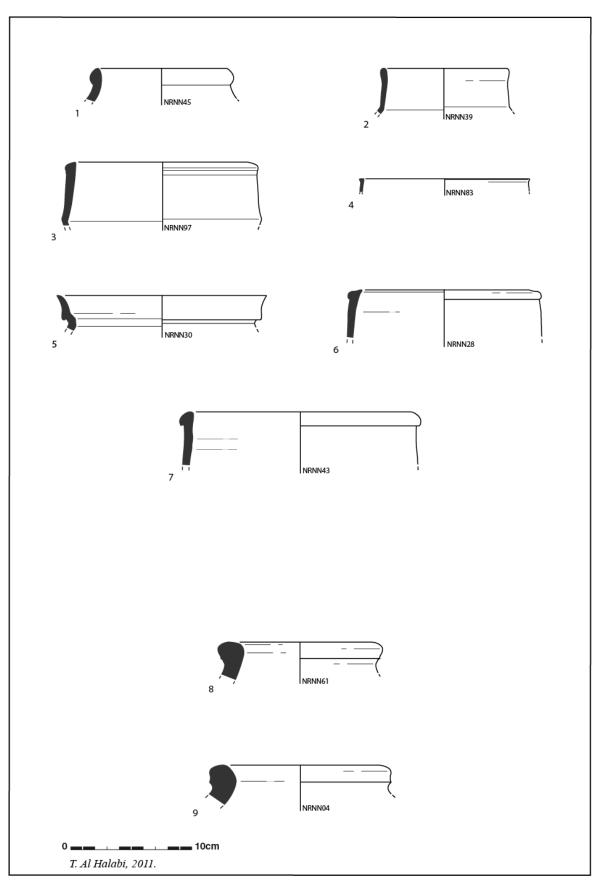


Tableau de la planche 17, Na rān, quartier haut, zone nord

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|---|--|---|---|
| 1 | NRNN45 | Jarre de stockage, (type F1, Loffreda, 1974). | Pâte rouge-orangée, inclusions blanches, vacuoles. | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 64, fig. 16 : 1 ; p. 63). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : rer siècle av. JC. |
| 2 | NRNN39 | Cruche ou petite amphore | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | ###################################### | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 3 | NRNN97 | Bol caréné, (forme ouverte) | Pâte orange pâle, inclusions blanches et rouges (chamotte), vacuoles, section zonée à cœur gris clair. | <i>Ğamlā</i> , (Forme: Berlin, 2006: p. 24, fig. 2.5: 4). | Romaine pré- provinciale : deuxième moitié du I ^{er} siècle av I ^{er} siècle apr. JC. |
| 4 | NRNN83 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 128-130, Pl. 4C, Kefar Ḥananya form 4C « contd. » : 15). | Romaine provinciale: début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 5 | NRNN30 | Pot globulaire ou cratère | Pâte orange-rouge, inclusions blanches et rouges, vacuoles. | · | (Hellénistique ?) |
| 6 | NRNN28 | Marmite ou amphore | Pâte brun-orangée, inclusions blanches et rouges (chamotte ?), surface grise à cuisson réductrice. | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 115, fig. 38 : 1 ; p. 113 et 45). Buşra, (Forme : Wilson et Sa'd, 1984 : p. 98-99, | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e -IV ^e siècles apr. JC. Romaine provinciale : II ^e - III ^e siècles apr. JC. |
| | | | | fig. 177; p. 67-68). <i>Pétra</i> , le quartier d'ez-Zantur (Forme: Gerber, 2001: p. 11, fig. 2: C; p. 9). | Romaine provinciale : II ^e - III ^e siècles apr. JC. |
| 7 | NRNN43 | Marmite ? | Pâte orange, inclusions blanches, noires et rouges (chamotte), vacuoles: Ḥawarith ware? | Hīrbet el-Ḥawarith, (Hartal, Ḥudson et Berlin, 2008 : p. 14-142, fig. 8. ?). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. ? |
| 8 | NRNN61 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 179, fig. 142 : 2 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 9 | NRNN04 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, ferme de Djubbatha, (Dar, 1994 : p. 352-353, Pl. 17 : 6). | Romaine, I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |

Planche 17 (cont.), Na rān, quartier haut, zone nord

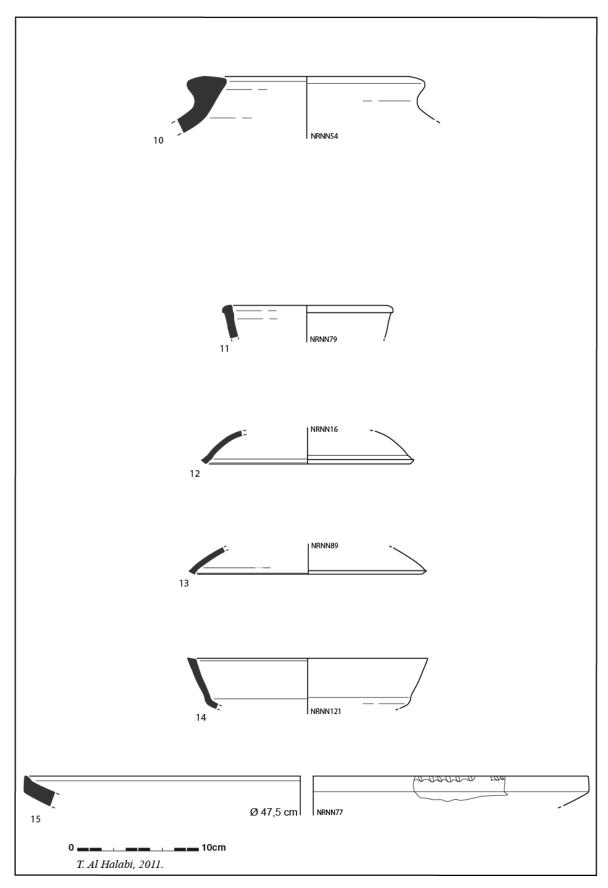


Tableau de la planche 17 (cont.), Naʿrān, quartier haut, zone nord

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|------------------------------------|--|---|--|
| 10 | NRNN54 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | #\bar{I}rbet Namrah, (Hartal, 2005 : p. 75, fig. 51 : 7 ; p. 265). **Bani\bar{a}s, (Israeli, 2008b : p. 120, fig. 7. 13 « cont. » : 47; p. 118-119). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 11 | NRNN79 | Bol | Pâte orange-rouge, inclusions noires et blanches, vacuoles. | ? | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. ? |
| 12 | NRNN16 | Couvercle | Pâte orange pâle, inclusions blanches et rouges (chamotte): Hawarith ware? | ? | ? |
| 13 | NRNN89 | Couvercle | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 145, fig. 130 : 11 ; p.141). | Romaine provinciale- byzantine : III ^e - VI ^e siècles apr. JC. |
| 14 | NRNN121 | Casserole carénée à bord coupé. | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware » ? | Hammat Gader, (Ben-Arieh, 1997 : p. 354, Pl. III : 33 ; p. 350-351). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 15 | NRNN77 | Grand plat | Pâte rouge, inclusions blanches, noires et rouges (chamotte), vacuoles. | ? | Byzantine ? |

Planche 18, Naʿrān, quartier haut, zone sud

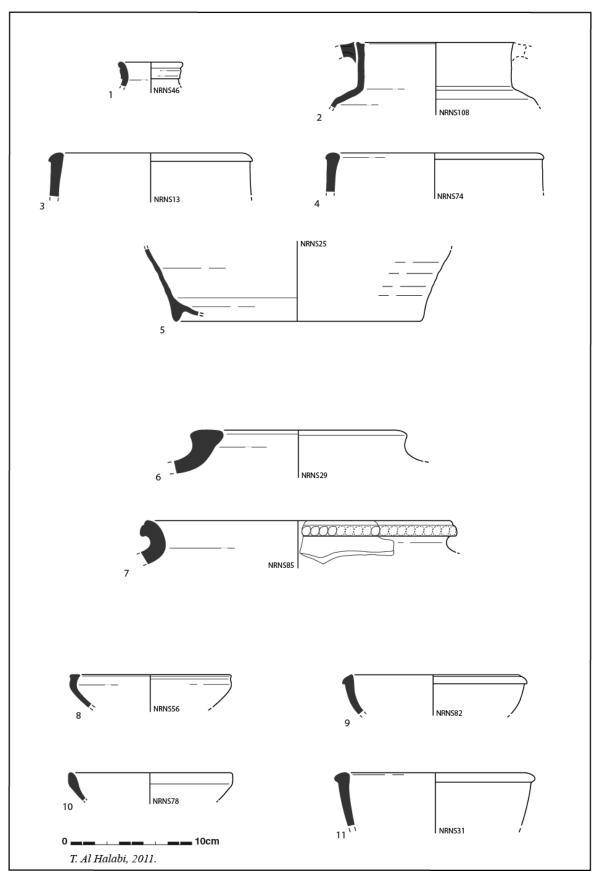


Tableau de la planche 18, Naʿrān, quartier haut, zone sud

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|---|--|---|---|
| 1 | NRNS46 | Cruchette | Pâte rouge-rosée, inclusions blanches. | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 159, fig. 134 : 9 ? ; p. 155). | Romaine provinciale- byzantine précoce : IV ^e - V ^e siècles apr. JC. ? |
| 2 | NRNS108 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 136, fig. 3 : 12, 15 et 16 ; p. 135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 3 | NRNS13 | Marmite | Pâte grise-claire à nuances oranges pâles, inclusions blanches, vacuoles. | <i>Tel Anafa</i> , (Forme : Berlin, 1997 : Pl. 24 : PW 209 ; p. 90-91). | Hellénistique tardive : première moitié du I ^{er} siècle av. JC. |
| 4 | NRNS74 | Bol | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Dabīyeh</i> , (Killebrew, 1991 : p. 71, fig. 2 : 17 ; p. 67). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 5 | NRNS25 | Fond de marmite ou de grande cruche à eau de type gargoulette | Pâte brun foncée, inclusions noires et blanches, vacuoles, surfaces intérieure et extérieure grises à cuisson réductrice. | ? | Byzantine ? |
| 6 | NRNS29 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Baniās, (Israeli, 2008b : p. 120, fig. 7. 13 « cont. » : 47 ; p. 118-119). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 7 | NRNS85 | Jarre | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 175, fig. 140 : 2 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 8 | NRNS56 | Coupelle | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | <i>Baniās</i> , (Berlin, 1999 : p. 37, fig. 10 : 4 : p. 36). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 9 | NRNS82 | Bol galiléen, (forme Golan G1A, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān - type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 173, Pl. G1A, Golan form G1A). Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale : fin du II ^e siècle apr. JC. |
| 10 | NRNS78 | Bol | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 144, fig. 10 : 1 ; p. 142). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 11 | NRNS31 | Bol | Pâte orange pâle à nuances rosé et rouge, inclusions noires, blanches et rouges (chamotte), vacuoles. | Hīrbet Namrah, (Zingboym, 2011 : fig. 3 : 11) | Romaine provinciale- byzantine précoce : III° - IV° siècles apr. JC. |

Planche 18 (cont.), Na rān, quartier haut, zone sud

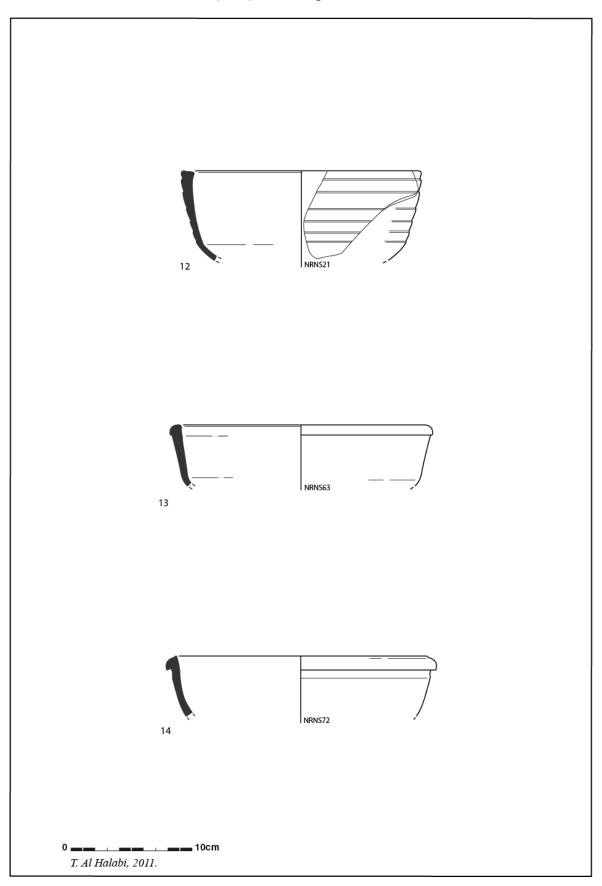
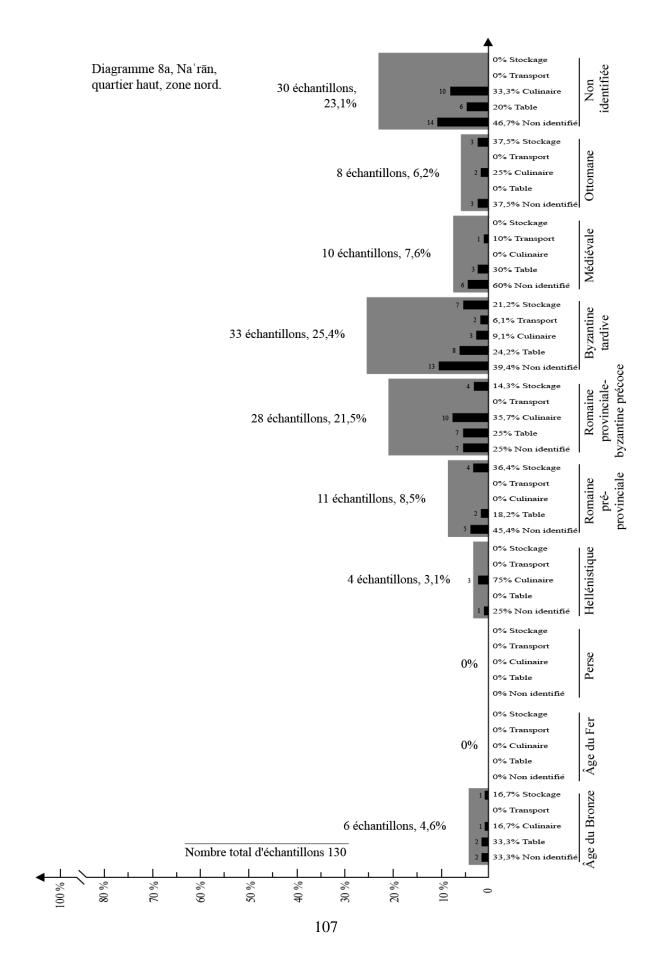


Tableau de la planche 18 (cont.), Na rān, le quartier haut, zone sud

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|----------------------|--|--------------------------------------|---|
| 12 | NRNS21 | Bol | Pâte orange claire, inclusions noires et | ? | Byzantine ? |
| | | | blanches, vacuoles. | | |
| | | Bol caréné | Céramique de Hīrbet | Baniās, | Romaine provinciale- |
| 13 | NRNS63 | | el-Ḥawarith, | (Berlin, 1999 : p. 38, | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | fig. 11:1; p. 36). | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | | apr. JC. |
| | | Bol | Pâte orange pâle, | Ӊīrbet el-Ḥawarith | Romaine provinciale- |
| 14 | NRNS72 | | inclusions noires et | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | blanches, vacuoles, | Berlin, 2008 : p. 141, | III ^e - V ^e siècles |
| | | | section zonée à cœur | fig. 8). | apr. JC. |
| | | | beige : Ḥawarith | Sia', | Byzantine, |
| | | | ware »? | temple 2, | v ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Forme: Bertin, 2004: | _ |
| | | | | Pl. 33: 1143/6/11; | |
| | | | | p. 13). | |



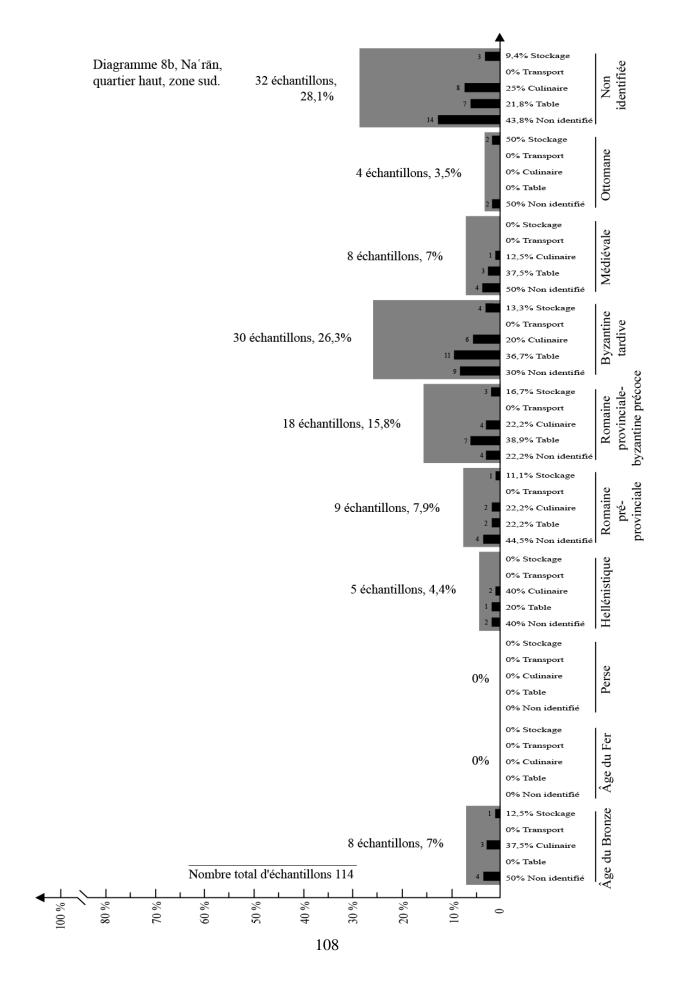


Planche 19, Farğ (el-), bas des pentes nord, est et sud du tell

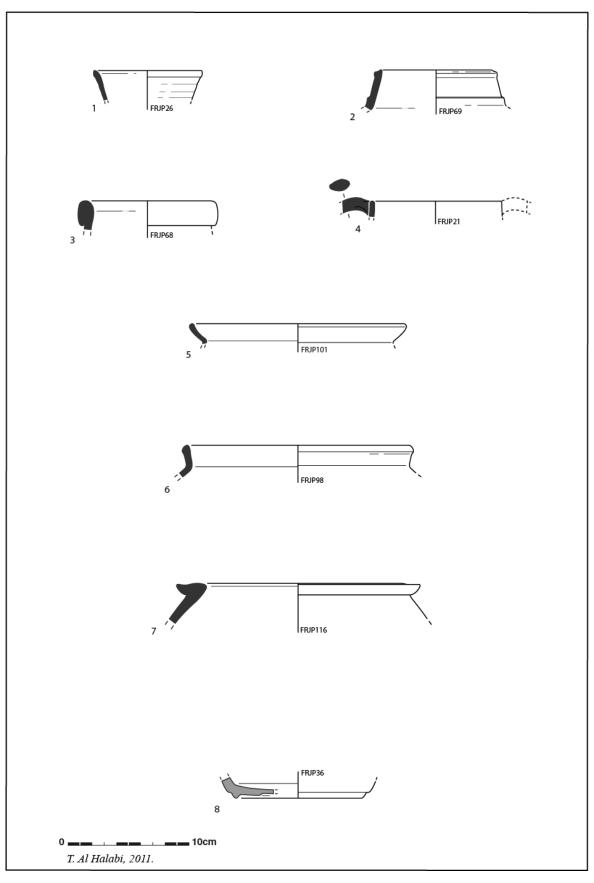


Tableau de la planche 19, Farğ (el-), bas des pentes nord, est et sud du tell

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|---|---|--|--|
| 1 | FRJP26 | Cruche | Pâte orange-beige, inclusions blanches et rouges (chamotte ?). | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2009 : p. 152, fig. 9 : 156 ; p. 133). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : 70 av 70 apr. JC. |
| 2 | FRJP69 | Jarre de stockage ou amphore | Pâte rouge, inclusions noires et blanches, vacuoles, section zonée à cœur brun-rouge. | Sia', temple 2, (Forme: Bertin, 2004: Pl. 31: S1079.1; p. 13). | Byzantine: v ^e siècle apr. J-C. |
| 3 | FRJP68 | Jarre | Pâte rouge, inclusions noires et blanches, vacuoles. | ? | Fin de l'époque hellénistique-début de l'époque romaine : 1 ^{er} siècle av. JC. ? |
| 4 | FRJP21 | Cruche | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 147- 148, fig. 13 : 13 et 14). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 5 | FRJP101 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 3A, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993: p. 112, Pl. 3A, Kefar Ḥananya form 3A: 6; p. 111-119). | Romaine: milieu du 1 ^{er} siècle av milieu du 11 ^e siècle apr. JC. |
| 6 | FRJP98 | Marmite | Pâte rouge-foncée, inclusions blanches, section zonée à cœur gris foncé. | <i>Ğamlā</i> , (Berlin, 2006 : p. 42, fig. 2.16 : 17). | Romaine pré- provinciale : milieu du I ^{er} siècle av milieu du I ^{er} siècle apr. JC. |
| | | | | Oboda, (Forme : Negev, 1986 : p. 96, forme n° 805 ; p. XVII-XIX). | Romaine pré- provinciale : deuxième moitié du I ^{er} siècle av I ^{er} siècle apr. JC. |
| 7 | FRJP116 | Marmite | Pâte rouge-brun claire, inclusions noires et rouges (chamotte) vacuoles. | Hammat Gader, (Ben-Arieh, 1997 : p. 351, 354-355, Pl. III : 25 ; p. 371-372, Pl. XII : 19-21). | Romaine provinciale- byzantine précoce : IV ^e - VII ^e siècle apr. JC. |
| | | Marmite, (type C 4, Loffreda, 1974). | | <i>Cafarnao</i> , (Loffreda, 1974 : p. 46- 47, fig. 10 : 7-9). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècle apr. JC. |
| 8 | FRJP36 | Plat ou coupe (ESA, forme 57 ou 58 ?, Hayes, 1985). | Sigillée orientale A (ESA). | (Hayes, 1985 : p. 39, forma 57, Tav. VII: 9). ### Hirbet Massakeb, (Renel, 2010 : p. 532-533, fig. 11 : 1). | Romaine provinciale : première moitié du II ^e siècle apr. JC. Romaine provinciale : II ^e siècle apr. JC. |

Planche 19 (cont.), Farğ (el-), bas des pentes nord, est et sud du tell

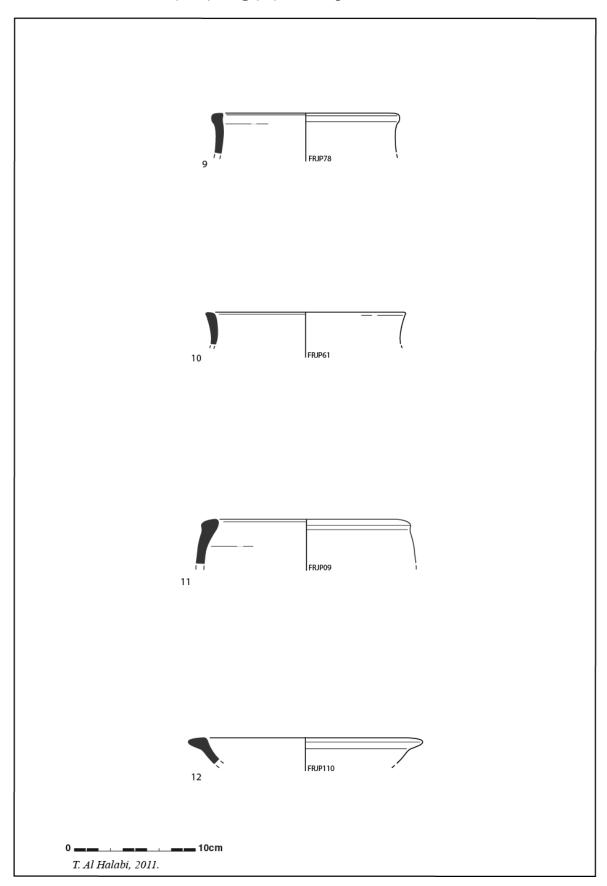


Tableau de la planche 19 (cont.), Farğ (el-), bas des pentes nord, est et sud du tell

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|---------|--|---|---|---|
| 9 | FRJP78 | Marmite | Pâte rouge-claire, inclusions blanches, vacuoles, section | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2008 : p. 107, fig. 10 : 181). | Hellénistique : III ^e - II ^e siècles av. JC. |
| | | | zonée à cœur gris blanchâtre. | p. 107, fig. 10 : 101). | |
| 10 | FRJP61 | Casserole ou marmite | Pâte beige-foncée, inclusions blanches. | Tel Anafa, (Berlin, 1997 : Pl. 33 : PW 292, PW 291 ; p. 108-109). | Romaine pré- provinciale : fin du I ^{er} siècle av début du I ^{er} siècle |
| 11 | FRJP09 | Bol globulaire | Pâte orange claire, inclusions blanches. | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2009 : p. 146, fig. 3 : 40 ; p. 121). | apr. JC. Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du V ^e siècle apr. JC. |
| 12 | FRJP110 | Assiette, (forme 58, Hayes, 1972). | African Red Slip ware (ARS). | (Forme: Hayes, 1972: p. 92, fig. 14, form 58: 19; p. 93-96). | Romaine provinciale- byzantine précoce : fin du III ^e - deuxième moitié du IV ^e siècle |
| | | | | (Forme: Hayes, 1980: p. 500, fig. 95, <i>form</i> 58: 29, 30 et 31). | apr. JC. |

Planche 20, Farğ (el-), village à l'est du tell

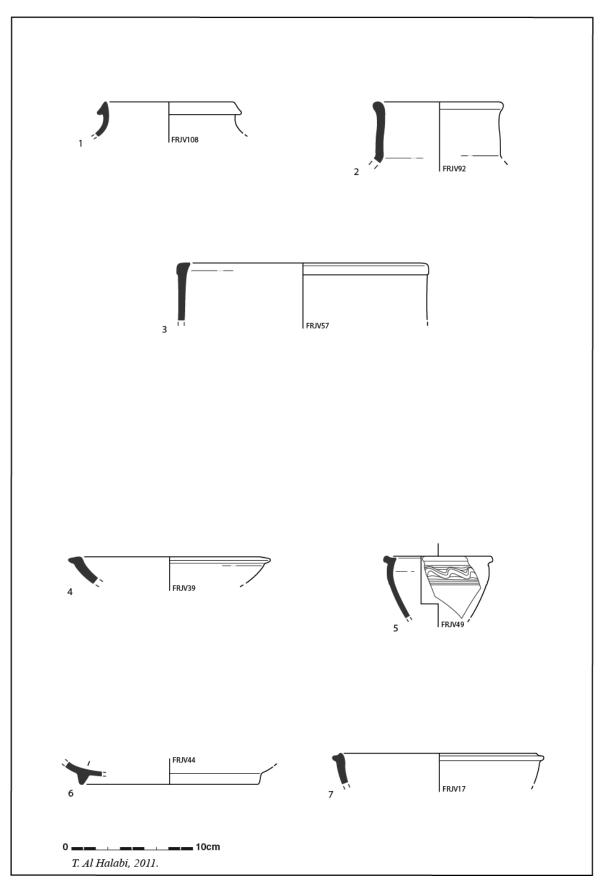


Tableau de la planche 20, Farğ (el-), village à l'est du tell

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-----------|----------------------|------------------------|--------------------------------------|--|
| | | | D^4 1 . ' | • | |
| 1 | ED IV.100 | Marmite | Pâte rouge claire, | Hammat Gader, | Romaine provinciale- |
| 1 | FRJV108 | | inclusions noires et | (Ben-Arieh, 1997: | byzantine précoce : |
| | | | rouges (chamotte ?). | p. 354-355, Pl. III : 19, | III ^e - VI ^e siècle apr. |
| | | | ~ | 20,21 et 24 ; p. 351). | JC. |
| | | Jarre ou cruche | Pâte brun claire, | Sussita-Hippos, | Hellénistique tardive- |
| 2 | FRJV92 | | inclusions noires et | (Młynarczyk, 2007: | romaine pré- |
| | | | blanches, vacuoles. | p. 144, fig. 5:80; | provinciale : I ^{er} siècle |
| | | | | p. 124). | av I ^{er} siècle apr. JC. |
| | | Grande cruche | Céramique de Hīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 3 | FRJV57 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin. 2008 : p. 141- | III ^e - V ^e siècles apr. |
| | | | | 142, fig. 8 : 3, 8 et 10). | JC. |
| | | Bol | Pâte rouge-brun, | Haute-Galilée, Qeren | Hellénistique tardive- |
| 4 | FRJV39 | | inclusions noires et | Naftali, | romaine pré- |
| | | | blanches, vacuoles. | (Forme : Aviam, 2004 : | provinciale : I ^{er} siècle |
| | | | | p. 74-75, fig. 7. 14 : 2). | av I ^{er} siècle apr. JC. |
| | | Coupe | Pâte rouge-brun, | ? | Romaine provinciale- |
| 5 | FRJV49 | | inclusions noires et | | byzantine précoce ? |
| | | | blanches. | | _ |
| | | Assiette | Pâte rouge, inclusions | ? | Byzantine ? |
| 6 | FRJV44 | | blanches, surface | | , |
| | | | intérieure couverte | | |
| | | | d'un engobe blanc. | | |
| | | Bol galiléen, | Céramique du | Даbīyeh, | Romaine provinciale : |
| 7 | FRJV17 | (forme Golan | Ğawlān-type Kefar | (Killebrew, 1991 : p. 69, | fin du I ^{er} - fin du III ^e |
| | | G1A, Adan- | Ḥananya. | fig. 1 : 1 ; p. 66). | siècle apr. JC. |
| | | Bayewitz, 1993). | • | Régione centrale du | - |
| | | , , | | Ğawlān, | |
| | | | | (Adan-Bayewitz, 2003 : | |
| | | | | p. 12, Tab. 1). | |
| | | Bol, | | Cafarnao, | Romaine: |
| | | (Sigla T 1, | | synagogue, | I ^{er} - III ^e siècle apr. JC. |
| | | Loffreda, 1970). | | (Loffreda, 1970 : p. 66- | |
| | | | | 67, fig. 1 : 1 ; p. 70-71). | |

Planche 20 (cont.), Farğ (el-), village à l'est du tell

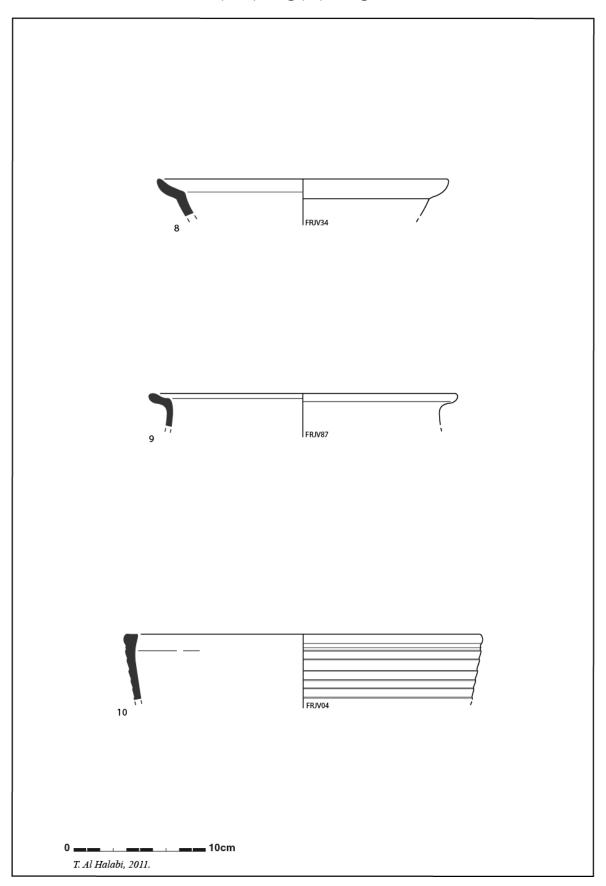
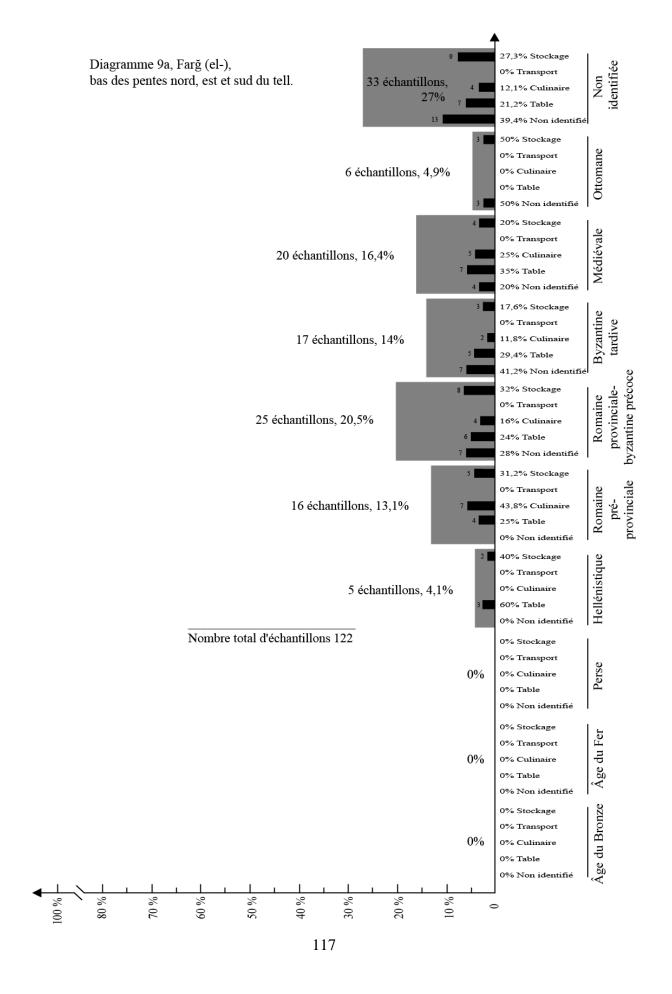


Tableau de la planche 20 (cont.), Farğ (el-), village à l'est du tell

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|----------------------|--|---|---|
| 8 | FRJV34 | Plat | Pâte calcaire, rouge claire, inclusions blanches, zonée à cœur gris pâle : Late Roman C ware | Hayes, 1972 : p. 327- 328, fig. 66, form 2 : 1, 2 et 4? | Romaine provinciale- byzantine précoce : IV ^e - VII ^e siècles apr. JC. ? |
| | | | (LRC) ? | | |
| 9 | FRJV87 | Casserole | Céramique culinaire du Ğawlān méridional. | Sussita-Hippos, (Młynarczyk, 2008 : p. 102, fig. 5 : 78). | Romaine pré- provinciale : milieu du I ^{er} siècle av début du II ^e siècle apr. JC. |
| 10 | FRJV04 | Casserole | Pâte orange pâle, inclusions blanches, vacuoles, section zonée à cœur gris épais. | ? | Byzantine ? |



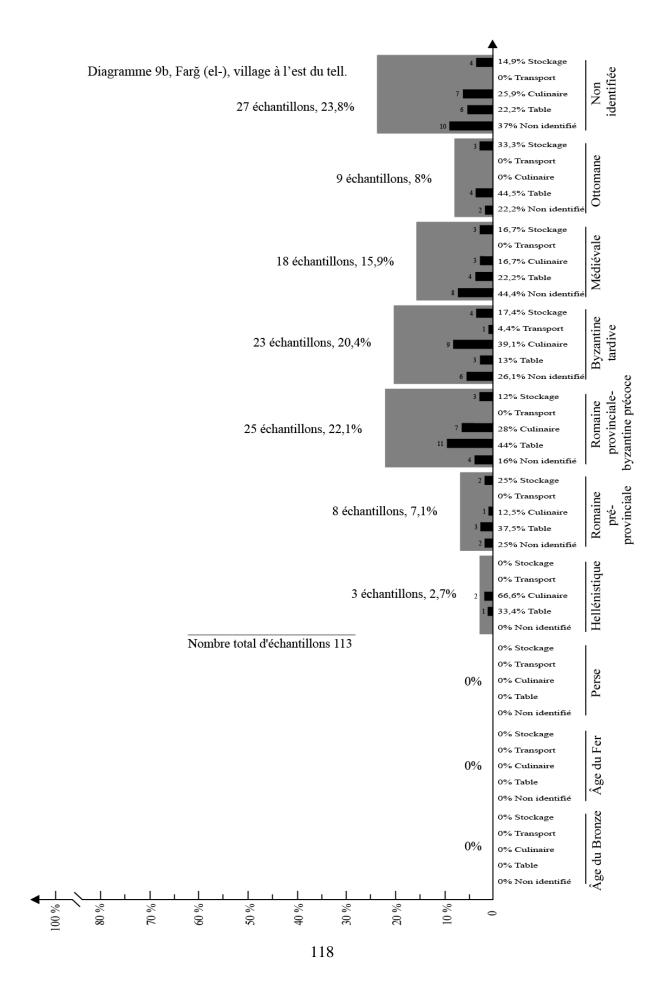


Planche 21, Manqaʻ ez-Zeit, relais routier-fortin

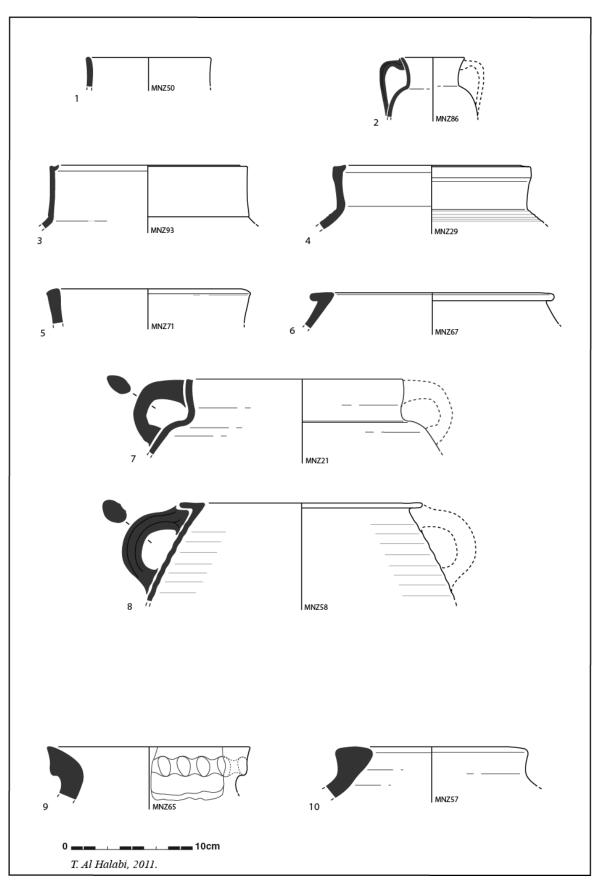


Tableau de la planche 21, Manqa ez-Zeit, relais routier-fortin

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|-------|----------------|------------------------|--------------------------|--|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | | Cruche | Pâte orange-jaunâtre, | ? | Romaine provinciale- |
| 1 | MNZ50 | ou | inclusions blanches et | | byzantine précoce : |
| | | petite marmite | rouges (chamotte), | | III ^e - V ^e siècles |
| | | | vacuoles : Ḥawarith | | apr. JC. ? |
| | | | ware ? | | |
| | | Cruche | Pâte rouge, inclusions | ? | Romaine provinciale- |
| 2 | MNZ86 | | blanches, noires et | | byzantine précoce : |
| | | | rouges | | II ^e - V ^e siècles |
| | | | (chamotte?): Banias | | apr. JC. ? |
| | | | ware ? | | |
| | | Marmite | Céramique de Ḥīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 3 | MNZ93 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin. 2008 : p. 136, | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | fig. 3 : 11 ; p. 135). | apr. JC. |
| | | Marmite | Céramique de Hīrbet | ? | Romaine provinciale- |
| 4 | MNZ29 | | el-Ḥawarith, | | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | | apr. JC. ? |
| | | Bol | Pâte rouge-brun, | ? | Romaine provinciale- |
| 5 | MNZ71 | | inclusions blanches, | | byzantine précoce : |
| | | | noires et rouges | | II ^e - V ^e siècles |
| | | | (chamotte): Banias | | apr. JC. ? |
| | | | ware ? | | |
| | | Marmite | Céramique de Ḥīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 6 | MNZ67 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008 : p. 149, | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | fig. 14 : 1-6 ; p. 147). | apr. JC. |
| | | Marmite | Céramique de Ḥīrbet | ? | Romaine provinciale- |
| 7 | MNZ21 | | el-Ḥawarith, | | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | | apr. JC. |
| | | Marmite | Céramique de Ḥīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 8 | MNZ58 | ou bol | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008 : p. 149, | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | fig. 14:1-6; p. 147). | apr. JC. |
| | | Pithos | Céramique du | Tel Anafa, | Romaine pré- |
| 9 | MNZ65 | | Ğawlān, | (Berlin, 1997 : Pl. 59 : | provinciale: |
| | | | « Golan ware ». | PW 489 ; p. 157). | I ^{er} s. apr. JC. |
| | | Pithos | Céramique du | Haute-Galilée, Ḥorvat | Byzantine: |
| 10 | MNZ57 | | Ğawlān, | Ovesh, (Forme : Aviam | V ^e - début VII ^e siècle |
| | | | « Golan ware ». | et Getzov, 1998 : p. 70, | apr. JC. |
| | | | | fig. 10:1?; p. 74). | |

Planche 21 (cont.), Manqa ez-Zeit, relais routier-fortin

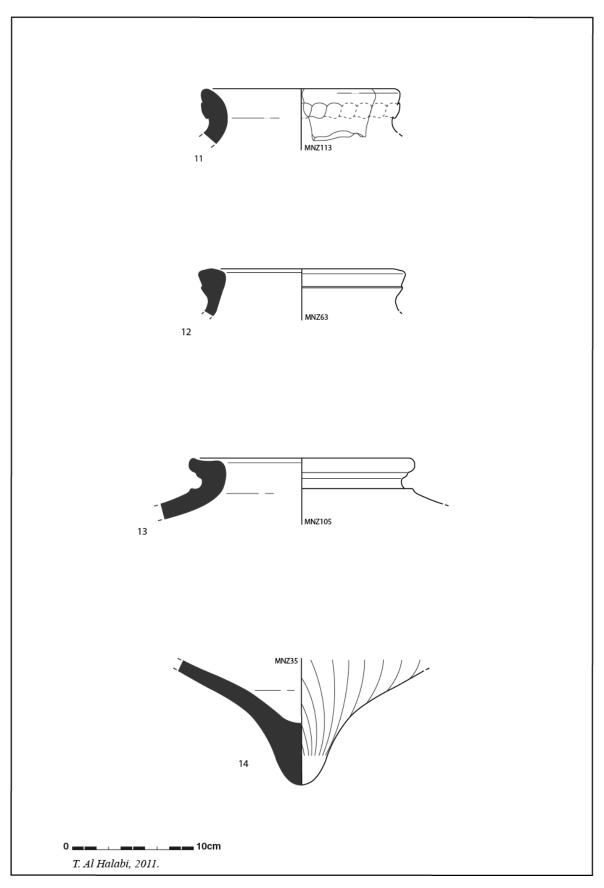


Tableau de la planche 21 (cont.), Manqa ez-Zeit, relais routier-fortin

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|-----------------------|--|---|---|
| 11 | MNZ113 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Mont Hermon, Ḥīrbet S'ar (Dar, 1994 : p. 350-351, pl. 16 : 13). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -IV ^e s. apr. JC. |
| | | | | <i>Ḥīrbet Namrah</i> , (Zingboym, 2011 : fig. 4 : 4) | Hellénistique- byzantine : II ^e siècle avVI ^e siècle apr. JC |
| 12 | MNZ63 | Jarre de stockage | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | ? | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. ? |
| 13 | MNZ105 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | Haute-Galilée, (Forme : Frankel et al., 2001 : p. 65-68, fig. 3. 11 : 20). | Byzantine : IV ^e - VI ^e siècles apr. JC. |
| 14 | MNZ35 | Fond de <i>pithos</i> | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Ḥīrbet Namrah</i> , (Hartal, 2005 : p. 75, fig. 51 : 13 ; p. 265). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - IV ^e siècles apr. JC. |

Planche 22, Manqaʻ ez-Zeit, relais routier-fortin

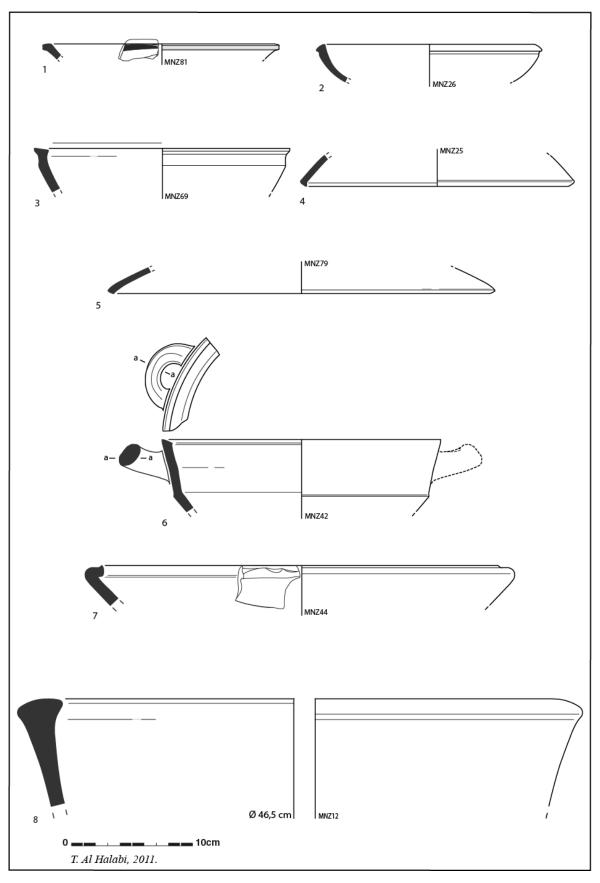


Tableau de la planche 22, Manqa ez-Zeit, relais routier-fortin

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|--|---|--|--|
| 1 | MNZ81 | Assiette | Pâte rouge, inclusions noires et blanches, surface intérieure décorée par un engobe rouge: Cypriot Red Slip ware (CRS)? | ? | Byzantine ? |
| 2 | MNZ26 | Bol | Pâte orange-pâle, inclusions noires et blanches, vacuoles : Ḥawarith ware ? | Buṣra (Forme: Wilson et Sa'd, 1984: p. 106-107, figs. 256 et 264; p. 69). | Romaine provinciale- byzantin. |
| 3 | MNZ69 | Bol | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware », surface lissée. | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 143, fig. 9 : 1 ; p. 142). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècles apr. JC. |
| 4 | MNZ25 | Couvercle | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Ḥīrbet Namrah</i> , (Hartal, 2005 : p. 67, fig. 47 : 16 ; p. 65). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 5 | MNZ79 | Couvercle | Pâte orange- blanchâtre, inclusions rouges (chamottes), noires et blanches, vacuoles. | Buşra, (Forme : Wilson et Sa'd, 1984 : p. 110-111, fig. 289 ; p. 70). | Romaine provinciale : II ^e - III ^e siècles apr. JC. |
| 6 | MNZ42 | Casserole carénée à bord coupé | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | Baniās, (Berlin, 1999 : p. 39, fig. 12 : 7 ; p. 36). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 7 | MNZ44 | « Bol de Baniās » : plat à cuire à lèvre à profil en S. | Céramique de Baniās, « Banias ware ». | Baniās, (Israeli, 2008a: p. 70, fig. 4.10: 1-12; p. 69-71). Sha'ārah, maison B06, (Forme: Renel, 2010: p. 532-533, fig. 11: 12). | Romaine provinciale- byzantine précoce : II ^e - V ^e siècles apr. JC. Romaine provinciale : II ^e siècle apr. JC. |
| 8 | MNZ12 | Bassin | Pâte orange pâle, inclusions noires, rouges (chamotte) et blanches, vacuoles : Golan ware ? | Sia', Matériel du tombeau V, (Forme: Bertin, 2004: Pl. 53: V16.2; p. 16). Buṣra, (Forme: Bertin, 2004: Pl. 2: 1; p. 7). | Hellénistique tardive- romaine pré- provinciale : première moitié du 1 ^{er} siècle av. JC. Romaine pré- provinciale : milieu du 1 ^{er} siècle av 1 ^{er} siècle apr. JC. |

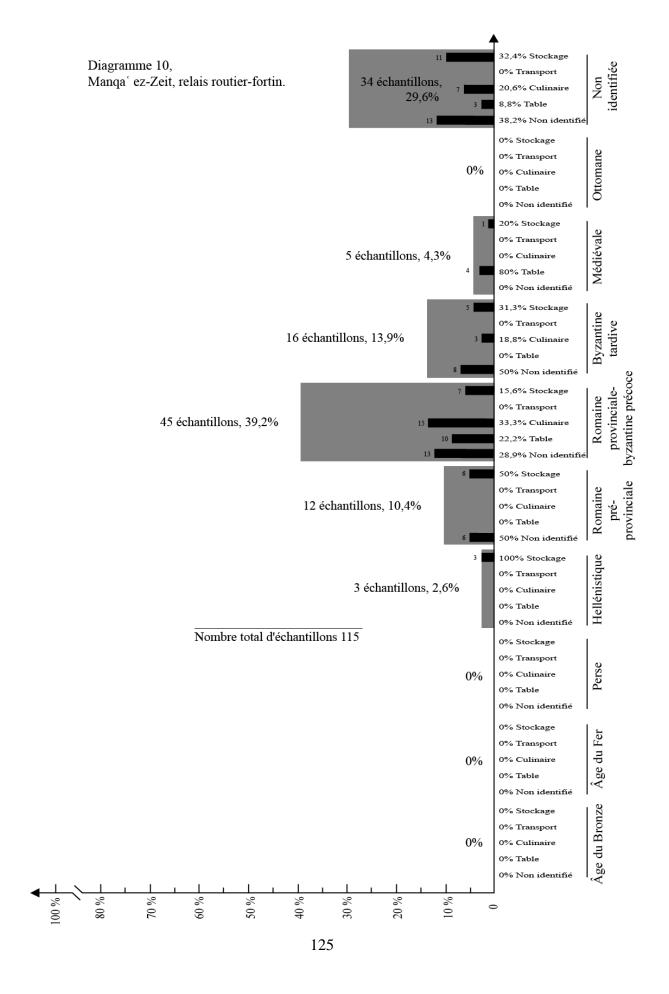


Planche 23, relais routier-fortin au sud-est de Manqa ez-Zeit

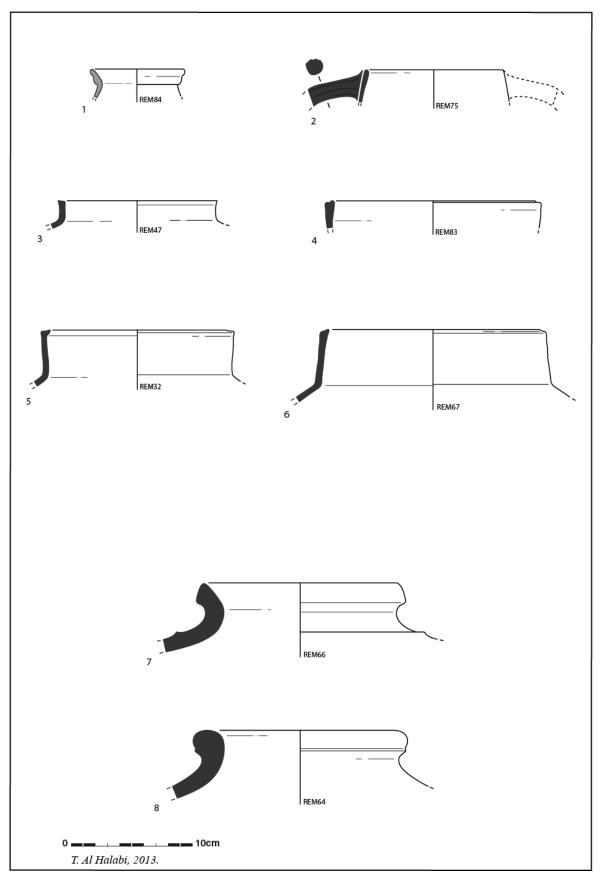


Tableau de la planche 23, relais routier-fortin au sud-est de Manqa' ez-Zeit

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|--|---|---|---|
| 1 | REM84 | Cruche | Sigillé orientale A « ESA ». | Tel Yoqne 'am, (Forme : Avissar, 2005 : p. 48, fig. 2.9 : 5 ; p. 45). Beth-Shean, (Forme : Johnson, 2006 : p. 579, fig. 15. 5 : 92 ; p. 534-535). | Romaine pré- provinciale : I ^{er} siècle apr. JC. Hellénistique : II ^e siècle av. JC. ? |
| 2 | REM75 | Marmite (forme Kefar Ḥananya 4E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 133, Pl. 4E, Kefar Ḥananya form 4E2 : 4 ; p. 132-135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : début du IV ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| 3 | REM47 | Marmite, (forme Golan G4C, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān-type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Gawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 178, Pl. G4C, Golan form G4C : 1). Région centrale du Ğawlān, (Datation : Adan-Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale : début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 4 | REM83 | Marmite | Pâte orange-rouge, inclusions noires et rouges (chamotte ?), section zonée à cœur gris foncé. | Sia', matériel du tombeau T, (Forme: Bertin, 2004: Pl. 50: 203.32; p. 15). | Romaine provinciale: II ^e -III ^e siècle apr. JC. (J. Rohmer: comm. personnelle). Romaine pré- |
| | | | | | provinciale : I ^{er} siècle apr. JC. |
| 5 | REM32 | Marmite | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Ḥīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 136, fig. 3 : 11 ; p. 135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècle apr. JC. |
| 6 | REM67 | Marmite | Céramique de Ḫīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | <i>Hīrbet el-Ḥawarith</i> , (Hartal, Hudson et Berlin, 2008 : p. 136, fig. 3 : 5 ; p. 135). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - V ^e siècle apr. JC. |
| 7 | REM66 | Pithos | Céramique du Ğawlān, « Golan ware ». | <i>Bāb el-Hāwa</i> , (Hartal, 2005 : p. 175, fig. 140 : 9 ; p. 267). | Byzantine: V ^e - VI ^e siècles apr. JC. |
| 8 | REM64 | Pithos | Céramique de Ḥīrbet el-Ḥawarith, «Ḥawarith ware ». | Mont Hermon, ferme de Djubbatha, (Dar, 1994 : p. 352-353, Pl. 17 : 6). | Romaine: I ^{er} - III ^e siècles apr. JC. |

Planche 23 (cont.), relais routier-fortin au sud-est de Manqa ez-Zeit

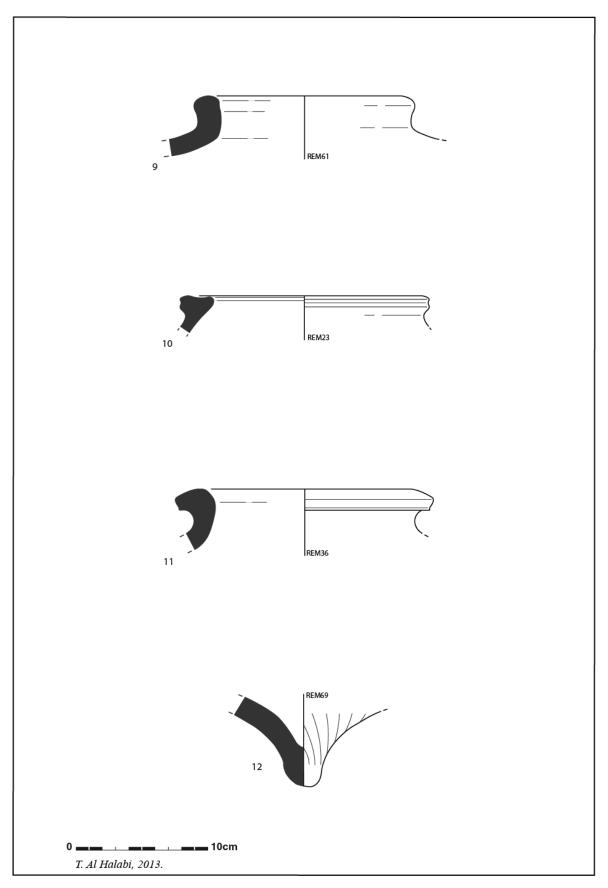


Tableau de la planche 23 (cont.), relais routier-fortin au sud-est de Manqa ez-Zeit

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|----------------------|---------------------|--------------------------------------|--|
| | | Pithos | Céramique du | Haute-Galilée, | Romaine provinciale- |
| 9 | REM61 | | Ğawlān, | (Forme : Frankel et al., | byzantine: |
| | | | « Golan ware ». | 2001 : p. 65-68, | IV ^e - VI ^e siècles |
| | | | | fig. 3. 11 : 18 ?). | apr. JC. |
| | | Jarre de stockage | Céramique du | Sia', | Romaine provinciale: |
| 10 | REM23 | | Ğawlān, | champ du potier, | II ^e - III ^e siècles |
| | | | « Golan ware ». | (Forme: Bertin, 2004: | apr. JC. |
| | | | | Pl. 19:1; p. 11-12). | |
| | | Pithos | Céramique de Ḥīrbet | Mont Hermon, Ḫīrbet | Romaine |
| 11 | REM36 | | el-Ḥawarith, | Sʻar, | (provinciale ?) |
| | | | «Ḥawarith ware ». | (Dar, 1994 : p. 350-351, | |
| | | | | Pl. 16:10). | |
| | | Fond de pithos | Céramique du | Ӊīrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 12 | REM69 | | Ğawlān, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | « Golan ware ». | Berlin, 2008 : p. 146- | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | 147, fig. 12: 14, 15 et | apr. JC. |
| | | | | 16 ; p. 142). | |

Planche 24, relais routier-fortin au sud-est de Manqa ez-Zeit

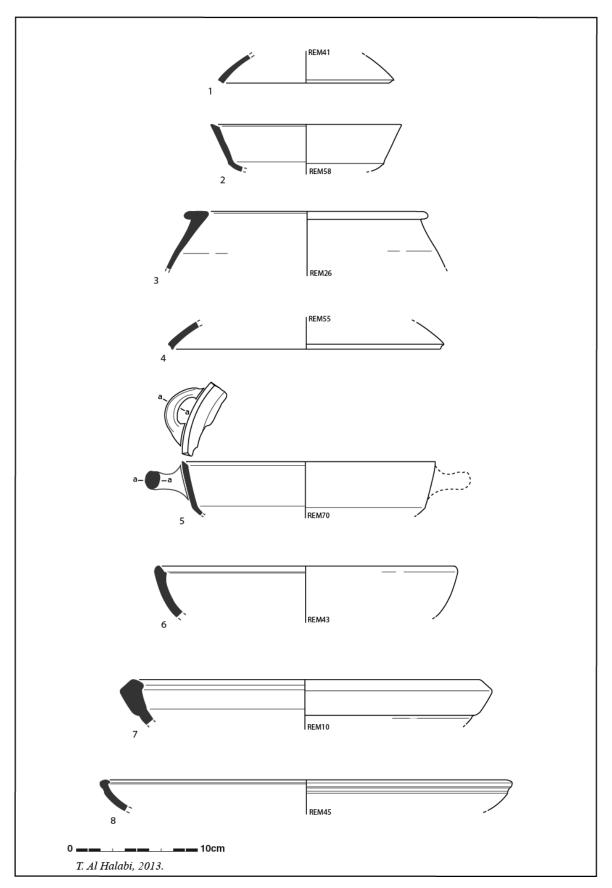


Tableau de la planche 24, relais routier-fortin au sud-est de Manqa^e ez-Zeit

| Invent. | Réf. | Catégorie / | Groupe / pâte | Sites de comparaison / | Proposition de |
|---------|---------|-------------------|------------------------|---------------------------|--|
| | | forme | | parallèles | datation |
| | | Couvercle | Pâte orange pâle, | Buṣra, | Romaine provinciale- |
| 1 | REM41 | | inclusions noires et | (Forme : Wilson et Sa'd, | byzantine - omeyyade : |
| | | | rouges (chamotte?), | 1984 : p. 110-111, figs. | II ^e - VIII ^e siècles |
| | | | section zonée à cœur | 287-298 ; p. 70). | apr. JC. |
| | | | gris. | | |
| | | Casserole carénée | Céramique de Ḥīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 2 | REM58 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008 : p. 138, | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | fig. 5 : 4, 5 et 12 ; | apr. JC. |
| | | | | p. 137-139). | |
| | | Pot globulaire | Céramique de Ḥīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 3 | REM26 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008 : p. 149, | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | fig. 14 : 4-6 ; p. 147). | apr. JC. |
| | | Couvercle | Céramique de Ḥīrbet | Bāb el-Hāwa, | Romaine provinciale- |
| 4 | REM55 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, 2005 : p. 145, | byzantine: |
| | | | «Ḥawarith ware ». | fig. 130 : 11 ; p. 141). | III ^e -VI ^e siècles apr. JC. |
| | | Casserole carénée | Céramique de Ḥīrbet | Ӊ҃īrbet el-Ḥawarith, | Romaine provinciale- |
| 5 | REM70 | | el-Ḥawarith, | (Hartal, Hudson et | byzantine précoce : |
| | | | «Ḥawarith ware ». | Berlin, 2008 : p. 138, | III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| | | | | fig. 5 : 6 ; p. 137-139). | |
| | | Casserole | Pâte orange, | ? | Byzantine ? |
| 6 | REM43 | | inclusions noires et | | |
| | | | blanches, vacuoles, | | |
| | | | section zonée à cœur | | |
| | | | orange-gris, surfaces | | |
| | | | intérieur et extérieur | | |
| | | | couvertes par un | | |
| | | * | engobe noir fin. | 2 | D |
| | DEL (10 | Jatte | Céramique du | ? | Romaine provinciale- |
| 7 | REM10 | | Ğawlān, | | byzantine: |
| | | | « Golan ware ». | | IV ^e - VI ^e siècles |
| | | D 1 | G/ 1 1 H-1 | | apr. JC. ? |
| | DEL (45 | Bol | Céramique de Hīrbet | ? | Romaine provinciale- |
| 8 | REM45 | ou | el-Ḥawarith, | | byzantine précoce : |
| | | assiette | «Ḥawarith ware ». | | III ^e - V ^e siècles |
| | | | | | apr. JC. ? |

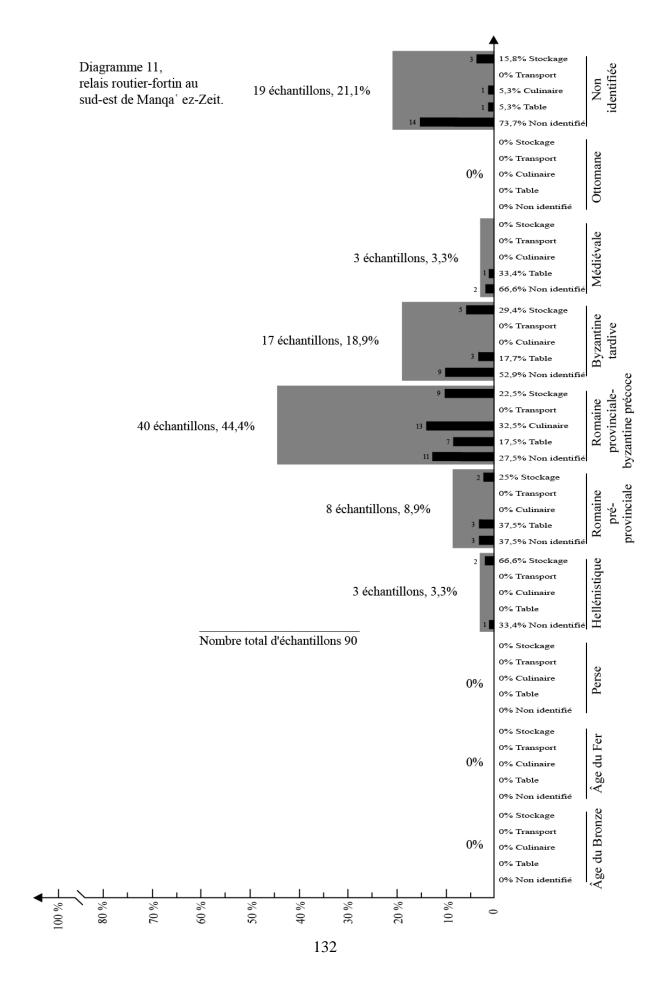


Planche 25, Lawīyeh, relais routier

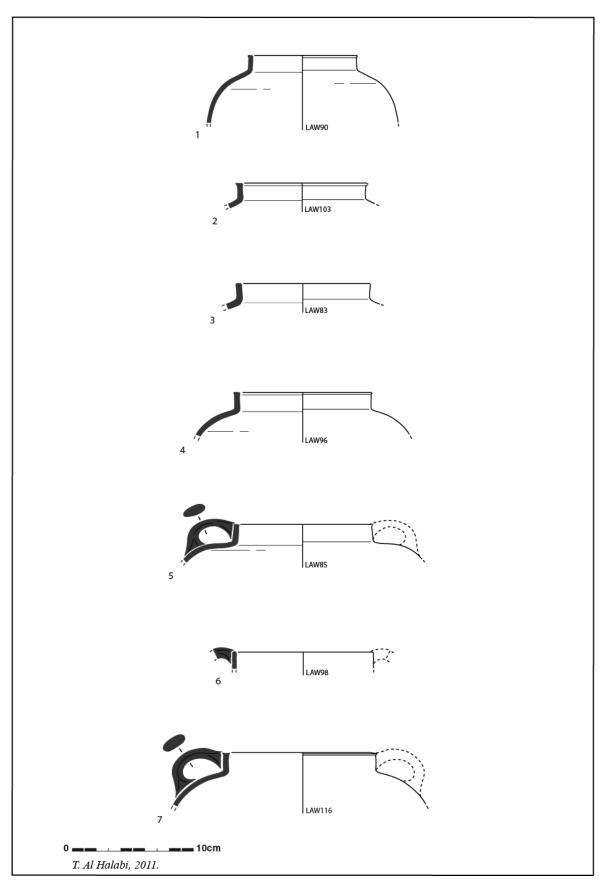


Tableau de la planche 25, Lawīyeh, relais routier

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|---|---|--|--|
| 1 | LAW90 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Hananya, (Adan-Bayewitz, 1993: p. 128-130, Pl. 4C, Kefar Hananya form 4C « contd. »: 15). Sussita-Hippos, (Lev Kapitaikin, 2010: p. 111, Pl. II: 13-24; p. 105). | Romaine provinciale : début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 2 | LAW103 | Marmite, (forme Golan G4C, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān - type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 178, Pl. G4C, Golan form G4C : 1). Région centrale du Ğawlān, (Datation : Adan-Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale : début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | Marmite, (type A 5, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 33, fig. 3 : 2 ; p. 32). | Romaine provinciale : première moitié du II ^e - début du IV ^e siècle apr. JC. |
| 3 | LAW83 | Marmite, (type A 6, Loffreda, 1974). | Pâte basaltique rouge, inclusions noires et blanches. | Cafarnao, (Forme: Loffreda, 1974: p. 33, fig. 3:8; p. 32). | Romaine provinciale : milieu du II ^e - fin du III ^e siècle apr. JC. |
| 4 | LAW96 | Marmite, (type A 6, Loffreda, 1974). | Pâte basaltique rouge-orangée, inclusions noires. | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 33, fig. 3 : 4 ; p. 32). | Romaine provinciale : milieu du II ^e - fin du III ^e siècle apr. JC. |
| 5 | LAW85 | Marmite, (forme Kefar Ḥananya 4C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 129-130, Pl. 4C, Kefar Ḥananya form 4C : 6). Sussita-Hippos, (Lev Kapitaikin, 2010 : p. 111, Pl. II : 13-24 ; p. 105). | Romaine provinciale : début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| 6 | LAW98 | Marmite, (type A 4 ?, Loffreda, 1974). | Pâte basaltique rouge, dégraissants noires et blanches, vacuoles. | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 30, fig. 2 : 3 ; p. 29. ?). | Romaine: deuxième moitié du I ^{er} siècle av première moitié du II ^e siècle apr. JC. ? |
| 7 | LAW116 | Marmite, (forme Golan G4C, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 178, Pl. G4C, Golan form G4C : 1 ; Adan- Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale : début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |

Planche 26, Lawīyeh, relais routier

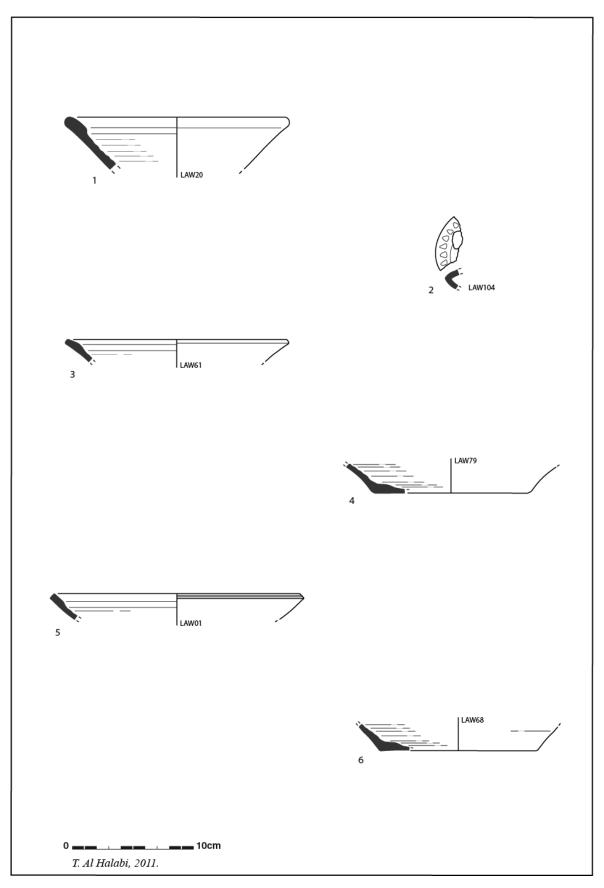


Tableau de la planche 26, Lawīyeh, relais routier

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|--------|---|--|---|--|
| 1 | LAW20 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 105-106, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E : 9 et 19 ; p. 109). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Ma'oz, 2010 : p. 257). | Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol galiléen, (type A 15, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 37, fig. 5 : 21 et 22 ; p.40 et 156-157). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 2 | LAW104 | Lampe | Pâte beige pâle, inclusions rouges fines (chamottes ?), vacuoles. | Sussita-Hippos, (Lev Kapitaikin, 2010 : p. 148, Pl. 16 : 79 ; p. 121- 122). | Romaine provinciale : III ^e siècles apr. JC. |
| 3 | LAW61 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1C, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Dabīyeh, (Killebrew, 1991 : p. 70-71, fig. 2 : 6 ; p. 67). Région centrale du Gawlān, (Datation : Adan-Bayewitz, 1993 : p. 98-100). (Maʿoz, 2010 : p. 255- | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. Milieu du III ^e - fin du |
| 4 | LAW79 | Fond de bol galiléen, (forme Golan | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | 257). Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 175, Pl. G1E, | VI ^e siècle apr. JC. Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du |
| | | G1E?, Adan-Bayewitz, 1993). | | Golan form G1E: 4). Région centrale du Ğawlān, (Datation: Adan-Bayewitz, 2003: p. 12, Tab. 1). | V ^e siècle apr. JC. ? |
| | | | | (Ma'oz, 2010 : p. 257). | Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 5 | LAW01 | Bol galiléen, (forme Golan G1D, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Dabīyeh, (Killebrew, 1991 : p. 70-71, fig. 2 : 2 ; p. 67). Région centrale du Gawlān, (Datation : Adan-Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Ma'oz, 2010 : p. 255-57). | Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 6 | LAW68 | Fond de bol galiléen, (forme Golan G1E?, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 175, Pl. G1E, Golan form G1E : 4). Région centrale du Ğawlān, (Datation : Adan-Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. J C. ? |
| | | | | (Ma'oz, 2010 : p. 257). | VI ^e siècle apr. JC. |

Planche 26 (cont. 1), Lawīyeh, relais routier

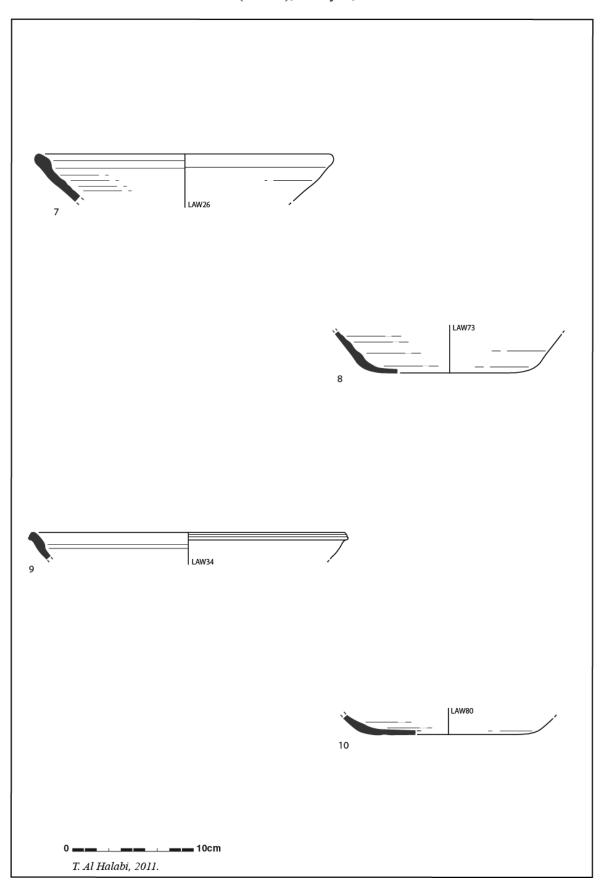


Tableau de la planche 26 (cont. 1), Lawīyeh, relais routier

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|---|---|--|---|
| 7 | LAW26 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 104-107, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E; p. 109). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Maʻoz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine: milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol galiléen, (type A 15, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 37, fig. 5 : 21 et 22 ; p.40 et 156-157). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 8 | LAW73 | Fond de bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E ?, Adan-Bayewitz, | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 104, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E : 6 ; p. 109). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| | | 1993). | | (Ma'oz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine: milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 9 | LAW34 | Bol galiléen, (forme Golan G1B, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān - type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 173, Pl. G1B, Golan form G1B : 1). Région centrale du Ğawlān, (Datation : Adan- Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale : fin du I ^{er} ou début du II ^e - milieu du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol, (Sigla T 2, Loffreda, 1970). | | Cafarnao, synagogue, (Loffreda, 1970 : p. 67- 68, fig. 1 : 3 et 4 ; p. 70- 71). | Romaine provinciale : fin du III ^e - début IV ^e siècle apr. JC. |
| 10 | LAW80 | Fond de bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E ?, Adan-Bayewitz, | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 104, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E : 3 ; p. 109). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. J C. ? |
| | | 1993). | | (Ma'oz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine: milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |

Planche 26 (cont. 2), Lawīyeh, relais routier

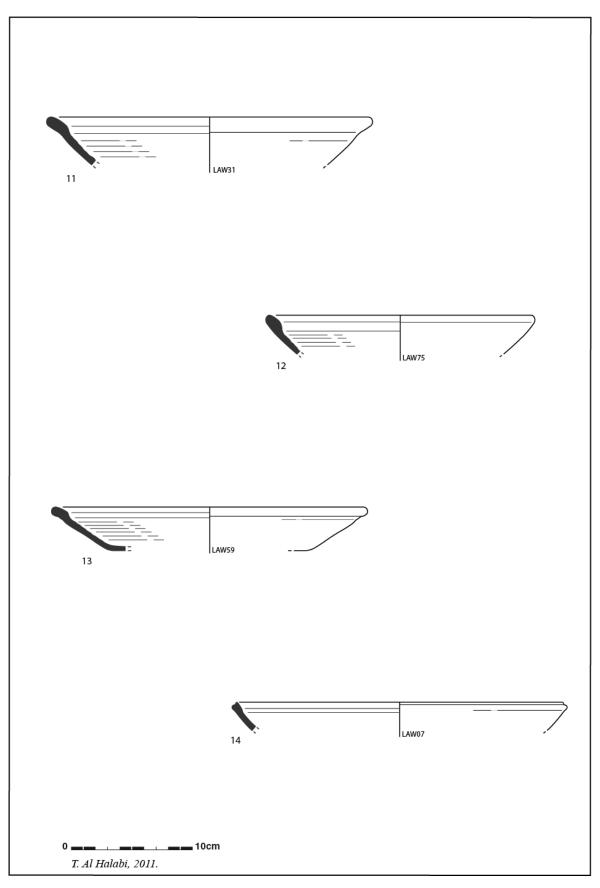


Tableau de la planche 26 (cont. 2), Lawīyeh, relais routier

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|--|---|--|--|
| 11 | LAW31 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 104-107, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E; p. 109). (Maʻoz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol galiléen, (type A 15, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 37, fig. 5 : 21 et 22 ; p.40 et 156-157). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e - v ^e siècles apr. JC. |
| 12 | LAW75 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 105, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E : 12 ; p. 109). (Maʻoz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol, (Sigla T 6, Loffreda, 1970). | | Cafarnao, synagogue, (Loffreda, 1970: p. 67 et 69, fig. 1:11; p. 70-71). | Romaine provinciale: fin du III ^e - début du IV ^e siècle apr. JC. |
| 13 | LAW59 | Bol galiléen, (forme Golan G1E, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 175, Pl. G1E, Golan form G1E : 5 ; p. 109). (Ma'oz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. Milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol galiléen, (type A 15, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 37, fig. 5 : 21 et 22 ; p.40 et 156-157). | Romaine provinciale- byzantine précoce : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| 14 | LAW07 | Bol galiléen, (forme Golan G1C, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Dabīyeh, (Killebrew, 1991: p. 69, fig. 1:3; p. 66). Région centrale du Ğawlān, (Datation: Adan-Bayewitz, 2003: p. 12, Tab. 1). Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993: p. 174, Pl. G1C, Golan form G1C). (Ma'oz, 2010: p. 255- | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - fin du IV ^e siècle apr. JC. |
| | | | | 257). | VI ^e siècle apr. JC. |

Planche 26 (cont. 3), Lawīyeh, relais routier

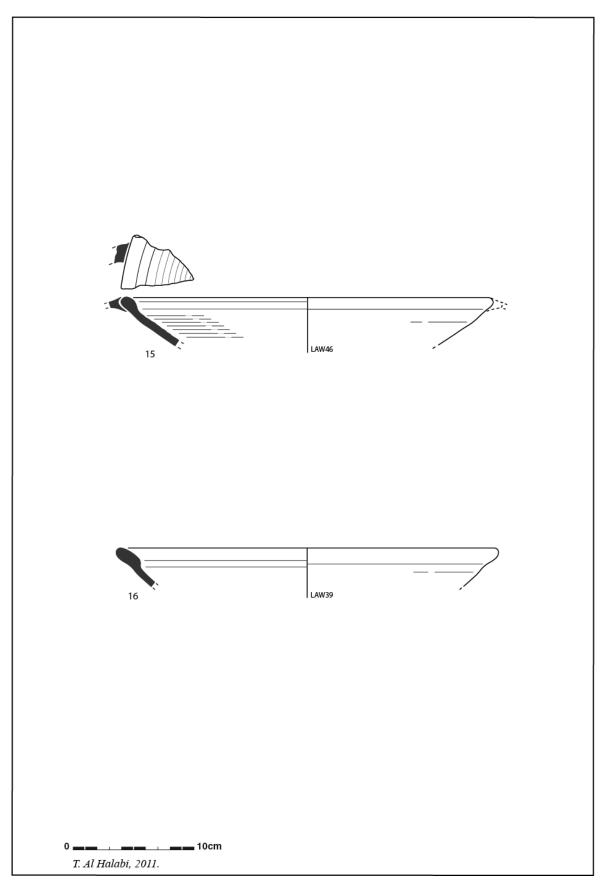
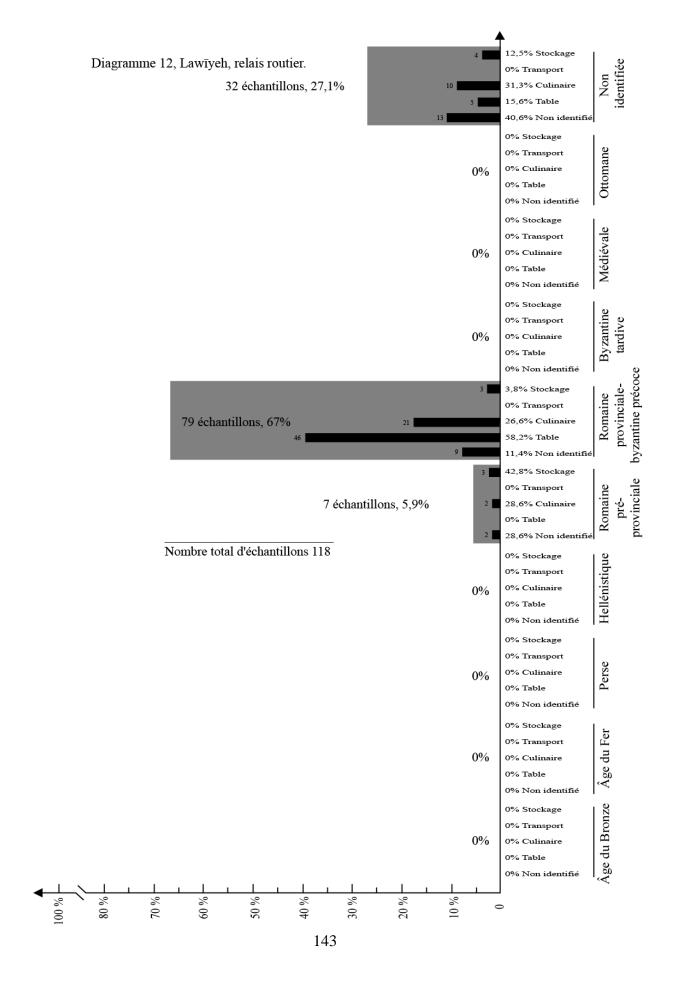
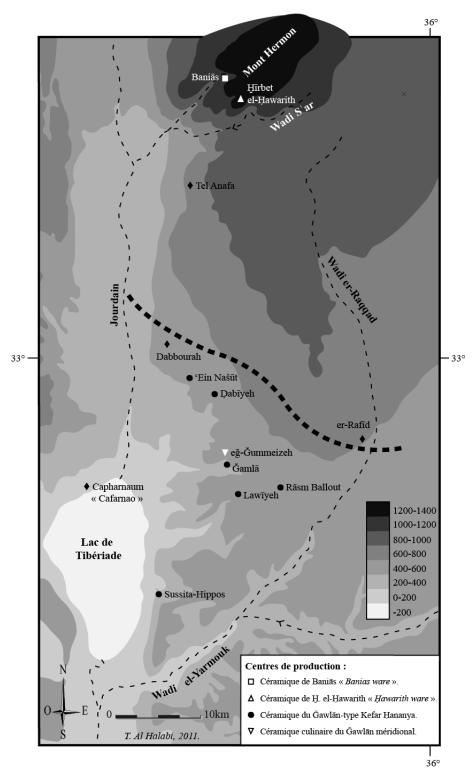


Tableau de la planche 26 (cont. 3), Lawīyeh, relais routier

| Invent. | Réf. | Catégorie / forme | Groupe / pâte | Sites de comparaison / parallèles | Proposition de datation |
|---------|-------|--|---|---|--|
| 15 | LAW46 | Bol galiléen, (forme Golan G1E, Adan- Bayewitz, 1993). | Céramique du Ğawlān -type Kefar Ḥananya. | Région centrale du Ğawlān, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 175, Pl. G1E, Golan form G1E : 1 et 6). Région centrale du Ğawlān, (Datation : Adan-Bayewitz, 2003 : p. 12, Tab. 1). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| | | | | (Ma ^o z, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine : milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |
| 16 | LAW39 | Bol galiléen, (forme Kefar Ḥananya 1E, Adan-Bayewitz, 1993). | Céramique de Kefar Ḥananya «Kefar Ḥananya ware ». | Kefar Ḥananya, (Adan-Bayewitz, 1993 : p. 105, Pl. 1E, Kefar Ḥananya form 1E : 14 ; p. 109). | Romaine provinciale- byzantine précoce : milieu du III ^e - début du V ^e siècle apr. JC. |
| | | Bol galiléen, (type A 15, Loffreda, 1974). | | Cafarnao, (Loffreda, 1974 : p. 37, fig. 5 : 21 et 22 ; p. 40 et 156-157). | Romaine provinciale- byzantine : III ^e -V ^e siècles apr. JC. |
| | | | | (Ma'oz, 2010 : p. 257). | Romaine provinciale- byzantine: milieu du III ^e - fin du VI ^e siècle apr. JC. |





Carte 1 : distribution des groupes de la céramique sur le plateau du Ğawlān. (Quadrillage métrique - WGS 1984, UTM Zone 36 S).

■■■■ Limite approximative entre les régions de présence de la céramique locale du Ğawlān septentrional et celle du Ğawlān méridional. Cette limite est manifestement proche de la limite administrative entre les provinces romaines de Syrie et de Judée telle qu'on peut la reconstituer (*cf.* vol. III, p. 2, carte 1; HARTAL, 2008, p. 218-220).

FICHE 1

Fiche d'enregistrement de site

| <u>Lo</u> | calisatio | <u>n :</u> | | | | | | | |
|------------|-------------|------------|----------------------|-----------------|---------------------|------------|----------------|----------|---------------|
| N° | de Site : | | Nom: | | | Nom antic | jue : | | |
| Co | ordonné | es: | UTM: | X | | y | | | Z |
| | | 1 | NITM: | X | | У | | | |
| Sit | tuation t | opograp | hique : | | | | | | |
| To | pographi | e: | | | | Source of | d'eau, distanc | ce: | |
| Gé | éologie : | | | | | V | oirie, distan | ce: | |
| Su | perficie | du site (| en hectare) : | | | | | | |
| <u>C</u> é | éramique | <u>:</u> | | | | | | | |
| <u>Po</u> | urcentag | ge de la c | <u>céramique par</u> | période : | | | | | |
| Sit | <u>te :</u> | | | | <u>Secteu</u> | <u>r :</u> | | | |
| Âge du | Âge du | Période | Période | Période pré- | Période provinciale | Période | Période | Période | Céramique |
| Bronze | Fer | Perse | Hellénistique | provinciale | romaine-byzantine | byzantine | médiévale | ottomane | non identifie |
| | | | | romaine | précoce | tardive | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| Da | atation : | | | | | | | | |
| | | ur à l'épo | oque romaine : | | | | | | |
| | te d'époq | _ | _ | | | | | | |
| At | oandon: | | | | | | | | |
| Sit | te postéri | eur à l'ép | oque romaine | : | | | | | |
| In | terventio | ons arché | éologiques : | | | | | | |
| | nnée_ | | | e l'interventio | <u>n</u> | | Cher | cheur(s) | |
| | | | | | | | | | |
| Na | ature du | site: | | | | | | | |
| | [] Centr | | 2. [] Pé | riphérie urbair | ne 3. [] Villa | ge | 4. [] Ferme | 5. [] | Bains |
| | | | | _ | | _ | | | |
| 6. | [] Fortii | 1 | 7. [] <i>Ma</i> | ansio | 8. [] <i>Muta</i> | utio | 9. [] Nécroj | pole | |

Nombre de bâtiments :

| Nature des bâti | ments : | | |
|----------------------|---------------------|---|----------------------|
| 1. [] Édifices cu | ultuels : | 1. 1. [] Temple | |
| | | 1. 2. [] Sanctuaire du culte impérial / Kaly | bè |
| | | 1. 3. [] Synagogue | |
| | | 1. 4. [] Nymphée | |
| 2. [] Édifices ci | vils monumentaux | X: | |
| | | 2. 1. [] <i>Forum</i> | |
| | | 2. 2. [] Théâtre | |
| | | 2. 3. [] Basilique | |
| | | 2. 4. [] Bains | |
| 3. [] Bâtiments | domestiques : | | |
| | | 3. 1. [] <i>Villa</i> | |
| | | 3. 2. [] <i>Insula</i> | |
| | | 3. 3. [] <i>Domus</i> | |
| | | 3. 4. [] Maison à plan en U | |
| | | 3. 5. [] Maison à plan en L | |
| 4.5.3700 | *** | 3. 6. [] Maison à « plan clos » | |
| 4. [] Bâtiments | militaires : | 4.1.5.150 | |
| | | 4. 1. [] Enceinte | |
| | | 4. 2. [] Caserne | |
| 5 [] Constructi | ons / Infrastructur | 4. 3. [] Relais routier-fortin (<i>mansione</i>) es urbaines et extra-urbaines : | |
| 5. [] Constructi | ons / mirastructur | 5. 1. [] Decumanus et Cardo Maximus | |
| | | 5. 2. [] Aqueduc | |
| | | 5. 3. [] Citerne | |
| | | 5. 4. [] Relais routier (<i>mutatione</i>) | |
| | | 5. II [] Testais Toutier (minumente) | |
| Matériaux de co | | | |
| 1. [] Pierre de b | | | 8. [] Bois |
| 2. [] Pierre de c | | | 9. [] Roseau |
| 3. [] Marbre : | | | 10. [] Terre tassée |
| | 3. 2. [] Gris | | |
| | 3. 3. [] Rouge | | |
| 4 [] D #iana | 3. 4. [] Vert | | |
| 4. [] Brique | 5. 1. [] Mortier | de chaur | |
| 5. [] Mortier : | 5. 2. [] Mortier | | |
| | 5. 3. [] Mortier | | |
| 6. [] Torchis | J. J. [] Worther | terreux | |
| 7. [] Plâtre : | 7. 1. [] Blanc | | |
| ,. [] I lane . | | | |
| | 7. 2. [] Coloré | | |
| État actuel : | 1. [] Conservé | 2. [] Partiellement conservé | 3. [] Détruit |

| Bibliographie : | |
|-----------------|---------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Commentaires : | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Auteur | Date de prospection |
| | |
| | |

TABLEAU 1¹: LES SITES OCCUPÉS SUR LE PLATEAU DU ĞAWLĀN AUX EPOQUES HELLÉNISTIQUE, ROMAINE ET BYZANTINE (DERNIER QUART DU IV^E SIÈCLE AV.-PREMIER QUART DU VII^E SIÈCLE APR. J.-C.)

A. SITES DE LA PARTIE NORD DU PLATEAU:

| NOM DU SITE | UTM ² | NITM ³ | H^4 | PPR ⁵ | PR ⁶ | \mathbf{B}^7 |
|---|---------------------|-------------------|-------|------------------|-----------------|----------------|
| 1. ʿAbss tell, (el-), ז'ט וושאיש, חל אל-עבס | E756000m; N3658600m | 269 771 | | | + | + |
| 2. Aḥmadīyeh, בבענה, אחמריה | E752600m; N3655200m | 266 767 | + | | + | + |
| 3. Aḥmar, tell (el-), שׁ אל-אחמר (rh אל באע, תל אל שׁ אַנוֹיים עוֹיים מוֹיים עוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹים מויים מויי | E749800m; N3682400m | 263 795 | | + | + | + |
| 4. ʿAkšeh, tell, דל שלשה מל עקשה | E767300m; N3658500m | 280 770 | | + | | |
| 5. 'Ar'arah, wadi, פורي שע שע פֿו, נחל ערערה | E754900m; N3656600m | 268 769 | + | | + | + |
| 6. ʿAzazīyeh, tell (el-), זל ואפי עוניה, חל אל | E746800m; N3678700m | 262 792 | + | + | + | + |
| 7. Bāb el-Hāwā, יוֹף ולאַנט, באב אל-הוה | E759100m; N3670900m | 272 783 | | + | + | + |

¹ Ce tableau comporte seulement les sites où de la céramique pré-provinciale et/ou provinciale romaine a été trouvée. Il a été établi à partir des données de nos prospections archéologiques (essentiellement la céramique) et en s'appuyant sur les résultats des prospections déjà effectuées sur le plateau par Burckhardt, 1822 ; Richardson, 1822 ; Buckingham, 1825 ; Wilson, J. 1847 ; Seetzen, 1854 ; Robinson, 1857 ; De Saulcy, 1865 ; Thomson, 1886 ; Guérin, 1880 ; Kitchener et Conder, 1881 ; Wilson, C. W. 1884 ; Oliphant, 1885, 1886a et 1886b ; Schumacher, 1888 ; Bar-Adon, 1933 ; Gal, 1970 ; Epstein et Gutman, 1972 ; Epstein, 1976 ; Gutman, 1976 ; Ma'oz, 1980, 1982a, 1982b et 1985 ; Dauphin, 1981 et 1984a ; Dauphin et Schonfield, 1983 ; Urman, 1985 ; Hartal, 1985b et 1989a ; Dauphin et Gibson, 1992-1993 ; Meshel, Fahlbusch, Tsuk et Peleg, 1996 ; Ben-Arieh, 1997 ; Ben-David, 1999, 2002 et 2005 ; Ben-Ephrayme, 2003 et quelques autres très marginalement.

² WGS (World Geodetic System) 1984, UTM (Universal Transverse Mercator), Zone 36 S.

³ New Israeli Transverse Mercator.

⁴ Période hellénistique, (333 - 64 av. J.-C.).

⁵ Période pré-provinciale romaine, (63 av. J.-C. - début du II^e siècle apr. J.-C.).

 $^{^6}$ Période provinciale romaine, (début du $\mbox{\sc II}^e$ - milieu du $\mbox{\sc IV}^e$ siècle apr. J.-C.).

⁷ Période byzantine, (milieu du IV^e - premier quart du VII^e siècle apr. J.-C.).

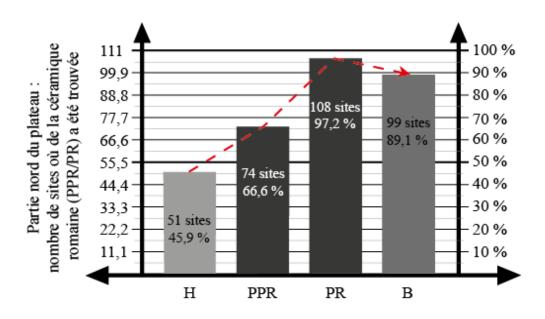
| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 8. Baniās, אינוְשׁט, בניאס | E750900m; N3681800m | 264 794 | + | + | + | + |
| 9. Beki, Ḥīrbet (el-), בֹת ה'ורבת בקי | E758700m; N3682400m | 272 794 | + | + | + | + |
| 10. Beydarūss, יוגרעפיש, בידרוס | E754600m; N3663700m | 268 776 | | + | + | + |
| 11. Beyḍah, Ḫīrbet (el-), אל-ביצ'ה | E750500m; N3663000m | 264 785 | | + | + | + |
| 12. Bīr Blūʻ, איַג פיר בלוע | E753500m; N3672600m | 267 785 | | | + | + |
| 13. Blūʻ, wadi, פוدي بلوع, נחל בלוע | E751700m; N3672400m | 265 784 | + | | + | + |
| 14. Būqʻa <u>t</u> a, נֿבולט, בוקעת'ה (בוקעת'ה) | E759000m; N3677100m | 273 789 | + | + | + | + |
| ىبورة, 7בורה, 15. Dabbourah, | E748900m; N3656900m | 262 772 | | | + | + |
| 16. Dahr el-Beki, 'שׁ אל -בקי מ'הר אל -בקי | E759100m; N3681600m | 273 794 | + | + | + | + |
| 17. Dalhamīyeh, גלהמיה, דלהמיה | E759800m; N3661100m | 273 773 | | + | + | + |
| 18. Dalweh (Biğeh), (בג'ה), דלוה (בג'ה) | E758900m; N3665100m | 271 778 | + | | + | |
| 19. Dardara, יענופֿ, דרדרה | E747800m; N3661900m | 261 774 | + | + | + | + |
| 20. Deir Daheš, יות נאלה, דיר דהש 20. Deir Daheš, ענג נאלה | E760200m; N3674100m | 273 776 | + | + | + | + |
| 21. Deir Srās, נוגע שעלש, דיר סרס | E750400m; N3659800m | 264 772 | | + | + | + |
| 22. Denqleh, ניפֿגה, דנקלה | E751800m; N3656700m | 265 769 | | | + | + |
| 23. Derbašīyeh, درباشيَة, דרבשיה | E747400m; N3664300m | 261 777 | | | + | + |
| 24. Ḥabīyeh, ضبية, צ'ביה | E754800m; N3655700m | 268 768 | + | + | + | + |
| 25. 'Ein Barakeh, عين بركة, עין ברכה | E747900m; N3673700m | 261 786 | | + | + | + |
| 26. 'Ein Šamïr, אני שמיר | E748400m; N3673400m | 262 786 | | | + | + |
| 27. 'Ein el- 'Elleiq, בעי אל-עליק | E753500m; N3660400m | 267 773 | | + | + | + |
| 28. 'Ein el-Balāṭ, צין אל-בלט אל בלט אין אל | E755600m; N3670200m | 269 782 | | + | + | + |
| 29. 'Ein el-Ġezlān, בעני וلغز ציני, עין אל-ע'ולן | E752600m; N3681700m | 266 794 | | | + | |
| 30. 'Ein Našūt, عين ناشوط, עין נשוט | E751500m; N3656000m | 265 768 | + | + | + | + |
| 31. 'Ein Qīniyah, אני קניה | E754400m; N3681000m | 268 793 | + | | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|---|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 32. Faḥm, قحم, פחס | E764500m; N3651400m | 277 763 | | + | + | + |
| 33. Fağer, Ḥīrbet (el-), אל-פג'ר | E749400m; N3662100m | 263 774 | | + | + | + |
| 34. Faḫūrah (est), (el-), (מזרח (מזרח) (שוביעת ה' (שונים), אל-פח'ורה (שונים). | E751700m; N3654700m | 265 767 | | | + | + |
| 35. Faḥūrah (ouest), (el-), (מערב) אל-פח'ורה (מערב) | E751300m; N3654600m | 264 767 | + | + | + | + |
| 36. Fazrah, פֿנרפֿ, פֿורה | E764300m; N3656900m | 277 769 | + | + | + | + |
| 37. Fazrah (sud), (פורה (דרום) פוֹנ (בּוֹפַיי), | E764100m; N3655900m | 277 768 | + | | + | + |
| 38. Fourān, Ḫīrbet, בעור פורו ה'ורבת פורו | E756600m; N3671300m | 270 783 | | + | + | + |
| 39. Freiš, Ḫīrbet (el-) בעיה אליפריש, ה'ורבת אל | E749300m; N3672400m | 263 785 | + | + | + | + |
| 40. Ğleibīneh, Ḫīrbet, בעה ג'ליבינה ה'ורבת ג'ליבינה | E747400m; N3659200m | 260 771 | | + | + | + |
| 41. Ğūeizeh, جويزة, ג'ויוה | E754900m; N3669500m | 268 782 | + | + | + | + |
| 42. Ḥafar, مَقْر , חפר | E750700m; N3665100m | 264 777 | | + | + | + |
| 43. Ḥalāwah, wadi, פוدي באלפה, נחל חלווה | E749900m; N3672600m | 263 785 | + | + | + | + |
| 44. Ḥarāb el-Muġayyīr, בעוף וא אל-מוע'יר | E754800m; N3665400m | 268 777 | + | + | + | + |
| 45. Ḥariʿah, tell (el-), זל וובת שודי, תל אל מל בין ווא וואל מל | E765800m; N3662700m | 278 774 | + | + | + | |
| 46. Ḫušaībeh, Ḫīrbet, בעוה ה'ושיבה ה'ושיבה | E753900m; N3680300m | 267 792 | | + | + | + |
| 47. Ḥušnīyeh, Ḥīrbet (el-), בֹּתְיִה וּ וּבֹּמִינִה, ח'ורבת אל | E762500m; N3654400m | 276 766 | + | + | + | + |
| 48. Ḥuweiḫah (nord-est), (צפון-מזרח) (צפון-מזרח) (ממול (ממול (ממול (ממול (ממול (ממול (ממול (מול (| E761700m; N3663200m | 275 775 | + | + | | |
| 49. Ḥawarith, Ḥīrbet (el-), בענה וובפועניים, ח'ורבת אל | E755600m; N3681900m | 279 793 | + | + | + | + |
| وادي حزّور, נחל חזור, 50. Ḥazzūr, wadi, | E754100m; N3682700m | 268 795 | | | + | |
| 51. Ḥusseinīyeh, בייניה, חסיניה | E749900m; N3663700m | 263 776 | | | + | + |
| 52. Kafr Naffāḫ, 'בפר גפח מאל, כפר מאל באל אל א | E755700m; N3661600m | 269 774 | | + | + | + |
| 53. Kafīr, Ḥīrbet (el-), בעיה ולצטע, ה'ורבת אל | E753400m; N3679200m | 267 791 | | + | + | + |
| 54. Kawas, Ḥīrbet, בעה היורבת כווס | E762000m; N3659800m | 275 772 | | | + | + |
| 55. Kešet (carrefour), הפנה בעומת קשת | E760600m; N3654100m | 274 766 | | | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|---|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 56. Kom er-Rummān, צפח אל מאט, כום א-רומן | E757800m; N3676800m | 273 788 | | | + | + |
| 57. Maʿšarah, wadi, פוגي השלע פֿ, נחל מעשרה | E760500m; N3678500m | 274 791 | | + | + | + |
| 58. Mağrasa, Ḥīrbet, אבעה מג'רסה ה'ורבת מג'רסה | E760600m; N3676700m | 274 789 | + | + | + | + |
| 59. Manīʿ, Ḥīrbet, (el-), אל-מניע | E759800m; N3662500m | 273 774 | | | + | + |
| 60. Manqaʿ ez-Zeit, relais routier/fortin, הופא אל-זית (מגדל שמירה), מנקע אל-זית (מגדל שמירה) | E755800m; N3679200m | 270 792 | + | + | + | + |
| 61. Manqaʿ ez-Zeit, relais routier-fortin au sud-est, הונעיב, (הנפף הועפט) (אנת האלפטר), מנקע אל-זית (דרום-מזרח), (מגדל שמירה) בעושה באלה), מנקע אל-זית (דרום-מזרח), (מגדל שמירה) | E756920m; N3678920m | 271 792 | + | + | + | + |
| 62. Masʿadeh (ouest), מסעדה (מערב), מסעדה (מערב) | E756400m; N3680900m | 270 793 | + | | + | |
| 63. Meḫfi, Ḫīrbet, (el-), בעיה ווהבה אל-מח'פי | E762400m; N3681400m | 276 783 | | + | + | + |
| 64. Mgr Šebʿa, Ḥīrbet, בעה מע'ר שבעה | E748600m; N3683200m | 262 795 | + | | + | |
| 65. Muġayyīr (el-), אייר אל-מוג'אייר | E754600m; N3664400m | 268 777 | | + | + | + |
| 66. Mumssīyeh (Ġassanīyeh, el-), (אל-ע'סניה), מומסיה (אל-עומניה), מומסיה (אל-עיסניה) | E764300m; N3663500m | 278 776 | | + | + | + |
| 67. Mumssīyeh (ouest 1), (מערב 1), מומסיה (מערב 47. מס השעבה, (غرب 1), | E763100m; N3662900m | 276 775 | | + | + | + |
| 68. Mumssīyeh (ouest 2), (מערב 2), מומסיה (מערב 48. Mumssīyeh) | E763300m; N3673000m | 277 775 | | | + | + |
| 69. Murtafaʻ ed-Dureiğāt, ארזריג'את, מורתפע א-דוריג'אם | E746100m; N3657700m | 259 770 | | + | + | + |
| 70. Namrah Ḥīrbet, בעוד נמרה ה'ורבת נמרה | E757400m; N3679400m | 272 793 | + | + | + | + |
| 71. Namroud (eṣ-Ṣubayba), forteresse, (א-ס'וביבה מרוד (א-ס'וביבה), מבצר נמרוד (א-ס'וביבה) | E753000m; N3682800m | 267 793 | + | + | + | + |
| 72. Occupation anonyme, 712 m de hauteur, 'מבה 712 מ', גובה 712 מ', ישׁלה וע ושׁל 712 מדע, גקודת גובה | E756300m; N3661100m | 269 773 | + | + | + | + |
| 73. Occupation anonyme, 478 m de hauteur (nord), (נפון אובה 478 מ'נ (מום אובה 177 גובה 478 מ' (צפון) נקודת גובה 478 מ' | E754300m; N3656000m | 267 768 | | | + | |
| יقطة ارتفاع 697 متر, נקודת גובה 697 מ', Al. Occupation anonyme, 697 m de hauteur, 'מ | E759200m; N3656900m | 272 769 | | + | + | + |
| 75. 'Omrit, Hīrbet, בעני ה'ורבת עמרית | E748200m; N3678600m | 262 791 | + | + | + | + |
| 76. Qadrīyeh (el-), וּוֹפּֿר עַבֿוּ, אל -קדריה | E755300m; N3659200m | 268 771 | | + | + | + |
| 77. Qadrīyeh (ouest) (el-), (מערב), אל-קדריה (מערב) | E755300m; N3659200m | 268 771 | + | | + | + |
| 78. Qanāt Abou Dalia, פֿנוֹה אבו -דליה קנת אבו -דליה | E747900m; N3654300m | 261 767 | + | | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 79. Qele' et-Ṭawīl, פואס וואס וואס וואס וואס וואס וואס וואס | E762100m; N3661700m | 275 774 | + | + | | |
| 80. Qennaʿbeh (el-), ו/ ווֹפֹישוּה, אל-קנעבה | E750000m; N3669700m | 263 782 | | + | + | + |
| 81. Raʿbana, Ḥīrbet, <i>בעובה ח'ורבת רעבנה</i> | E754400m; N3678700m | 268 791 | | + | + | + |
| 82. Rafīd, Ḥīrbet (er-), בעיה ועל פגר, ה'ורבת א-רפיד | E745800m; N3649600m | 259 762 | + | + | + | + |
| 83. Ramtanīyeh (er-), אנייה, רמת'נייה | E762100m; N3657100m | 275 769 | + | | + | + |
| 84. Rawīyeh, رويَة, רוייה | E750000m; N3667900m | 263 780 | + | + | + | + |
| 85. Razzanīyeh, כנועבה, רזאנייה | E757000m; N3657200m | 270 769 | | | + | + |
| 86. Razzanīyeh (est), (מוכה), רואנייה (מורח) | E757600m; N3657600m | 271 770 | + | + | + | + |
| 87. Razzanīyeh (sud), tell (er-), ז'ט ועכ וועה, חל א-רזאנייה | E757000m; N3657000m | 270 769 | + | | + | |
| 88. Razzanīyeh (sud-ouest), רואנייה (דרום-מערב), רואנייה (לוום-מערב) | E756800m; N3657100m | 270 769 | | | + | + |
| 89. Sʿar, Ḫīrbet, خربة سعار, ה'ורבת סער | E757700m; N3682300m | 271 794 | + | + | + | |
| 90. Šamdīne, wadi, פוגي شمدين, נחל שמדין | E750000m; N3677500m | 264 790 | + | + | + | + |
| 91. Ṣanaber (eṣ-), الصنابر, א-ס'נבר | E749300m; N3655300m | 262 768 | | | + | + |
| 92. Sawdah, Ḥīrbet (es-), ה' ורבת א-סודה | E749800m; N3680300m | 263 792 | + | + | + | + |
| 93. Šeiḫ Marzouq, شيخ مرزوق, שיח' מרזוק | E752200m; N3660500m | 265 772 | | + | + | + |
| 94. Sḥita, שבייו, סחיתא | E760500m; N3683500m | 274 796 | | | + | + |
| 95. Sindyāneh, שוֹנישִוֹה, סינדיאנה | E759600m; N3670000m | 271 772 | | | + | + |
| 96. Skeik, הכיך | E754800m; N3673800m | 268 786 | | + | + | + |
| 97. Slūqīyeh, הלוקוה | E758300m; N3654900m | 271 767 | | + | + | + |
| 98. Slūqīyeh (nord), (צפון), סלוקייה (צפון) | E758700m; N3655100m | 272 767 | | | + | + |
| 99. Slūqīyeh (ouest), מערב), סלוקייה (מערב) | E758100m; N3655000m | 271 767 | | | + | + |
| 100. Slūqīyeh, tell (es-), מ' א-סלוקייה | E756000m; N3652900m | 269 765 | + | + | + | + |
| 101. Summaqah, Ḥīrbet, בֹעיִה שחופה, ח'ורבת סומאקה | E754400m; N3672200m | 268 784 | | + | + | + |
| 102. Ṣurmān (eṣ-), (ʿAdnanīyeh, el-), (אל-עדנגיה) א-ס'ורמן (אל-עדנגיה) | E765200m; N3665900m | 278 778 | + | + | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|---|---------------------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 103. Talğite (et-), אול גיית א-ת'לג'ית | E762300m; N3672900m | 276 785 | | | + | + |
| عيون مخَلدة, עיון מח'לדי (Uyūn Mḫaldi, בפני מخَلدة) | E752200m; N3660700m | 265 773 | + | + | + | + |
| 105. Wasset, פאושל, ווסט | E754800m; N3670100m | 268 782 | | | + | + |
| 106. Waṭa, Ḥīrbet (el-), אל-וטא ח' ורבת אל | E752300m; N3681600m | 266 794 | | + | + | + |
| 107. Zʿartā, Ḥīrbet, خربة נ عَرتا, ח'ורבת וערתא | E750900m; N3671400m | 264 784 | + | + | + | + |
| 108. Z'ūrah, נשפוה, זעורה | E753000m; N3679100m | 266 791 | | + | + | + |
| 109. Zahr Aḥmad, לאנ ב'הר אחמד | E760800m; N3675200m | 274 777 | + | + | + | + |
| 110. Zuweitān (nord), (צפון), זויתן (צפון) | E759500m; N3657300m | 273 769 | + | + | + | + |
| 111. Zuweitān (sud), (דרום), זויתן (דרום) | E756900m; N3655900m | 270 768 | | + | + | + |
| Nombre total des sites occup | pés par période | L | 51 | 74 | 108 | 99 |
| | | | sites | sites | sites | sites |



B. SITES DE LA PARTIE SUD DU PLATEAU:

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 1. Abou Ruğum, אבו רג'ם | E756500m; N3645400m | 269 758 | | + | + | + |
| 2. Abou Zaytūn, tell, זל אבו זיתון | E762200m; N3636100m | 275 748 | | | + | + |
| 3. ʿAl (el-), אל-על | E757000m; N3633100m | 270 745 | | | + | + |
| 4. 'Amoudīyeh (sud), (el-), אל-עמודייה (דרום) (ושאספעיב (היפף), אל- | E757300m; N3650800m | 270 763 | | + | + | + |
| 5. 'Amoudīyeh, (el-), וושאפניגי, אל-עמודייה | E757300m; N3651000m | 270 763 | + | + | + | + |
| 6. 'Amrat el-Freig, שמרת אל-פריג' | E754500m; N3638600m | 267 751 | | | + | + |
| 7. 'Amrat el-Freiğ (ouest), (מערב) צמרת אל-פריג' (מערב) | E754300m; N3638300m | 267 750 | | | + | + |
| 8. ʿAqabīyeh, שווייה, עקביה | E748300m; N3639300m | 261 752 | | + | + | |
| 9. ʿAššeh, פּייגר, עשה | E768600m; N3652000m | 282 764 | + | + | + | + |
| 10. 'Asalīyeh, שעלייה, עסלייה | E750100m; N3650800m | 263 763 | | + | + | + |
| 11. 'Asalīyeh (nord-ouest), (צפון-מערב), עסלייה (אפון מערב) | E750100m; N3651300m | 263 764 | | | + | + |
| 12. Baṭmeh, Ḫīrbet, בטמה п'ורבת בטמה ја. Ваṭmeh, ஆтвет, п' | E769300m; N3649100m | 282 761 | + | + | + | + |
| 13. Bātra, ייֹען, בתרה | E750200m; N3644100m | 263 756 | + | + | + | + |
| 14. Bazūk, tell (est), (el-), מל אל-באזוק | E758300m; N3645000m | 271 757 | + | | + | + |
| 15. Bīr (el-) אל-ביר, (li-יר, אל-ביר, | E753100m; N3645300m | 266 758 | + | + | + | + |
| 16. Bīreh (ouest), (el-), אל-בירה (מערב) | E759300m; N3653300m | 272 765 | | | + | |
| 17. Bīreh (sud-ouest), (el-), אל-בירה (דרום-מערב), אל | E759800m; N3653200m | 273 765 | | + | + | + |
| 18. Birket Aniʿam, (Birket el-ʿAmoudīyeh), (אל-עמודיה), ברכת אניעם (אל-עמודיה) | E756700m; N3650200m | 270 762 | | + | + | + |
| 19. Byūt Abou Ruğum, אבו רוג'ום עבה, ביות אבו רוג'ום | E757900m; N3639500m | 271 752 | | | + | + |
| עם ווער א-סדרה, ביות א-סדרה, 20. Byūt es-Sedra, יעפר | E757800m; N3639100m | 271751 | | | + | |
| 21. Bǧūrīyeh, יְבּנְעֵבַּ, בֹג'וריה | E761100m; N3639900m | 274 752 | + | + | + | + |
| 22. Byūt Abou Raqqah, יומ אבו רקה | E757700m; N3639700m | 270 752 | + | + | + | + |
| 23. Dahab, tell (edַ-), בל א-7'הב (ביל אם באר) מלט ולב אבי | E764900m; N3637400m | 278 749 | | + | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|---|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 24. Dahtamīyeh (ed-), ווב אורה מיה, א-דהת'מיה | E754800m; N3637800m | 268 750 | + | + | + | + |
| 25. Daliyot (Cascades), מולצי גואפרי, מפלי דליות | E759200m; N3643600m | 272 756 | | | + | + |
| 26. Dalīyah, Ḥīrbet, ה'ורבת דליה / 26. Dalīyah, Ḥīrbet | E756200m; N3642600m | 269 755 | | + | + | |
| 27. Deir ʿAzīz, יוג שנול, דיר עזיז | E753700m; N3639700m | 266 752 | + | + | + | + |
| 28. Deir Mufdel, יוע משביל, דיר מפצ'ל | E759500m; N3648000m | 272 760 | + | + | + | + |
| 29. Deir Qrūḥ, יגע פֿעפד, דיר קרוח | E756800m; N3644300m | 270 756 | + | + | + | + |
| 30. Deir Qrūḥ (est), (מורח), דיר קרוח (מורח) | E756900m; N3644500m | 270 757 | | | + | + |
| 31. Dika (ed-), ועביבה, א-זיכה | E745200m; N3646100m | 258 758 | + | + | + | + |
| 32. Dokat Kafr ʿIqāb, נوكة كفر عقاب, דוקח כפר-עקב | E748400m; N3638200m | 261 750 | | + | + | + |
| 33. Dorah (ed-), الدورة, א-דורה | E748700m; N3653500m | 262 766 | + | + | + | + |
| 34. Dorah, (est) (ed-), (מורח) א-דורה (שונה) וונפת פֿ (שׁתפֿט), | E748900m; N3653500m | 262 766 | + | + | + | |
| 35. 'Ein 'Almiya, פוני שלמיא שנין עלמיא | E754700m; N3653300m | 268 765 | | + | | + |
| 36. 'Ein Abū Daliah, ב <i>עن أبو دالية</i> , עין אבו-דליד | E756500m; N3649000m | 269 761 | + | + | + | |
| 37. 'Ein el-'Uweināt (ouest), (מערב), מין אל-עויינאת (מערב), שנַי וואפעַנִּוֹם (אַרִיי), עין אל | E754600m; N3648300m | 268 760 | | + | + | + |
| 38. 'Ein el-Fārās, בני ולפרש, עין אל-פרס | E760600m; N3644400m | 273 756 | + | + | + | + |
| 39. 'Ein el-Ghizlān, בעני ולאל ציי, עין אל-ע'יצלן | E760600m; N3644200m | 273 756 | + | | + | + |
| 40. 'Ein el-Ḥariri, tell, ינל שני ולבתעת או ולבתעת אין אל | E762400m; N3645500m | 275 758 | + | + | + | |
| 41. 'Ein el-Mdawarah, בעה עין אל מדאורה | E768900m; N3650500m | 282 762 | + | + | + | + |
| 42. 'Ein el-Mdawarah el-Fawqā, אין אל מדאורה-עליון | E769000m; N3650700m | 282 763 | | | + | + |
| 43. 'Ein el-Qussaybeh, בעין אל-קוס'ייבה | E754600m; N3647500m | 268 760 | + | + | + | + |
| 44. 'Ein en-Naḥilah, <i>אינחילה עין א-נחילה</i> | E758200m; N3649700m | 271 762 | + | + | + | + |
| 45. 'Ein Ḥadīd, אין דוריד, עין דוריד auju | E764000m; N3640800m | 277 753 | | + | + | + |
| عين حمّود, עין חמוז, 46. 'Ein Ḥammūd, 2001 | E753700m; N3641600m | 266 754 | | + | + | + |
| فحم (جنوب), פחם (۲۲۱۵), 47. Faḥm (sud), فحم | E764400m; N3651400m | 277 763 | + | + | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 48. Faḫūri (el-), אל-פּח'ורי (el-), אל | E756000m; N3636600m | 269 749 | | | + | |
| 49. Fārās, tell (el-), ג' פרס מל ושל שט, הר | E767700m; N3650800m | 281 763 | | | + | + |
| 50. Farfour (ouest), Ḫīrbet, (מערב) אורבת פרפור (מערב) (שׁנָה פֿנפֿנ (שֹנָים), ה' ורבת | E760200m; N3642700m | 273 755 | | + | + | + |
| 51. Farfour (sud), Ḥīrbet, (דרום פרפור (דרום), ה' ורבת פרפור (דרום) | E760400m; N3642300m | 273 754 | | + | + | |
| 52. Farĕ, el-, 'الفرج, פרג' | E765000m; N3650100m | 277 762 | + | + | + | + |
| 53. Fīq, פֿעַפֿי, אפיק | E763000m; N3629600m | 266 742 | | | + | + |
| 54. Ğamlā, גמלא , באל | E756100m; N3643800m | 269 756 | + | + | + | + |
| 55. Ğamlā (Cascade), מלא (מפל), גמלא (מפל) | E756800m; N3645200m | 270 757 | + | | + | + |
| 56. Ğamlā (Mitzpé), (מצפה) גמלא (משפה) | E757100m; N3644200m | 270 756 | | + | + | + |
| 57. Ğarbah, א'רבא (ג'רבא , בי, ג'רבא | E747800m; N3649000m | 261 761 | + | + | + | + |
| 58. Ğibbīne, רייבין, ג'בין | E758900m; N3631400m | 272744 | + | | + | + |
| 59. Ǧīdia, جنيةَ, ג'7'ة | E757200m; N3635600m | 270 748 | | | + | |
| 60. Ğuḫadār, tell (eĕ-), (גבעת אורחה) אור א-ג'וח'דר (גבעת אורחה) | E766700m; N3647000m | 280 759 | + | + | + | + |
| 61. Ğummeizeh (eğ-), אל-ג'ומיזה (אל-נושים) | E754200m; N3644200m | 267 756 | | + | + | + |
| 62. Ğummeizeh (eğ-), Fāwqa (el-), אל-ג'ומיזה עליון | E754100m; N3644400m | 267 757 | | | + | + |
| 63. Ğurnīyeh (eğ-), ווֹרְנייה א-ג'ורנייה | E765000m; N3643000m | 278 755 | + | + | + | + |
| 64. Ḥabach (el-), ולבייט, אל | E753300m; N3647200m | 266 759 | + | + | + | |
| 65. Ḥanout el-Meidān, בועם ואמגרוט, חנות אל | E764600m; N3641100m | 277 757 | + | | + | + |
| 66. Ḫašaš (el-), ש" אל-ה"ש"ש (el-) | E750000m; N3635300m | 263 748 | | + | | |
| 67. Ḥaïtal, בײַל, היתל | E760200m; N3632600m | 273 745 | | | + | |
| 68. Hisfine, ביייפֿיני, דו'יספיי | E763400m; N3638300m | 276 750 | + | + | + | + |
| 69. Hisfine (nord-est), איספין (צפון-מזרח), ה"יספין (מור מזרח) | E763400m; N3638300m | 277 751 | + | + | + | + |
| 70. Ḥoḫah, Ḥīrbet, ה'ורבת ה'וח'ה τ' κοḥah, Ḥīrbet, خرية خوخة | E752000m; N3642800m | 265 755 | + | + | + | + |
| 71. Ḥoḫ (ouest), (מערב), ה"וח" (מערב) | E752000m; N3642800m | 265 755 | | + | + | |

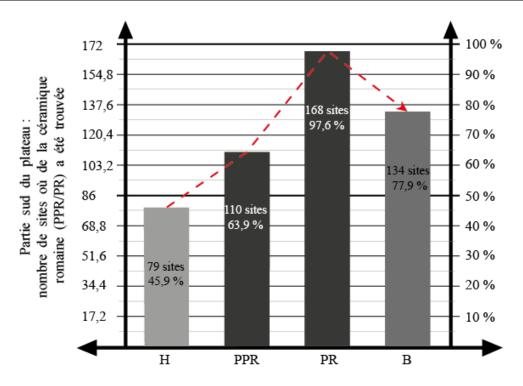
| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|---|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 72. Ḥūtīyeh, Ḫīrbet, (el-), אל-חותיה מל-בניבה, ח' ורבת אל | E751900m; N3635600m | 265 748 | | + | + | + |
| 73. Kafr el-Mā, כפר אל-מא אמע, ולאו, כפר אל-מא | E763900m; N3634000m | 277 746 | | | + | + |
| 74. Kafr Ḥarīb, کفر حارب, כפר-חרוב | E749100m; N3627800m | 262 740 | + | | + | |
| 75. Kafr ʿIqāb, کفر عقاب, כפר-עקב | E747600m; N3639300m | 260 752 | + | + | + | + |
| 76. Kafr ʿIqāb (nord), כפר-עקב (צפון), כפר שלט, כפר אפן אלע | E747900m; N3640400m | 261 753 | | + | + | + |
| مزرعة كنف, ددر 77. Kānāf, Ḥīrbet, مزرعة كنف | E751300m; N3640300m | 264 753 | + | + | + | + |
| وادي كنف, تهر ترر , 78. Kānāf, wadi, وادي كنف | E748900m; N3639800m | 262 752 | | + | + | + |
| 79. Lawīyeh (Village), צפה (פנבה), לוויה (כפר) | E750500m; N3637300m | 263 750 | + | + | + | + |
| 80. Lawīyeh (sud-ouest), א לוויה (דרום-מערב), לוויה (קבעף (ביעף ביעף), לוויה (אויה (דרום-מערב) | E750000m; N3637100m | 263 750 | + | | + | + |
| 81. Lawīyeh, relais routier, (מגדל שמירה), לוויה (מגדל שליה) | E758100m; N3640800m | 271 753 | | + | + | + |
| 82. Mağdūlīyeh, Hīrbet, בע ה האבענה ה'ורבת מג'דולייה | E758800m; N3639700m | 272 752 | | + | + | + |
| 83. Mağma' (el-), אל-מג'מע אל | E751600m; N3651400m | 265 764 | | + | + | + |
| منصورة, מנסורה, 84. Manşourah, | E762800m; N3647000m | 276 759 | + | + | + | + |
| 85. Mišʿān, מישוט, משעאן | E759900m; N3651300m | 273 763 | | | + | + |
| 86. Mištā (el-), אל-משתא אל | E759800m; N3653800m | 273 766 | + | + | + | |
| 87. Mintār (el-), ולהואלע, אל-מנטאר | E757500m; N3638700m | 270 751 | | + | + | + |
| 88. Naʿrān, نَعران, נערן | E751100m; N3657900m | 264 770 | + | + | + | + |
| 89. Naḥilah (ouest), (en-), א-נחילה (מערב), (en-) ווֹבּבוּגה (غرب), א | E758000m; N3649700m | 271 762 | | | + | + |
| 90. Nağile, نجيك, נג'יל | E760400m; N3646800m | 273 759 | + | + | + | + |
| 91. Occupation anonyme (au sud-est de Ma'aleh Ğamlā), מפש אוער מדרום-מזרח למעלה-גמלא | E750100m; N3641600m | 262 754 | | | + | + |
| 92. Occupation anonyme, (point de rencontre des vallées Bātra et Daliyot), نقطة التقاء وادي وادي داليوت, מפגש נחלי בתרא-דליות | E750700m; N3643800m | 264 756 | + | + | + | + |
| 93. Occupation anonyme, (point de rencontre des vallées Musaddasāt et Qeṣrine), האושים מושים מוועים בארין | E748800m; N3648800m | 262 761 | + | | + | + |
| 94. Occupation anonyme, (pont du wadi Ṣamaḫ), אשר נחל סמך, גשר נחל סמך | E756900m; N3640100m | 269 752 | + | | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 95. Occupation anonyme, à 144 m de hauteur, 'מבלה וובה 144 מל, נקודת גובה 144 מ' | E747800m; N3650400m | 261 763 | + | + | + | + |
| 96. Occupation anonyme, à 234 m de hauteur, מנ, נקודת גובה 234 מ' , | E753800m; N3647900m | 267 760 | | | + | |
| 97. Occupation anonyme, à 260 m de hauteur, 'משלה אונישוש 260 מדע, נקודת גובה 260 מ' | E752000m; N3650900m | 265 763 | | | + | + |
| 98. Occupation anonyme, à 265 m de hauteur, 'מבה 265 מ', בקודת גובה 265 מ' | E757900m; N3628000m | 270 740 | | | + | |
| 99. Occupation anonyme, à 338 m de hauteur, 'נשלה אובה 338 מנת, נקודת גובה 338 מ' | E749300m; N3621800m | 262 734 | | | + | |
| 100. Occupation anonyme, à 353 m de hauteur, 'מול, נקודת גובה 353 מ', בקודת גובה 353 מ' | E754200m; N3628800m | 267 741 | | | + | |
| 101. Occupation anonyme, à 371 m de hauteur, 'מוכה 371 מוכה 371 מל, נקודת גובה 371 מל | E755700m; N3630400m | 268 743 | | | + | |
| 102. Occupation anonyme, à 378 m de hauteur, 'נקודת גובה 378 מ"ל, נקודת גובה 378 מ"ל, נקודת גובה מיל מיל אובה מיל | E755700m; N3640400m | 268 753 | + | | + | + |
| 103. Occupation anonyme, à 391 m de hauteur, 'מ אובה 391 מדע, נקודת גובה 391 מ' | E760200m; N3633300m | 273 745 | | | + | |
| 104. Occupation anonyme, à 405 m de hauteur, (מערב) נשלה ו (מערב) מיל (מערב) מל (מערב) | E754900m; N3647800m | 268 760 | | | + | + |
| 105. Occupation anonyme, à 411 m de hauteur, מנת, נקודת גובה 411 מ' , 105. Occupation anonyme, המת, נקודת אובה | E763000m; N3634300m | 276 746 | | | + | |
| 106. Occupation anonyme, à 416 m de hauteur, מנכה 416 מל, נקודת גובה 416 מל | E758400m; N3638400m | 271 750 | + | + | + | + |
| 107. Occupation anonyme, à 467 m de hauteur, (נשׁלה וֹ (מערב) נשׁלה וֹ (מערב) נשׁלה וֹ (מערב) מֹל (מערב) | E758300m; N3646200m | 271 758 | + | | + | |
| 108. Occupation anonyme, à 472 m de hauteur, 'מובה 472 מיל, נקודת גובה 472 מ' | E762700m; N3641400m | 275 753 | | + | + | + |
| 109. Occupation anonyme, à 547 m de hauteur, מנת, נקודת גובה 547 מ' א 109. Occupation anonyme, המת, נקודת הובה | E766400m; N3643500m | 279 755 | + | | + | + |
| 110. Occupation anonyme, à 594 m de hauteur, מוכה 594 מיל, נקודת גובה 594 מ'ל, נישוש אוני מוכה 110. Occupation anonyme, האוני מוכה 110. Occupation מיל, נקודת אובה 110. Occupation מיל, מיל מוכה 110. Occupation מיל, מיל מוכה 110. Occupation מיל מ | E759000m; N3651600m | 272 764 | | + | + | |
| 111. Occupation anonyme, à -86 m de hauteur, 'מ -86 במע, נקודת גובה 86 - מ' | E748600m; N3638900m | 261 751 | | + | | + |
| 112. Qāssābīyeh (el-), אל-קצבייה אל-קצבייה | E753600m; N3651800m | 267 764 | + | + | + | + |
| 113. Qeşrine (Cimetière), (בית קברות), קצרין (בית הפרות) | E752700m; N3653400m | 266 766 | + | | + | + |
| 114. Qeşrine (Parking), קצרין (חניון), קצרין | E752000m; N3653000m | 265 765 | + | + | + | + |
| 115. Qleiq (nord), קליק (צפון), קליק (אפון) | E759100m; N3646000m | 272 758 | + | | + | |
| 116. Qṭouʿ eš-Šeiḫ ʿAli, פֿطوع الشيخ علي, קטוע א-שיה' עלי | E748800m; N3641900m | 262 754 | | | + | + |
| 117. Quneitra, Mazraʿat, מורעת קוניטרה | E759700m; N3643000m | 272 755 | + | + | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 118. Quşaïbeh (el-), אל-קוס'ייבה | E756100m; N3640500m | 269 753 | | + | + | + |
| 119. Rafīd (er-), א-רפיר א-רפיר | E771100m; N3650300m | 284 762 | | + | + | + |
| 120. Ramôt (ouest), רמות (מערב) (אפרי (غرب), | E748700m; N3638200m | 261 750 | | + | + | |
| 121. Rāsm Bāb el-Hāwā, רסם באב אל-הוה עשה אויי ולאפט, רסם באב אל | E752500m; N3641400m | 265 754 | | + | + | + |
| 122. Rāsm el-ʿAbd (est), (מזרה), רסם אל-עבד (מורה) | E761800m; N3647800m | 275 760 | + | + | + | + |
| 123. Rāsm el-Ḥāmra (est), (מורח) רסם אל-חמרה (מורח) | E755900m; N3647100m | 269 759 | | | + | + |
| 124. Rāsm el-Kebeš, עשה ולאָה, רסם אל-כבש | E762000m; N3640900m | 275 753 | + | + | + | + |
| 125. Rāsm Ḥeizān, رسم בעל ויי, רסם חיון | E755700m; N3645900m | 269 758 | | + | + | + |
| 126. Razzanīyeh (er-), ואנייה א-רזאנייה | E765600m; N3641700m | 279 754 | | | + | |
| 127. Relais routier et bornes miliaires, יער ארני מיל מגדל ליד אבני מיל | E761100m; N3641700m | 274 754 | | + | + | + |
| 128. Rsūm ed-Darb, עשפה אברי, רסום א-דרב | E766100m; N3639000m | 279 751 | | + | + | |
| 129. Ruğm Fīq, רג'ם פיק | E755000m; N3631900m | 268 744 | + | | + | + |
| 130. Ruğm el-Yaqūşah, בהיקוס'ה אל-יקוס'ה (בה וועופע שהיה רג'ם אל-יקוס'ה) | E756600m; N3629300m | 269 741 | | | + | |
| رجم زاكي, רג'ם זכי, 131. Ruğm Zaki, رجم | E754100m; N3633400m | 267 746 | | | + | + |
| 132. Rummanah (er-), ועסויה, א-רומנה | E756700m; N3650700m | 270 763 | | + | + | + |
| 133. Šaʿbanīyeh (eš-), אישעבניה | E763500m; N3645800m | 276 758 | | + | + | + |
| 134. Šqīf, מקיף שקיף | E750600m; N3652800m | 264 765 | | + | + | |
| 135. Šqīf (Machrafani), מושנש (משרפאני), שקיף (משרפאני) | E750300m; N3638600m | 263 751 | | + | + | + |
| 136. Sabtīyah سبتيّة, סכמייה, | E753600m; N3642700m | 266 755 | + | + | | |
| 137. Ṣfīreh (eṣ-), א-ס'פירה (eṣ-) | E761300m; N3638000m | 274 750 | + | + | + | + |
| 138. Ṣaḥrah, סימרה | E759300m; N3649600m | 272 762 | | | + | + |
| 139. Ṣalbeh באוֹדּ, ס'לבה, | E753700m; N3644100m | 267 756 | + | + | + | + |
| 140. Ṣamaḫ, wadi, تراخ ٥' ٢٥ (المحتر) | E760000m; N3642000m | 273 754 | + | | + | + |
| 141. Sāqī, tell (es-), דט וועוופ, תל א-סאקי | E764900m; N3640100m | 278 752 | | + | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|---|-----|----|---|
| 142. Şebeḥ, tell, על ס'בת הל ס'בת | E755800m; N3653900m | 269 766 | + | + | + | |
| 143. Şfamnoun, wadi, פוגي صفمنون, גחל שפמגון | E750400m; N3641300m | 262 754 | | + | + | + |
| 144. Šeiḫ ʿAli, 'מיה' עלי מיה' עלי | E748000m; N3642400m | 261 755 | | + | + | + |
| 145. Šeiḫ Ḥoussein (est), Ḫīrbet, (eš-), (מורח) א־שיח' חוסיין (מורח), ה' ורבת א-שיח' חוסיין (מורח) | E752600m; N3650100m | 266 762 | + | | + | + |
| 146. Šeiḫ Ḥoussein (sud), (דרום) מעבי באינה (جنوب), שיח' חוסיין | E752100m; N3649600m | 265 762 | | + | + | + |
| 147. Sibi Ḥīrbet, (as-), בע א' וורבת א-סיבי | E749700m; N3637300m | 262 750 | + | + | + | + |
| 148. Ṣīr el-Ḥurfān, صير الخرفان, צ'יר אל | E747500m; N3651400m | 260 764 | | | + | + |
| 149. Sleileh (es-), א-סלילה | E768700m; N3647900m | 282 760 | | + | + | + |
| 150. Ṣour (eṣ-), א-ס'ור (hap-). | E746500m; N3651600m | 260 764 | | + | + | + |
| 151. Sussita-Hippos, פֿושה וובסייט, ווע וועדין, סוסיתא | E749100m; N3629900m | 263 743 | + | + | + | + |
| 152. Ṣaffourīyeh (eṣ-), ואסי פורייה א-ס'פורייה | E753600m; N3626900m | 266 739 | + | | + | |
| 153. Ț'eineh, Ḫīrbet, خربة طعينة, ה'ורבת טעינה | E751500m; N3633700m | 264 746 | | + | | + |
| 154. Ṭaḥoun, tell (eṭ-), מל א-טחון | E763500m; N3650900m | 276 763 | | | + | + |
| 155. Tannūrīyeh, (מצד יהונתן) זיפרעיה, תנורייה | E760800m; N3648600m | 274 761 | + | | + | + |
| 156. Tannourīyeh, tell, זל זיפר אייה מל חנורייה | E761500m; N3649600m | 274 762 | + | + | + | + |
| 157. Ṭaybeh (eṭ-), וואנייבה א-טייבה | E754400m; N3648800m | 267 761 | | + | + | + |
| 158. Tell (et-) (<i>Bethsaīda / Julias</i> ?), ווֹדֹשׁ, וְעִיִי סעִגּוֹ, א-תל, בית צידה | E746000m; N3644400m | 259 757 | + | + | + | + |
| 159. 'Udaīsseh, בענייסה, עדייסה | E753600m; N3635100m | 266 747 | | | + | |
| 160. Umm ed-Dananīr, אום א-דנאניר | E763500m; N3648800m | 276 761 | | | + | + |
| 161. Umm el-Qanāṭīr, אום אל-קנאטיר | E755700m; N3638000m | 268 750 | + | + | + | + |
| 162. Umm Ḥašabeh, tell, ינט אום ה'שבה מל אום ה'שבה | E756700m; N3646000m | 270 758 | + | + | + | |
| 163. 'Uyūn el-Ašqar, אישקר אישקר | E764000m; N3639200m | 277 751 | | | + | + |
| 164. Waḥšarah . و בشرة, וחשרה | E755400m; N3646300m | 268 758 | | + | + | + |
| 165. Yahoudīyeh (Yaʿrūbīyeh), (יערבייה (יערבייה), יהודייה (ישר אַבּאָר (בַּשַּר עָבָּאַר (בַּשַּר עָבָּאַר (בַּאַר | E752800m; N3647700m | 266 760 | + | + | + | + |

| NOM DU SITE | UTM | NITM | Н | PPR | PR | В |
|--|---------------------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 166. Zarqān (ouest), tell, מערב), תל זרקן (מערב) | E752100m; N3643500m | 265 756 | + | | + | |
| 167. Zīta, Ḥīrbet, خربة زيتا, ח' ורבת זיתא | E753600m; N3642700m | 266 755 | + | + | + | + |
| 168. Zūeitān, Ḥīrbet, בעויה נפעיוט, ח'ורבת זויתן | E750600m; N3647200m | 263 759 | | + | + | + |
| 169. Zūeitān, Ḥīrbet (Cimetière), בענה לפעילוט (מפוע פי), ח' ורבת זויתן (בית קברות) | E750700m; N3647200m | 263 759 | + | + | + | |
| 170. Zumeimreh, Ḥīrbet, אין ורבת זומימרה ה' ורבת זומימרה | E750500m; N3648600m | 263 761 | + | + | + | + |
| 171. Zumeimreh (nord), Ḫīrbet, (צפון), ה" ורבת זומימרה (מפול), ה" ורבת זומימרה (צפון) | E750600m; N3648700m | 264 761 | | + | + | + |
| 172. Zumeimreh (nord-est), H̄ırbet, (צפון-מורח (צפון מורח), ה'ורבת זומימרה (צפון מורח) | E750600m; N3648800m | 264 761 | | | + | + |
| Nombre total des sites occupés par période | | 79 | 110 | 168 | 134 | |
| | | | sites | sites | sites | sites |



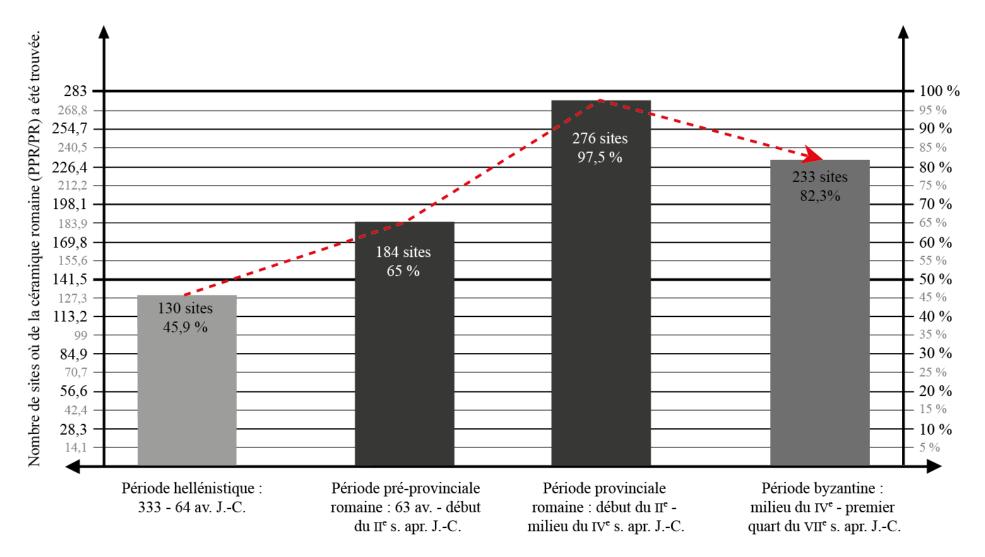


Diagramme 13 : nombres et pourcentages des sites occupés sur l'ensemble (nord et sud) du Ğawlān, de l'époque hellénistique à l'époque byzantine, (33 av. J.-C. – premier quart du VII^e siècle apr. J.-C.).